Pour votre sécurité

SOMMAIRE

SECURITE D'ABORD 2
Pour votre sécurité 2
INSTALLATION DE VOTRE NOUVEAU MAGNETOSCOPE 4
Raccordement de base 4
Raccordement S-VIDEO 6
REGLAGES INITIAUX 7
Réglage automatique 7
Téléchargement préréglé 8
Affichages sur écran 10
Mode d'économie d'énergie 11
EASYLINK 12
Fonctions de EasyLINK 12
INFORMATION SUR LE SYSTEME COULEUR 13
LECTURE 15
Lecture simple 15
Fonctions de lecture 16
ENREGISTREMENT 22
Enregistrement simple 22
Fonctions d'enregistrement 24
DSPC 28
ENREGISTREMENT PAR MINUTERIE 30
Enregistrement programmé SHOWVIEW® 30
Enregistrement programmé express 32
Enregistrement automatique d'émission satellite 37
TAPE MANAGER 38
Fonctions de Tape Manager 38
Modification d'un titre 40
MONTAGE 46
Montage à partir d'un caméscope 46
Montage vers ou à partir d'un autre magnétoscope 48
Montage synchronisé 51
INFORMATIONS SUR LA PRISE J 52
RACCORDEMENTS DE SYSTEME 53
Raccordement à un tuner satellite 53
Raccordement/utilisation d'un décodeur 56
Raccordement/utilisation d'une chaîne stéréo 57
REGLAGES AUXILIAIRES 58
Réglage du tuner 58
Réglage SHOWVIEW® 65
Réglage de l'horloge 66
EN CAS DE DIFFICULTES 68
QUESTIONS ET REPONSES 71
INDEX 72
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 78
LISTE DES TERMES 79

ATTENTION: TENSION DANGEREUSE A L'INTERIEUR

ATTENTION: POUR EVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

- Les touches **STANDBY** et **VCR POWER** ne coupent pas complètement l'alimentation électrique de l'appareil; elles ne font que couper et établir le courant de fonctionnement.
- La plaquette constructeur se trouve au dos de l'appareil.

AVERTISSEMENT

Toute modification non autorisée apportée à cet appareil annule le droit de l'utilisateur de le faire fonctionner.

Introduction

Nous vous félicitons de l'achat de votre nouveau magnétoscope.

Nous comprenons votre impatience à l'utiliser, mais avant cela, nous vous invitons à lire la brève introduction à l'enregistrement vidéo. Cela vous sera certainement utile pour obtenir de meilleurs résultats et éviter de coûteuses erreurs.

Mise en place

Ne placez pas le magnétoscope immédiatement au-dessus ou en dessous de votre téléviseur. Veillez à ce qu'il y ait au moins 20 cm entre le magnétoscope et le téléviseur pour que l'air puisse circuler librement par les orifices de ventilation du magnétoscope.

IMPORTANT

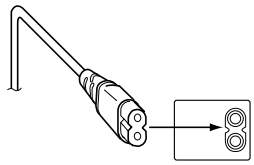
Les sources audiovisuelles comportent parfois des œuvres protégées par des droits d'auteur qu'il ne faut pas enregistrer sans autorisation du détenteur de ces droits. Consultez à cet égard la législation de votre pays.

N° DE MODELE:VR20D/39

N° DE PRODUIT:

Cet appareil est conforme aux directives 73/23/CEE + 89/336/CEE + 93/68/CEE.

ATTENTION



- Pour ne pas risquer une électrocution ou l'endommagement de l'appareil, insérer tout d'abord fermement la petite fiche du cordon d'alimentation dans la prise du magnétoscope. Brancher ensuite la grande prise du cordon d'alimentation à une prise de courant.
- Si l'on prévoit que le magnétoscope restera longtemps inutilisé, il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Tension dangereuse à l'intérieur. Confier toute réparation interne aux techniciens du service après-vente. Pour ne pas courir un risque d'électrocution ou d'incendie, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de brancher ou de débrancher un câble de signal ou une antenne.

D-VHS

MTP \ PAL·SECAM

- Les cassettes portant la marque "D-VHS", "S-VHS" et "VHS" peuvent être utilisées avec ce magnétoscope. Toutefois, les enregistrements D-VHS ne sont possibles qu'avec les cassettes portant la marque "D-VHS".
- Le D-VHS est un nouveau système de mémoire numérique utilisant des cassettes D-VHS. Il a été mis au point pour les applications multimédia pour lesquelles le stockage d'un grand nombre d'informations est nécessaire (vidéo numérique, par exemple).

SHOWVIEW®

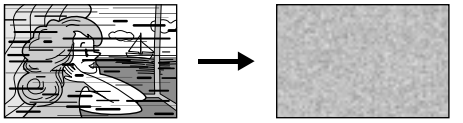
- SHOWVIEW est une marque déposée par Gemstar Development Corporation. Le système SHOWVIEW est fabriqué sous licence de Gemstar Development Corporation.

A PROPOS DU NETTOYAGE DES TETES

Après une longue durée d'utilisation, les dépôts de saleté sur les têtes vidéo peuvent entraîner des pertes d'image ou de son à la lecture. Nettoyer alors les têtes vidéo au moyen d'une cassette de nettoyage en option.

Symptômes de têtes vidéo sales:
- L'image n'est pas nette ou n'apparaît pas. Il n'y a pas de son.
- Des bruits en mosaïque (blocs) apparaissent sur l'image.
- Des bandes horizontales noires ou en mosaïque apparaissent sur l'image.
- L'image s'arrête (comme lors d'un arrêt sur image).
- Un écran vide noir ou bleu apparaît.
- L'image est floue (lecture VHS).

Lecture VHS



Premiers symptômes — Derniers symptômes

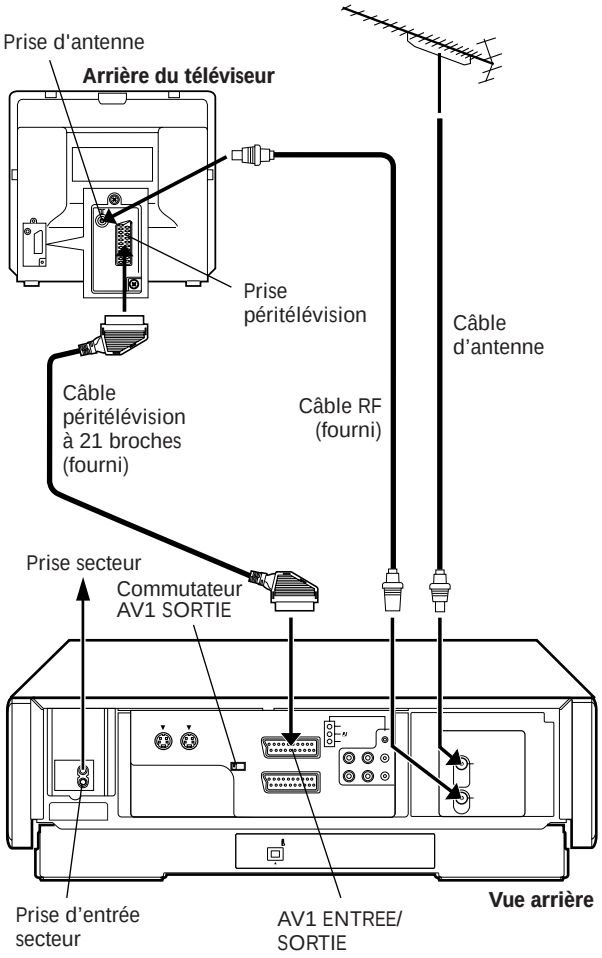
Lecture D-VHS

Bruit en blocs — Image fixe — Écran noir

Utiliser une cassette de nettoyage spécialement conçue pour des têtes vidéo D-VHS pour nettoyer les têtes vidéo.
- Pour éviter une mauvaise commande, régler "TAPE MANAGER" sur "A." (☞ p. 39).
- Suivre les instructions accompagnant la cassette de nettoyage.
- N'utiliser qu'une cassette de nettoyage spécialement conçue pour des têtes vidéo D-VHS pour nettoyer les têtes vidéo de cet appareil.

Si l'image n'est toujours pas nette après l'utilisation d'une cassette de nettoyage:
- Il se peut que les têtes soient usées. Consulter le revendeur PHILIPS le plus proche.
- L'image peut apparaître floue en mode de lecture VHS s'il y a un problème d'alignement des têtes. Régler l'alignement des têtes manuellement (☞ p. 17).

Raccordement de base



ATTENTION:
Le téléviseur doit être muni d'une prise d'entrée AV péritélévision à 21 broches pour le raccordement au magnétoscope.

Il est essentiel que votre magnétoscope soit correctement branché pour obtenir des résultats corrects. Bien suivre ces étapes. CES ETAPES DOIVENT ETRE TERMINEES AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPERATION VIDEO.

1 VERIFIER LE CONTENU

S'assurer que l'emballage contient tous les accessoires indiqués dans "Caractéristiques Techniques" (☞ p. 78).

2 TROUVER UNE PLACE POUR LE MAGNETOSCOPE

Poser le magnétoscope sur une surface horizontale stable.

3 RACCORDER LE MAGNETOSCOPE AU TELEVISEUR

a- Débrancher l'antenne TV du téléviseur.
b- Raccorder le câble d'antenne TV à la prise ENTREE ANTENNE sur l'arrière du magnétoscope.
c- Raccorder le câble RF fourni à la prise SORTIE ANTENNE sur l'arrière du magnétoscope et à la borne d'antenne du téléviseur.
d- Raccorder un câble péritélévision à 21 broches (fourni) à la prise AV1 ENTREE/SORTIE sur l'arrière du magnétoscope et à la prise péritélévision sur le téléviseur.
e- Régler le commutateur AV1 SORTIE sur la position appropriée. Voir "SELECTION DU SIGNAL D'ENTREE/DE SORTIE AV1 POUR LE RACCORDEMENT AV" à la page 5.

4 BRANCHER LE MAGNETOSCOPE SUR LE SECTEUR

Raccorder le cordon d'alimentation fourni à la prise d'entrée secteur sur le panneau arrière de l'enregistreur et à une prise de courant.

Après avoir branché le cordon secteur sur une prise secteur, l'affichage du réglage de pays apparaît sur l'écran TV et/ou sur le panneau d'affichage avant du magnétoscope lorsque la touche **STANDBY** sur le magnétoscope ou **VCR POWER** sur la télécommande est pressée la première fois pour mettre en marche l'alimentation du magnétoscope; passer à la page 7 pour effectuer le réglage automatique.

DIFFERENCE ENTRE LES PRISES AV1 ENTREE/SORTIE ET AV2 ENTREE/DECODEUR

Les prises AV1 ENTREE/SORTIE et AV2 ENTREE/DECODEUR permettent le raccordement au téléviseur ou autre appareils. Cependant, ces prises ayant des fonctions différentes, consultez le tableau suivant avant de procéder à un raccordement.

	AV1 ENTREE/SORTIE	AV2 ENTREE/DECODEUR
ENTREE VIDEO	v	v
SORTIE VIDEO	v	—
ENTREE S-VIDEO	v	—
SORTIE S-VIDEO	v	—
ENTREE RGB	—	—
ENTREE AUDIO GAUCHE	v	v
ENTREE AUDIO DROIT	v	v
SORTIE AUDIO GAUCHE	v	—
SORTIE AUDIO DROIT	v	—
Autres	● EASY LINK (☞ p. 12)	● Canal Plus (voir ci-après) ● Enregistrement automatique d'émission satellite (☞ p. 37)

REMARQUES:

- *Réglez "SELECTION AV1" et "SELECTION AV2" sur le mode approprié en fonction de l'appareil. (☞ p. 50)*
- *Pour plus de détails, référez-vous au manuel de l'appareil que vous souhaitez raccorder.*

SELECTION DU SIGNAL D'ENTREE/DE SORTIE AV1 POUR LE RACCORDEMENT AV

La prise AV1 ENTREE/SORTIE peut recevoir et délivrer soit un signal composite (signal vidéo ordinaire), soit un signal Y/C (un signal dans lequel les signaux de luminance et de chrominance sont séparés). Pour la sélection du signal d'entrée, sélectionner "NORMAL" (signal composite) ou "S-VIDEO" (signal Y/C) dans le menu pour le réglage "SELECTION AV1" (☞ p. 50). Pour la sélection du signal de sortie, utiliser le commutateur **AV1 SORTIE** situé sur le panneau arrière.

- Si la prise péritélévision de votre téléviseur n'est compatible qu'avec le signal composite, placer ce commutateur sur NORM.
- Si la prise péritélévision de votre téléviseur est compatible avec le signal Y/C, placer ce commutateur sur Y/C. Vous pouvez obtenir des images S-VHS de haute qualité.

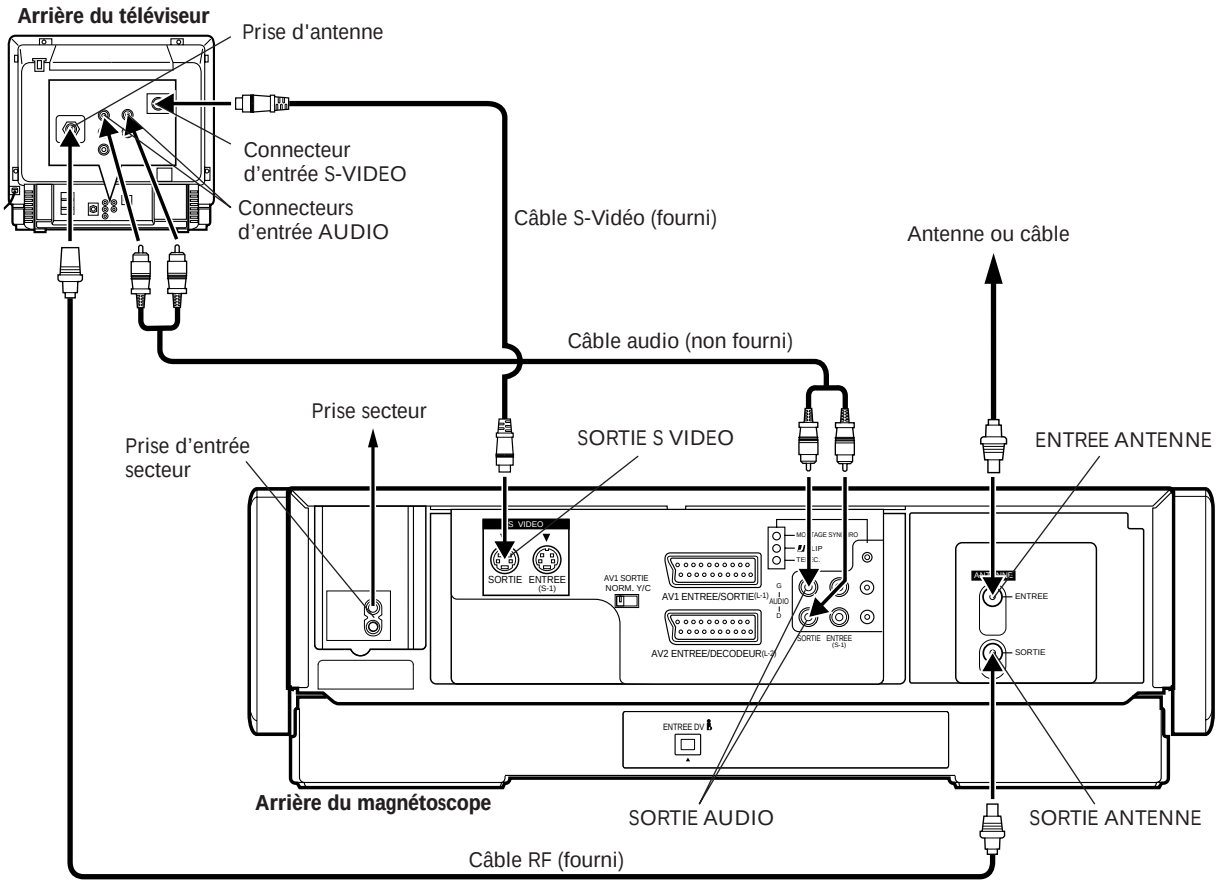
REMARQUES:

- *Régler votre téléviseur en mode VIDEO (ou AV), Y/C ou RGB en fonction du type de la prise péritélévision de votre téléviseur.*
- *Pour changer le mode du téléviseur, se reporter au manuel d'instructions de votre téléviseur.*
- *Pour obtenir des images S-VHS de haute qualité, vous pouvez également utiliser le raccordement S-VIDEO décrit à la page 6.*

RACCORDEMENT DECODEUR-MAGNETOSCOPE (Canal Plus)

- Si vous êtes abonné aux programmes codés (Canal Plus), raccorder simplement votre décodeur à la prise AV2 ENTREE/DECODEUR de votre magnétoscope et régler dans le menu "SELECTION AV2" sur "DECODEUR" (☞ p. 50). Ensuite, bien mémoriser Canal Plus avec la procédure "Recevoir une chaîne codée", telle quelle vous est indiquée á la page 61. Vous pourrez ainsi profiter de ces programmes codés comme des programmes ordinaires.
- La fonction messagerie du nouveau décodeur Canal Plus est disponible au travers de ce modèle, sauf lorsqu'il est en mode TV et positionné sur Canal Plus.

Raccordement S-VIDEO



- *Pour raccorder un téléviseur avec connecteurs d'entrée S-VIDEO/AUDIO ...*

1 RACCORDER LE MAGNETOSCOPE AU TELEVISEUR

a- Raccorder l'antenne, le magnétoscope et le téléviseur comme dans "Raccordement de base" (☞ p. 4).
b- Raccorder le connecteur SORTIE S VIDEO du magnétoscope au connecteur d'entrée S-VIDEO du téléviseur.
c- Raccorder les connecteurs SORTIE AUDIO du magnétoscope aux connecteurs d'entrée AUDIO du téléviseur.

2 BRANCHER LE MAGNETOSCOPE SUR LE SECTEUR

Raccorder le cordon d'alimentation à la prise d'entrée secteur sur le panneau arrière du magnétoscope et à une prise de courant.

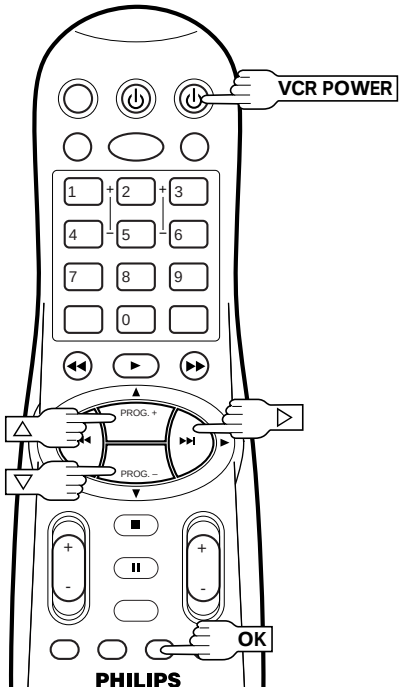
REMARQUES:

- *Vous pouvez obtenir des images S-VHS de haute qualité.*
- *Si votre téléviseur n'est pas stéréo, utilisez les connecteurs SORTIE AUDIO du magnétoscope pour le raccordement à un amplificateur audio pour la reproduction du son Hi-Fi stéréo. (☞ p. 57)*
- *Pour faire fonctionner le magnétoscope avec votre téléviseur en utilisant le raccordement S-VIDEO, réglez votre téléviseur sur le mode AV.*
- *Pour changer le mode du téléviseur, reportez-vous au manuel d'instructions de votre téléviseur.*

Après avoir branché le cordon secteur sur une prise secteur, l'affichage du réglage de pays apparaît sur l'écran TV et/ou sur le panneau d'affichage avant du magnétoscope lorsque la touche **STANDBY** sur le magnétoscope ou **VCR POWER** sur la télécommande est pressée la première fois pour mettre en marche l'alimentation du magnétoscope; passer à la page 7 pour effectuer le réglage automatique.

Réglage automatique

Réglage automatique des chaînes/ réglage automatique de l'horloge/ réglage automatique des numéros guides



ATTENTION

Une fois que vous avez effectué le réglage automatique, même si la mémoire du magnétoscope n'est plus alimentée, toutes les stations mémorisées et leurs numéros guides restent dans la mémoire du magnétoscope et le magnétoscope ne réeffectuera pas le réglage automatique. Vous avez seulement besoin de régler l'horloge. (☞ p. 66)

Si vous avez déménagé dans une zone différente, effectuez chaque réglage comme requis.
- Réglage du tuner ☞ p. 58
- Réglage de l'horloge ☞ p. 66

Si une nouvelle station commence à émettre dans votre région, effectuez le réglage du tuner (☞ p. 58).

La fonction de réglage automatique règle l'horloge, les canaux du tuner et les numéros guides, automatiquement, lorsque la touche **STANDBY** sur le magnétoscope ou la touche **VCR POWER** sur la télécommande est pressée la première fois pour mettre en marche l'alimentation du magnétoscope après avoir branché le cordon secteur à une prise de courant.

Vous pouvez vous référer au panneau d'affichage avant et/ou à l'affichage sur écran pour effectuer cette opération.

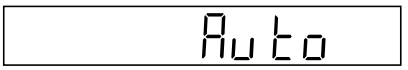
Avant de commencer, assurez-vous que:
- Le câble de l'antenne TV est raccordé au magnétoscope.
- Le cordon d'alimentation secteur du magnétoscope est branché sur une prise de courant.
- Si vous voulez utiliser l'affichage sur écran, le téléviseur doit être réglé sur son mode AV.

1 EFFECTUER LE REGLAGE AUTOMATIQUE

Appuyer sur **STANDBY** du magnétoscope ou **VCR POWER** de la télécommande.

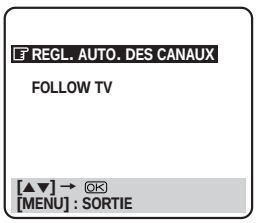
Si vous vous référez au panneau d'affichage avant

Appuyer sur △▽ pour sélectionner "Auto" et appuyer sur **OK** ou ▷.



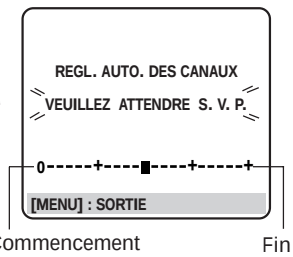
Si vous vous référez à l'affichage sur écran

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "REGL. AUTO. DES CANAUX" et appuyer sur **OK** ou ▷.



"Auto" apparaît sur le panneau d'affichage en clignotant; ne PAS appuyer sur des touches du magnétoscope ou de la télécommande avant que le panneau d'affichage indique l'heure de l'horloge "(CH) 1" ou "– –:– –" comme illustré en page 9.

- Si vous utilisez l'affichage sur écran, l'écran REGL. AUTO. DES CANAUX apparaîtra . La marque " ■ " se déplace de la gauche vers la droite de l'écran au fur et à mesure de la progression du réglage.



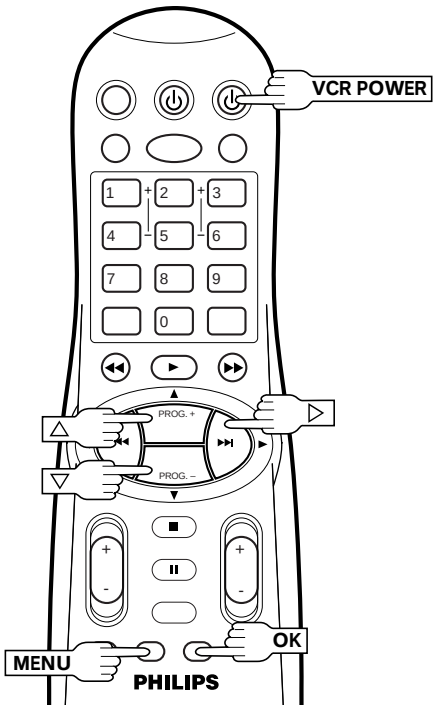
REMARQUES:

- *La fonction de réglage automatique des canaux est effectuée en premier; elle affecte automatiquement toutes les stations recevables dans votre région.*
- *La fonction de réglage automatique de l'horloge règle l'horloge automatiquement en lisant des données de réglage de l'horloge d'une station transmettant un signal PDC lorsque le réglage automatique des canaux est effectué.*
- *Pendant le réglage automatique des canaux, le magnétoscope reconnaît chaque nom de station de la station détectée et les enregistre dans la mémoire du magnétoscope, puis règle automatiquement le numéro guide SHOWVIEW pour ces stations selon la zone d'émission.*
- *Dans une région où aucune station TV ne transmet de signal PDC, le magnétoscope ne peut effectuer ni le réglage automatique de l'horloge ni le réglage automatique des numéros guides.*
- *S'il y a une coupure de courant, ou si vous appuyez sur **STANDBY, VCR POWER** ou **MENU** alors que le réglage automatique est en cours, le réglage automatique sera interrompu; couper l'alimentation du magnétoscope et recommencer à partir de l'étape **1**.*
- *Le réglage automatique de l'horloge peut ne pas fonctionner correctement en raison de mauvaises conditions de réception.*

Téléchargement préréglé

Vous pouvez utiliser cette fonction uniquement avec un téléviseur offrant EasyLink, etc.*

** Compatible avec des téléviseurs offrant EasyLink, T-V Link, Megalogic, SMARTLINK, Q-Link, DATA LOGIC ou NEXTVIEWLINK à l'aide d'un câble péritélévision à 21 broches entièrement câblé. Le degré de compatibilité et le nombre de fonctions disponibles peuvent varier en fonction du système utilisé.*



REMARQUES:

- *Dans les zones où aucune station de télévision ne transmet de signal PDC, le magnétoscope sera incapable d'effectuer le réglage automatique de l'horloge ou le réglage automatique des numéros guides.*
- *S'il y a une coupure de courant, ou si vous appuyez sur **STANDBY**, **VCR POWER** ou **MENU** alors que le téléchargement ou la configuration sont en cours, ces opérations seront interrompues; couper l'alimentation du magnétoscope et réappuyer sur **STANDBY**, **VCR POWER** pour réenclencher l'alimentation et relancer l'opération.*
- *Si les conditions de réceptions sont médiocres, le réglage automatique de l'horloge peut ne pas fonctionner correctement.*
- *Lorsque vous utilisez la fonction de téléchargement préréglé, veillez à utiliser un câble péritélévision à 21 broches entièrement câblé.*
- *Sur ce magnétoscope, vous pouvez utiliser les caractères: A–Z, 0–9, –, ✱, + et ␣ (espace) pour dénommer une station (N.TV). Les noms de certaines stations téléchargées peuvent différer de ceux de votre téléviseur (☞ p. 62).*

Lorsque vous raccordez le magnétoscope à votre téléviseur à l'aide d'un câble péritélévision à 21 broches entièrement câblé (☞ p. 4), vous pouvez régler les canaux du tuner du magnétoscope en téléchargeant des données préréglées à partir de votre téléviseur, au lieu d'utiliser la fonction de Réglage automatique (☞ p. 7). Une fois que le téléchargement est terminé, le magnétoscope règle l'horloge et le numéro guide automatiquement. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre téléviseur.

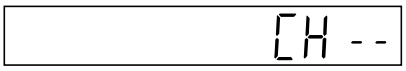
Avant de continuer, effectuez les étapes **1** de "Réglage automatique" en pages 7.

1 TELECHARGER A PARTIR DU TELEVISEUR

Appuyer sur **OK**.

Si vous vous référez au panneau d'affichage avant

Appuyer sur △▽ pour sélectionner "CH – –" et appuyer sur **OK** ou ▷.

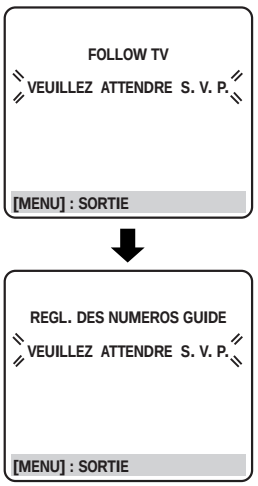


Si vous vous référez à l'affichage sur écran

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "FOLLOW TV" et appuyer sur **OK** ou ▷.

La position préréglée indiquée sur le panneau d'affichage croît à partir de "CH1"; ne PAS appuyer sur des touches du magnétoscope ou de la télécommande avant que le panneau d'affichage indique l'heure de l'horloge "(CH) 1" ou "– –:– –" comme illustré en page 9.

- Si vous utilisez l'affichage sur écran, l'écran de FOLLOW TV apparaît. Puis l'écran de REGL. DES NUMEROS GUIDE apparaît pendant le réglage du numéro guide.
- Une pression sur n'importe quelle touche du magnétoscope ou de la télécommande interrompra un téléchargement en cours.



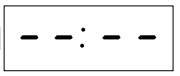
Le résultat du réglage automatique/Téléchargement préréglé apparaît sur le panneau d'affichage avant.

A

Si le réglage automatique des canaux et le réglage automatique de l'horloge ont tous les deux été effectués avec succès, l'heure actuelle correcte sera affichée.

B

Si le réglage automatique des canaux a été effectué avec succès mais que le réglage automatique de l'horloge n'a pas marché, "1" (n° de chaîne) sera affiché.

C 

Si ni le réglage automatique des canaux ni le réglage automatique de l'horloge n'ont marché, "– –:– –" sera affiché.

Vous pouvez vérifier si les numéros guides ont été réglés correctement quand vous effectuez l'enregistrement programmé SHOWVIEW (☞ p. 30); si le numéro de la chaîne affiché à l'étape **3** est correct, ceci confirme que le numéro guide pour le numéro SHOWVIEW que vous avez entré à l'étape **2** a été réglé correctement.

A Si le réglage automatique des canaux et le réglage automatique de l'horloge ont tous deux été effectués avec succès:

1 Mettre en marche le téléviseur et sélectionner son mode AV, puis s'assurer que toutes les stations nécessaires ont été enregistrées dans la mémoire du magnétoscope en utilisant les touches **PROG. +/–**.
- Si des noms de station (N.TV — ☞ p. 63) ont également été enregistré dans la mémoire du magnétoscope, le nom de station sera affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran pendant 5 secondes environ lors du changement de chaîne.
- Si vous voulez régler manuellement le tuner pour ajouter ou sauter des canaux, changez les positions préréglées ou pour régler ou changer des noms de station, voir pages 60 à 64.

B Si le réglage automatique des canaux a été effectué avec succès mais que le réglage automatique de l'horloge n'a pas marché:

1 Mettre en marche le téléviseur et sélectionner son mode AV, puis s'assurer que toutes les stations nécessaires ont été mises dans la mémoire du magnétoscope en utilisant les touches **PROG. +/–**.
- Si des noms de station (N.TV — ☞ p. 63) ont également été mis dans la mémoire du magnétoscope, le nom de station sera affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran pendant 5 secondes environ lors du changement de chaîne.
- Si vous voulez régler manuellement le tuner pour ajouter ou sauter des canaux, changez les positions préréglées ou pour régler ou changer des noms de station, voir pages 60 à 64.

2 Effectuer le réglage de l'horloge à la page 66.

C Si le réglage automatique des canaux et le réglage automatique de l'horloge n'ont tous deux pas marché:

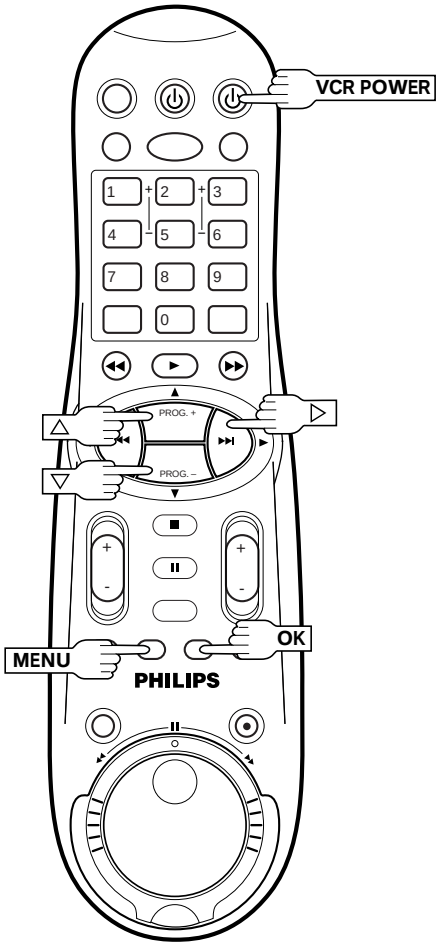
1 S'assurer que le câble d'antenne TV est raccordé correctement au magnétoscope, couper l'alimentation du magnétoscope, puis réenclencher l'alimentation du magnétoscope.
- Le magnétoscope essaiera d'effectuer de nouveau le réglage automatique ou le téléchargement pré-réglé.

IMPORTANT

- En raison des conditions de réception, les noms de station peuvent ne pas être mémorisés correctement, et le réglage automatique des numéros guides peut ne pas fonctionner correctement. Si les numéros guides ne sont pas réglés correctement, lorsque vous enregistrez par minuterie un programme TV avec SHOWVIEW, le magnétoscope enregistrera le programme d'une autre chaîne. Lors de le programmation en mode SHOWVIEW, vérifier si la chaîne sélectionnée est celle qui va recevoir le programme que vous voulez enregistrer. (☞ p. 30, "Enregistrement programmé SHOWVIEW®").
- Comme votre magnétoscope mémorise toutes les stations détectées, même si les conditions de réception sont médiocres, certaines de ces stations mémorisées peuvent produire une image bruitée. Pour effacer ces stations, ☞ "Effacer une chaîne" à la page 61.

Affichages sur écran

Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.



Vous pouvez choisir d'avoir ou pas l'affichage de divers indicateurs de fonctionnement sur l'écran, en réglant cette fonction sur "M." ou "A.".

1 METTRE EN MARCHE LE MAGNETOSCOPE

Appuyer sur **VCR POWER**.

2 ACCES A L'ECRAN "MENU PRINCIPAL"

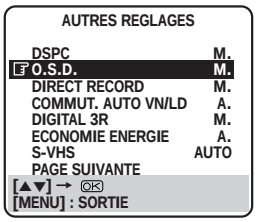
Appuyer sur **MENU**.

3 ACCES A L'ECRAN "AUTRES REGLAGES"

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "AUTRES REGLAGES", puis appuyer sur **OK** ou ▷.

4 PERMETTRE/EMPECHER L'AFFICHAGE SUR ECRAN

Le réglage par défaut est "M.", par conséquent si vous voulez les affichages sur écran, laissez le réglage comme il est et passez à l'étape **5**. Si vous ne voulez pas que les affichages apparaissent, appuyez sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "O.S.D." et appuyez sur **OK** ou ▷ pour régler l'affichage "O.S.D." sur "A.".



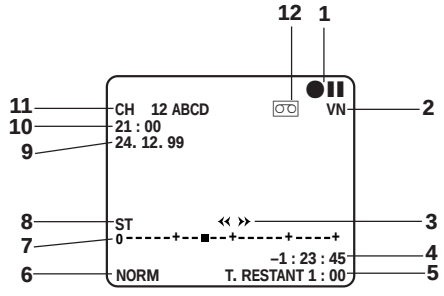
5 REVENIR A L'ECRAN NORMAL

Appuyer sur **MENU**.

REMARQUES:

- *Si vous utilisez votre magnétoscope comme lecteur source pour le montage, réglez "O.S.D." sur "A." avant de lancer le montage.*
- *Pendant la lecture, les indicateurs de mode de fonctionnement peuvent être perturbés si la bande utilisée n'est pas appropriée.*

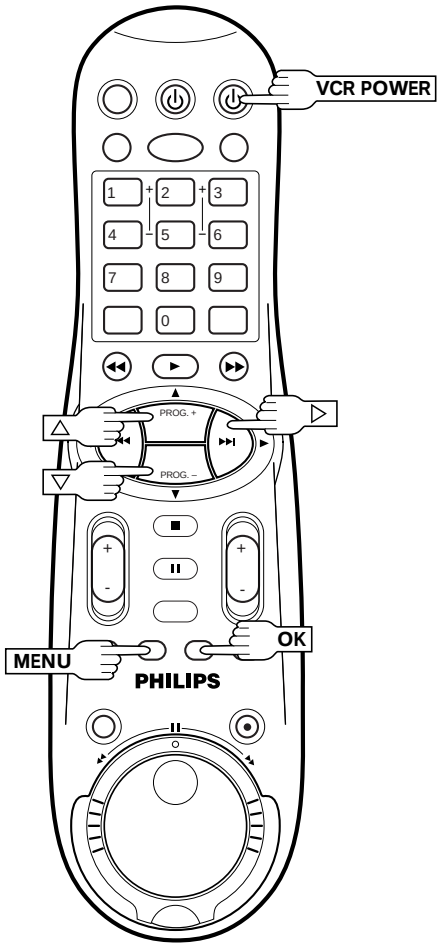
L'indication sur l'écran du téléviseur vous indique ce que le magnétoscope fait.



1– Indicateurs de mode de fonctionnement
2– Vitesse d'enregistrement VN/LD/EP (EP est uniquement pour la lecture NTSC)
3– Sens de défilement de la bande
4– Affichage du compteur
5– Indicateur de durée de bande restante (☞ p. 25)
6– Affichage du mode audio (☞ p. 21)
7– Indicateur de position de bande (☞ p. 15)
8– Type d'émission (☞ p. 27)
9– Jour/mois/année
10– Affichage de l'horloge
11– Numéro de position du canal (chaîne) et nom de station/ indicateur Aux. (DV, L-1, L-2, F-1, S-1 ou S-2)
12– Marque de la cassette introduite

Mode d'économie d'énergie

Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.



Vous pouvez réduire la consommation d'énergie lorsque le magnétoscope est en mode d'économie d'énergie.

1 METTRE LE MAGNETOSCOPE EN MARCHE

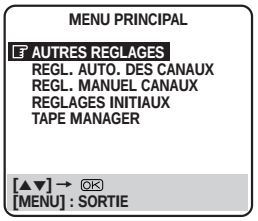
Appuyer sur **VCR POWER**.

2 ACCES A L'ECRAN "MENU PRINCIPAL"

Appuyer sur **MENU**.

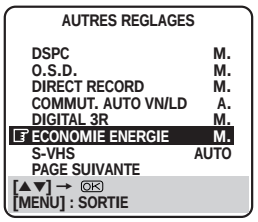
3 ACCES A L'ECRAN "AUTRES REGLAGES"

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "AUTRES REGLAGES", puis appuyer sur **OK** ou ▷.



4 SELECTIONNER LE MODE D'ECONOMIE D'ENERGIE

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "ECONOMIE ENERGIE", puis appuyer sur **OK** ou ▷ pour "M.".



5 REVENIR A L'ECRAN NORMAL

Appuyer sur **MENU**.

REMARQUES:

- *En mode d'économie d'énergie, le panneau d'affichage sera éteint.*
- *La fonction Juste à l'heure (☞ p. 66) ne marche pas lorsque le mode d'économie d'énergie est enclenché.*
- *Lorsque le magnétoscope est en mode d'économie d'énergie, l'image peut être distordue momentanément quand vous mettez le magnétoscope en marche/arrêt.*
- *Le mode d'économie d'énergie ne fonctionne pas quand …*
  - *… le magnétoscope est dans le mode d'attente de minuterie.*
  - *… l'alimentation du magnétoscope est coupée après l'enregistrement par minuterie (ou l'enregistrement à une seule touche).*
  - *… le mode d'enregistrement automatique d'émission satellite est activé (☞ p. 37).*
  - *… "SELECTION AV2" est réglé sur "DECODEUR" ou "DEC. SAT" (☞ p. 50).*

Fonctions de EasyLink

Lorsque vous raccordez le magnétoscope au téléviseur à l'aide d'un câble péritélévision à 21 broches entièrement câblé (☞ p. 4), ce magnétoscope offre les fonctions décrites ci-après. Vous pouvez utiliser ces fonctions uniquement avec un téléviseur offrant EasyLink, etc*.
Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi de votre téléviseur.

* *Compatible avec des téléviseurs offrant EasyLink, T-V Link, Megalogic, SMARTLINK, Q-Link, DATA LOGIC ou NEXTVIEWLINK à l'aide d'un câble péritélévision à 21 broches entièrement câblé. Le degré de compatibilité et le nombre de fonctions disponibles peuvent varier en fonction du système utilisé.*

NexTView Link

Vous pouvez télécharger les informations de numéro de guide électronique (GPE) à partir de votre téléviseur pour un enregistrement par minuterie sur le magnétoscope.
Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi de votre téléviseur.

Mise en marche automatique du téléviseur

Vous pouvez mettre votre téléviseur en marche et le régler automatiquement sur le mode vidéo pour chaque lecture de cassette.
Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi de votre téléviseur.

Mise en mode d'attente automatique du magnétoscope

Vous pouvez couper l'alimentation de votre magnétoscope à l'aide de la télécommande de votre téléviseur. Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi de votre téléviseur.

Direct Record

Vous pouvez commencer à enregistrer l'émission que vous regardez sur votre téléviseur à l'aide d'une simple opération. Appuyer sur **RECORD** et maintenir la pression sur la touche tout en appuyant sur **PLAY** de la télécommande, ou appuyer sur la touche **RECORD** du magnétoscope.
Pour utiliser cette fonction, procédez comme indiqué ci-après.

1 METTRE LE MAGNETOSCOPE EN MARCHE

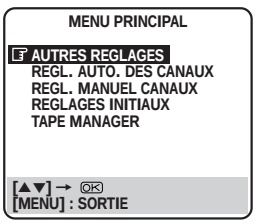
Appuyer sur **VCR POWER**.

2 ACCES A L'ECRAN "MENU PRINCIPAL"

Appuyer sur **MENU**.

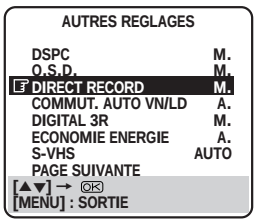
3 ACCES A L'ECRAN "AUTRES REGLAGES"

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "AUTRES REGLAGES", puis appuyer sur **OK** ou ▷.



4 SELECTIONNER LE MODE DIRECT RECORD

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "DIRECT RECORD", puis appuyer sur **OK** ou ▷ pour "M.".



5 REVENIR A L'ECRAN NORMAL

Appuyer sur **MENU**.

REMARQUES:

- *Si "DIRECT RECORD" est réglé sur "A.", la touche **RECORD** fonctionne comme indiqué dans "Enregistrement simple" (☞ p. 22).*
- *Pendant Direct Record, "– –" apparaît sur le panneau d'affichage.*
- *Lorsque vous utilisez les fonctions EasyLink, veillez à employer le câble péritélévision à 21 broches ayant tous ses contacts câblés.*
- *Lorsque vous raccordez le magnétoscope et le téléviseur en utilisant à la fois le câble péritélévision à 21 broches ayant tous ses contacts câblés et le câble S-Vidéo, l'enregistrement direct n'est pas possible si le mode d'entrée du téléviseur est réglé sur "S-VIDEO IN" avant.*

PAL, SECAM, NTSC et MESECAM (Mode S-VHS/VHS seulement)

Il y a trois systèmes de télévision couleur différents qui sont PAL, SECAM et NTSC.
De plus, MESECAM est la désignation pour des bandes avec des signaux SECAM qui ont été enregistrés sur un magnétoscope PAL compatible MESECAM.
Vous pouvez lire des bandes PAL, SECAM, NTSC ou MESECAM, et enregistrer des signaux PAL ou SECAM sur ce magnétoscope.

Réglage du système couleur

Suivre la procédure ci-dessous pour sélectionner le système couleur approprié pour l'enregistrement ou la lecture.

1 Appuyer sur **MENU**. L'écran "MENU PRINCIPAL" apparaît.

2 Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre illuminée (curseur) sur "AUTRES REGLAGES", puis appuyer sur **OK** ou ▷.
L'écran "AUTRES REGLAGES" apparaît.

3 Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre illuminée (curseur) sur "SYST. COULEUR".
- Pendant la lecture, l'affichage sur l'écran sera incrusté sur l'image.

4 Appuyer sur **OK** ou ▷ pour sélectionner le système couleur approprié.

a-AUTO : Régler normalement sur ce mode. Le système couleur approprié sera sélectionné automatiquement en fonction des signaux de lecture ou d'enregistrement.

Si le mode "AUTO" ne fonctionne pas correctement, régler le mode manuel suivant.

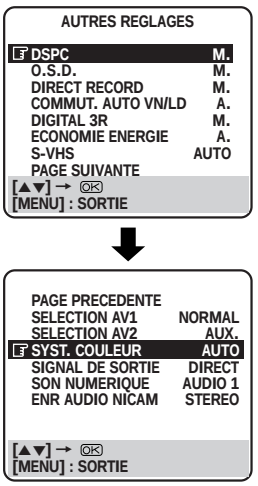
b-NTSC→PAL : Pour lire une bande NTSC.

c-PAL : Pour enregistrer des signaux PAL, ou lire une bande PAL.

d-MESECAM : Pour lire une bande MESECAM.

e-SECAM : Pour enregistrer des signaux SECAM, ou lire une bande SECAM.

f-N/B : Pour enregistrer des programmes en noir et blanc, ou lire une bande en noir et blanc (même les bandes avec des signaux couleur seront lues en noir et blanc).



5 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran normal.

REMARQUES:

- *Les modes MESECAM et NTSC→PAL ne peuvent être sélectionnés qu'en lecture.*
- *A propos de la lecture NTSC*
  - *Certains téléviseurs rétrécissent l'image verticalement et placent des barres noires en haut et en bas de l'écran. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement de la part du magnétoscope ni du téléviseur.*
  - *L'image peut rouler verticalement. Ce qui peut être corrigé en utilisant la commande de stabilité verticale sur le téléviseur. (Si le téléviseur ne dispose pas de cette commande, la correction n'est pas possible.)*
  - *Les valeurs du compteur et de durée de bande restante seront incorrectes.*
  - *Pendant la recherche, l'arrêt sur image ou la lecture image par image, l'image peut être distordue, et il peut y avoir une perte de couleur.*
  - *En fonction du type de téléviseur, le haut et le bas des affichages incrustés peuvent être coupés pendant la lecture NTSC.*

Signal enregistré sur la bande

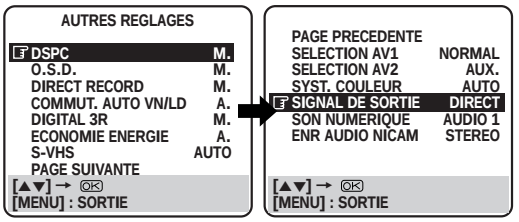
Le signal sera enregistré sur la bande comme montré ci-dessous en fonction du signal d'entrée, du type de bande et de la vitesse d'enregistrement.

Signal d'entrée	Type de bande	Vitesse d'enregistrement	Signal enregistré sur la bande
SECAM	VHS	VN	SECAM
		LD	PAL
	S-VHS	VN	PAL
		LD	PAL
PAL	VHS	VN	PAL
			PAL
		LD	PAL
	S-VHS	VN	PAL
		LD	PAL

Conversion du signal de sortie

Le signal SECAM enregistré sur une bande peut être converti et sorti comme un signal PAL pour la lecture.

Signal enregistré sur la bande	Réglage SIGNAL DE SORTIE	Signal de sortie
SECAM	DIRECT	SECAM
	PAL	PAL
PAL	DIRECT	PAL
	PAL	PAL



1 Appuyer sur **MENU**. L'écran "MENU PRINCIPAL" apparaît.

2 Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre illuminée (curseur) sur "AUTRES REGLAGES", puis appuyer sur **OK** ou ▷. L'écran "AUTRES REGLAGES" apparaît.

3 Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre illuminée (curseur) sur "SIGNAL DE SORTIE".

4 Appuyer sur **OK** ou ▷ pour sélectionner "DIRECT" ou "PAL" en se référant au tableau montré ci-dessus.

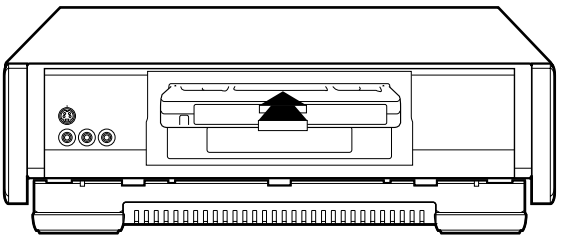
5 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran normal.

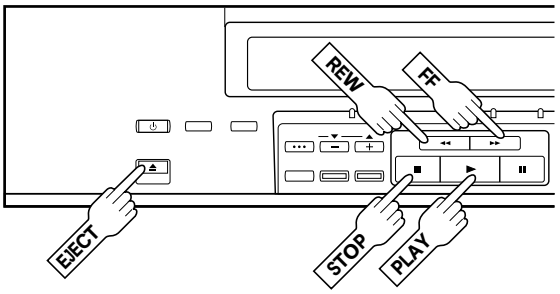
REMARQUES:

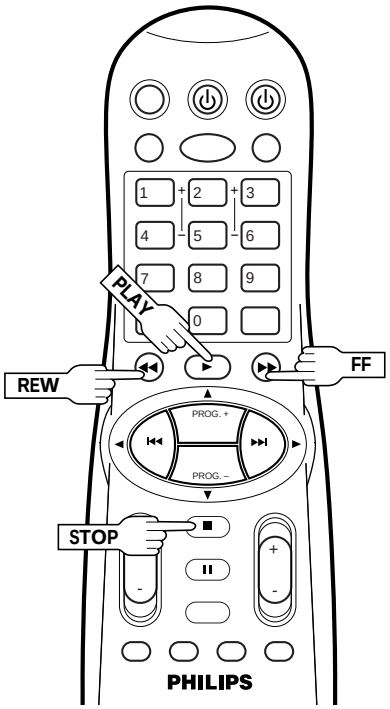
- *Si vous utilisez un téléviseur double-système (PAL/SECAM), pour une meilleure qualité d'image, il est recommandé de ne pas convertir les signaux de lecture avec votre magnétoscope.*
- *Le signal de sortie ne sera pas converti si vous visionnez un programme tout en l'enregistrant.*
- *En lisant une bande MESECAM, les signaux SECAM seront sortis quel que soit le réglage "SIGNAL DE SORTIE".*
- *En lisant une bande NTSC, les signaux PAL seront sortis quel que soit le réglage "SIGNAL DE SORTIE".*

Lecture simple

Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.







L'opération la plus élémentaire et la plus facile avec votre magnétoscope est la lecture de bande. Des signaux déjà enregistrés sur une bande vidéo sont lus par votre magnétoscope et affichés sur votre téléviseur comme un programme TV.

- Ce magnétoscope peut lire des cassettes enregistrées dans les formats D-VHS (MTP), S-VHS et VHS.
- Lors de la lecture d'une cassette, ce magnétoscope identifie automatiquement le format d'enregistrement (D-VHS, S-VHS ou VHS).

1 INTRODUIRE UNE CASSETTE

Assurez-vous que la face de la cassette portant la fenêtre est en haut, que le côté arrière portant l'étiquette est face à vous et que la flèche sur le devant de la cassette est pointée vers le magnétoscope. Ne pas forcer lors de l'introduction.

- L'alimentation du magnétoscope s'enclenche automatiquement et le compteur est automatiquement remis à "0:00:00".
- Lorsque "– – – –" clignote sur le panneau d'affichage avant, la bande défile pendant quelques secondes pour trouver le numéro de cassette.
- Si la languette de sécurité d'enregistrement de la cassette a été retirée, la lecture commence automatiquement.

2 TROUVER LE DEBUT DU PROGRAMME

Si la bande est avancée au delà du point de début, appuyer sur **REW**. Pour faire défiler en avant, appuyer sur **FF**.

3 COMMENCER LA LECTURE

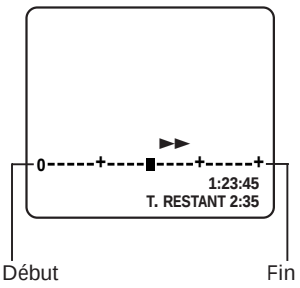
Appuyer sur **PLAY**. "DSPC" apparaît en clignotant sur le panneau d'affichage du magnétoscope pendant l'alignement automatique (seulement cassettes enregistrées en mode S-VHS ou VHS ☞ p. 28).

4 ARRETER LA LECTURE

Appuyer sur **STOP**. Appuyer ensuite sur **EJECT** pour retirer la cassette.

Indicateur de position de bande

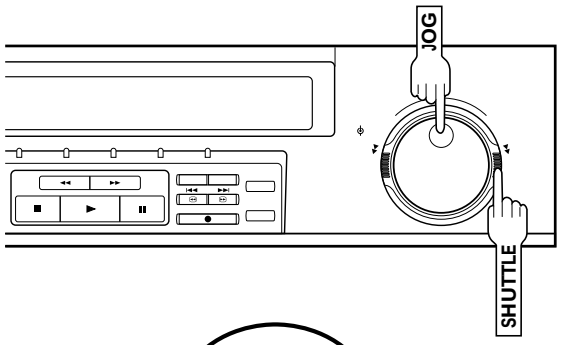
L'indicateur de position de bande apparaît sur l'écran quand, à partir du mode d'arrêt, vous appuyez sur **FF**, **REW** ou effectuez une recherche indexée. La position de " ■ " par rapport à "0" (début) ou "+" (fin) vous montre où vous êtes sur la bande. "O.S.D." doit être réglé sur "M.", sinon l'indicateur n'apparaîtra pas. (☞ p. 10).

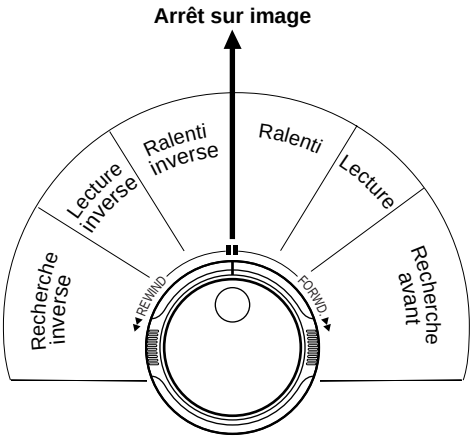


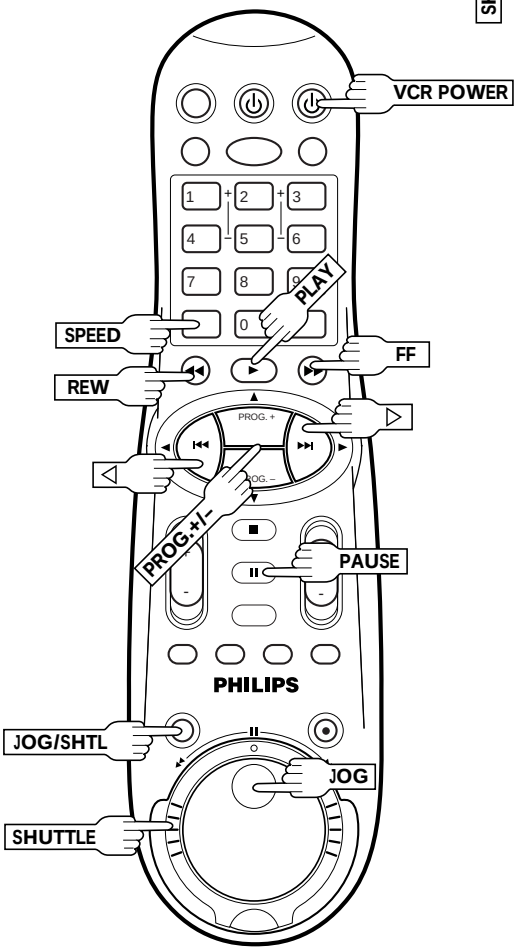
REMARQUE:

Selon le type de bande utilisé, il peut y avoir des moments où l'indication n'est pas correcte.

Fonctions de lecture







REMARQUES:

- *Les opérations à l'aide de la molette **JOG** ou de la bague **SHUTTLE** ne sont pas possibles pour les cassettes enregistrées en mode D-VHS.*
- *Se référer à l'illustration de la bague **SHUTTLE** ci-dessus en lisant les procédures suivantes.*
- *Pour utiliser la molette **JOG** ou la bague **SHUTTLE** de la télécommande, appuyer d'abord sur **JOG/SHTL** pour que la touche s'allume. Une nouvelle pression sur la touche éteint le témoin.*
- *Si on laisse le magnétoscope en mode de pause ou de ralenti avant pendant plus de 5 minutes, il passe automatiquement en mode d'arrêt.*
- *Si on laisse le magnétoscope en mode de ralenti arrière pendant plus de 30 secondes, il passe automatiquement en mode d'arrêt.*

Arrêt sur image/lecture image par image

1 FAIRE UNE PAUSE PENDANT LA LECTURE

Appuyer sur **PAUSE**.

2 PASSER EN LECTURE IMAGE PAR IMAGE (Mode S-VHS/VHS seulement)

Tourner la molette **JOG** vers la droite pour la lecture image par image avant, ou vers la gauche pour la lecture image par image inverse.

OU

Appuyer sur **PAUSE**.

OU

Appuyer sur ◁ ou ▷.

Pour reprendre la lecture normale, appuyer sur **PLAY**.

ATTENTION (Mode S-VHS/VHS seulement)

- Lorsque la lecture reprend à partir de la recherche, de l'arrêt sur image, du ralenti ou de la lecture image par image, l'image peut momentanément vibrer verticalement sur certains types de téléviseurs.

En mode de recherche, d'arrêt sur image, de ralenti ou d'avance image par image,

- l'image sera distordue.
- des barres parasites apparaîtront.
- il peut y avoir une perte de couleur.

Ralenti (Mode S-VHS/VHS seulement)

1 PASSER EN LECTURE AU RALENTI

Pendant la lecture ou en arrêt sur image, tourner la bague **SHUTTLE** vers la droite pour le ralenti avant, ou vers la gauche pour le ralenti inverse (se reporter à l'illustration de la page 16).

OU

Pendant l'arrêt sur image, appuyer sur **PAUSE** et maintenir la pression sur la touche pendant 2 secondes, puis relâcher. Appuyer et relâcher de nouveau pour revenir en arrêt sur image.

OU

Pendant l'arrêt sur image, continuer à appuyer sur ◁ ou ▷. Relâcher pour revenir en arrêt sur image.

Pour reprendre la lecture normale, appuyer sur **PLAY**.

Recherche (turbo) à grande vitesse

1 PASSER EN RECHERCHE A GRANDE VITESSE

Pendant la lecture ou en arrêt sur image, tourner la bague **SHUTTLE** complètement vers la droite pour la recherche à grande vitesse avant, ou vers la gauche pour la recherche à grande vitesse inverse. Relâcher **SHUTTLE** pour revenir en arrêt sur image.

OU

Pendant la lecture ou en arrêt sur image, appuyer sur **FF** pour la recherche à grande vitesse avant, ou sur **REW** pour la recherche à grande vitesse inverse.

Pour reprendre la lecture normale, appuyer sur **PLAY**.

REMARQUES:

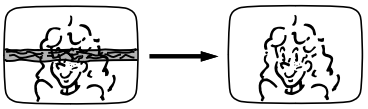
- *Pendant la lecture ou l'arrêt sur image, maintenir pressé **FF** ou **REW** pour des recherches courtes. Lorsque la touche est relâchée, la lecture normale reprend.*
- *La recherche en mode D-VHS n'est pas possible avec des cassettes enregistrées en mode D-VHS ou sur magnétoscopes D-VHS d'autres fabricants.*
- *La vitesse de la bande est réduite à 13 fois la vitesse de lecture normale pendant la recherche avec une bande enregistrée en mode LD.*
- *La vitesse de la bande ne sera pas de 15 fois la vitesse de lecture normale pendant la recherche avec une bande NTSC.*
- *Pour éviter une distorsion d'image avec une bande MESECAM enregistrée en mode LD, régler "SYST. COULEUR" sur "MESECAM" (☞ p. 13) pendant la recherche, l'arrêt sur image ou l'avance image par image.*

Mémoire de la fonction suivante

La Mémoire de la fonction suivante indique au magnétoscope ce qu'il doit faire après le rembobinage. Avant de continuer, s'assurer que le magnétoscope est dans le mode d'arrêt.
Pour couper automatiquement l'alimentation après rembobinage de la bande . . .
. . . appuyer sur **REW**, puis appuyer sur **VCR POWER** dans l'intervalle de 2 secondes.

Alignement manuel

Votre magnétoscope dispose d'une commande d'alignement automatique. Pendant la lecture, vous pouvez l'annuler et régler manuellement l'alignement en appuyant sur les touches **PROG. +/–**.



1 ANNULER L'ALIGNEMENT AUTOMATIQUE

Appuyer sur **SPEED** de la télécommande pour passer en alignement manuel.

2 AJUSTER MANUELLEMENT L'ALIGNEMENT

Appuyer sur **PROG.** (ou **PROGRAMME**) **+/–** pour ajuster l'alignement.

3 REPASSER EN ALIGNEMENT AUTOMATIQUE

Appuyer sur **SPEED** de la télécommande pour repasser en alignement automatique.

REMARQUE:

Quand une nouvelle cassette est introduite, le magnétoscope passe automatiquement en mode d'alignement automatique.

Recherche à vitesse variable (Mode S-VHS/VHS seulement)

1 PASSER EN RECHERCHE A VITESSE VARIABLE

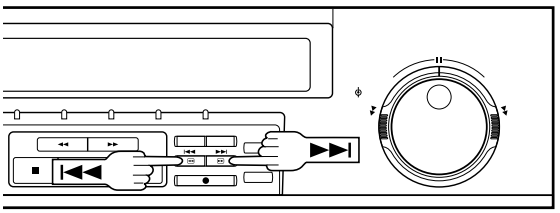
Pendant la lecture ou en arrêt sur image, tourner la bague **SHUTTLE** vers la droite pour la recherche à vitesse variable avant, ou vers la gauche pour la recherche à vitesse variable inverse (se reporter à l'illustration de la page 16).

OU

Pendant la lecture, arrêt sur image, appuyer sur ◁ ou ▷.

- Plus vous appuyez de fois, plus l'image de lecture défile rapidement.
- Pour réduire la vitesse, appuyer sur la touche de sens opposé.

Pour reprendre la lecture normale, appuyer sur **PLAY**.



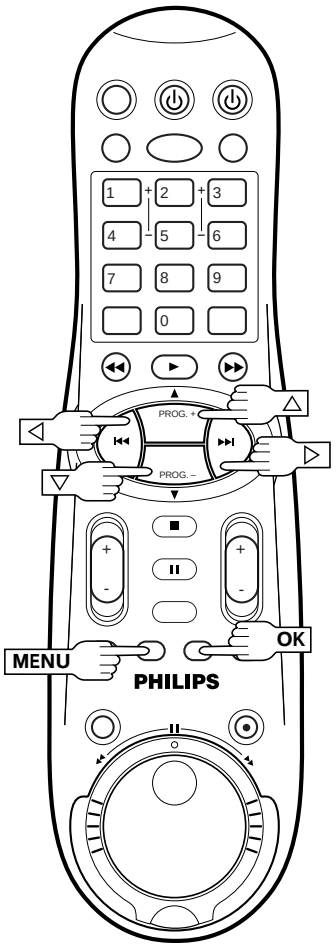
Recherche indexée

Votre magnétoscope marque automatiquement des codes d'indexation au début de chaque enregistrement. Cette fonction vous donne un accès rapide à jusqu'à 9 codes d'indexation dans un sens ou dans l'autre.

►►I 2

REMARQUE:

Avant de commencer, s'assurer que le magnétoscope est en mode d'arrêt.

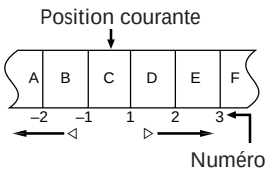


1 ACTIVER LA RECHERCHE INDEXEE

Appuyer sur ◁ ou ▷ (I◄◄ ou ►►I). "I◄◄ 1" ou "►►I 1" est affiché sur l'écran et la recherche commence dans le sens sélectionné.

- Pour accéder aux codes d'indexation 2 à 9, appuyer plusieurs fois sur ◁ ou ▷ jusqu'à l'affichage du bon numéro d'index.

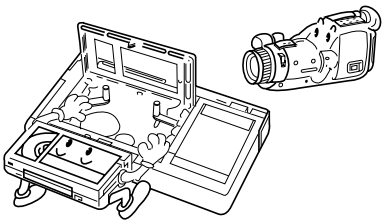
  Ex.: Pour localiser le début de B à partir de la position courante, appuyer deux fois sur ◁.
  Pour localiser le début de D à partir de la position courante, appuyer une fois sur ▷.



- Quand le code d'indexation spécifié est trouvé, la lecture commence automatiquement.

REMARQUE:

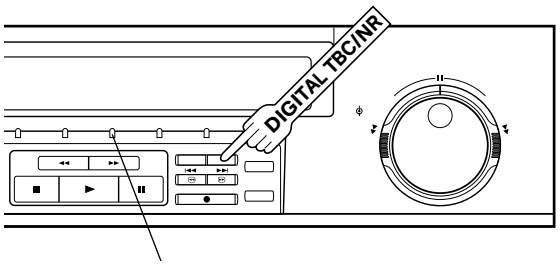
Des enregistrements de caméscope VHS compact peuvent être lus sur ce magnétoscope. Placer simplement la cassette enregistrée dans un adaptateur de cassette VHS et elle peut être utilisée comme toute cassette VHS de taille standard.



Correcteur de base de temps (TBC)/réduction de bruit numérique (Mode S-VHS/VHS seulement)

Votre magnétoscope dispose d'un correcteur de base de temps (TBC) qui élimine l'instabilité des signaux vidéo variables pour fournir une image stable, même avec des bandes anciennes ou des cassettes de location.
La marche/arrêt de la réduction de bruit numérique 3-DNR qui coupe le bruit et permet une reproduction d'image claire est également liée à cette fonction.
* Le réglage par défaut est "M.".

Nous vous recommandons d'utiliser la fonction de correcteur de base de temps numérique pour:
... lecture d'une bande enregistrée sur un caméscope.
... lecture d'une bande utilisée de façon répétée.
... utilisation du magnétoscope comme lecteur pour le montage.



Indicateur DIGITAL TBC/NR

1 SELECTIONNER LE MODE DE REGLAGE CORRECTEUR DE BASE DE TEMPS (TBC)/ REDUCTION DE BRUIT NUMERIQUE

Appuyer sur **DIGITAL TBC/NR** pour que l'indicateur DIGITAL TBC/NR s'allume.

- Pour couper DIGITAL TBC/NR, appuyer de nouveau sur **DIGITAL TBC/NR** pour que l'indicateur s'éteigne.

REMARQUES:

- *Si vous lisez une bande enregistrée dans des conditions de réception TV médiocres, il peut y avoir des cas où l'image devient plus stable si DIGITAL TBC/NR a été déconnecté.*
- *Lorsque DIGITAL TBC/NR est réglé sur marche, si vous lisez une bande où certains types de signaux sont enregistrés (en utilisant un PC ou certains générateurs de caractères), l'image de lecture peut être distordue. Si c'est le cas, couper la fonction DIGITAL TBC/NR.*
- *Lors de la lecture d'une bande MESECAM, la fonction DIGITAL TBC/NR ne marche pas, même si l'indicateur est allumé.*

Digital 3R (Mode S-VHS/VHS seulement)

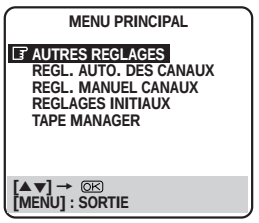
Le système d'image Digital 3R applique une correction de bordure aux signaux de luminance et de chrominance pour relever le détail.

1 ACCES A L'ECRAN "MENU PRINCIPAL"

Appuyer sur **MENU**.

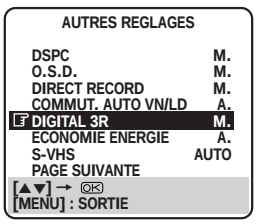
2 ACCES A L'ECRAN "AUTRES REGLAGES"

Déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "AUTRES REGLAGES" en appuyant sur △▽, puis appuyer sur **OK** ou ▷.



3 SELECTIONNER LE MODE DE REGLAGE DIGITAL 3R

Déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "DIGITAL 3R" en appuyant sur △▽, puis appuyer sur **OK** ou ▷ pour régler sur "M.".

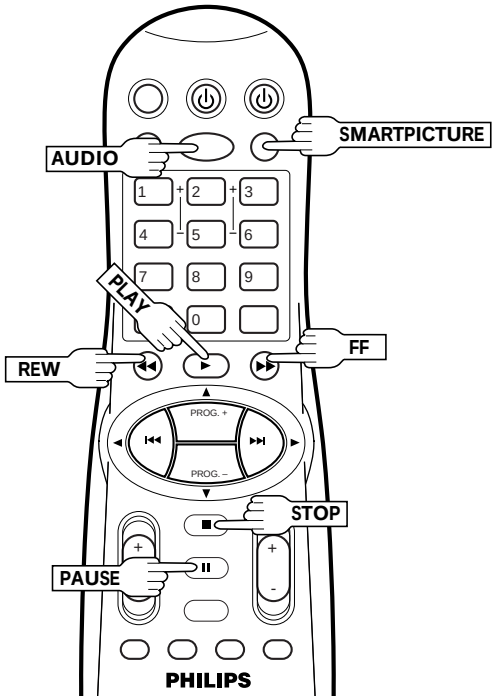


4 REVENIR A L'ECRAN NORMAL

Appuyer sur **MENU**.

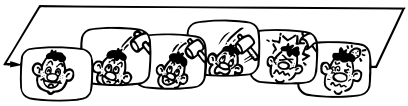
REMARQUES:

- *Normalement, il est recommandé de laisser "DIGITAL 3R" réglé sur "M.".*
- *Suivant le type de bande utilisé, la qualité d'image peut être meilleure avec "DIGITAL 3R" réglé sur "A.".*



Lecture répétée

Votre magnétoscope peut lire automatiquement toute la bande 50 fois de suite.



1 LANCER LA LECTURE

Appuyer sur **PLAY**.

2 ACTIVER LA LECTURE REPETEE

Appuyer sur **PLAY** pendant plus de 5 secondes, puis relâcher.

- L'indicateur de lecture (▷) sur le panneau d'affichage clignote lentement.
- La bande est lue automatiquement 50 fois de suite, puis s'arrête.

3 ARRETER LA LECTURE

Appuyer sur **STOP** n'importe quand pour arrêter la lecture.

REMARQUES:

- *L'actionnement du **PLAY**, **REW**, **FF** ou **PAUSE** arrête également la lecture répétée.*
- *Pour une cassette enregistrée en mode D-VHS, la lecture répétée n'est possible que si la cassette a été enregistrée en mode STD (Standard Play (lecture standard)).*

SmartPicture

Vous pouvez rendre l'image plus douce ou plus piquée, ou souligner les détails lors de la lecture. La fonction SmartPicture de votre magnétoscope est réglée sur AUTO en usine.

1 ACCES A L'ECRAN DE REGLAGE DU MODE SMARTPICTURE

Appuyer sur **SMARTPICTURE**. Le réglage actuel apparaît pendant environ 5 secondes sur l'écran.

2 SELECTIONNER LE MODE SMARTPICTURE

Pendant que ce réglage apparaît, appuyer plusieurs fois sur **SMARTPICTURE**. Le réglage change comme suit:

AUTO

AUTO:
C'est le mode que vous choisissez normalement.

BRILLANT:
Choisissez ce mode si vous voulez mieux distinguer certains détails de l'image.

NET. –:
Choisissez ce mode si vous préférez une image adoucie. Le bruit que contient le signal image est atténué.

NET. +:
Choisissez ce mode si vous aimez une image piquée. Le bord de l'image est souligné.

REMARQUES:

- *Il est conseillé de mettre SmartPicture sur "NET. –" si l'image lue présente du bruit.*
- *Si "DSPC" est sur "A.", la position "AUTO" passe automatiquement à "NATUREL".*

Sélection de la piste son (mode S-VHS/VHS)

Ce magnétoscope vidéo peut enregistrer trois pistes son (Hi-Fi G, Hi-Fi D et NORM) en mode S-VHS/VHS et il lira celle qui a été sélectionnée.

Pendant la lecture

En appuyant sur la touche **AUDIO** de la télécommande vous pouvez sélectionner la piste son à lire comme suit:

PISTE		UTILISATION
Panneau avant du magnétoscope	Affichage sur écran	
▷ + ◁	G D	Pour bandes stéréo Hi-Fi
▷	G	Pour l'audio principal des bandes bilingues
◁	D	Pour l'audio secondaire des bandes bilingues
NORM	NORM	Pour bandes avec doublage audio
▷ + ◁ + NORM	G D NORM	Pour bandes avec doublage audio

REMARQUES:

- *Normalement, "▷ + ◁" doit être sélectionné. Dans ce mode, les bandes stéréo Hi-Fi sont lues en stéréo, et la piste audio normal est lue automatiquement sur des bandes avec seulement l'audio normal.*
- *Pour des instructions sur l'enregistrement de programmes stéréo et bilingues, se référer à la page 27.*
- *"O.S.D." doit être réglé sur "M." ou les affichages sur écran n'apparaîtront pas (☞ p. 10).*

Sélection de la piste son (mode D-VHS)

Ce magnétoscope vidéo peut enregistrer deux pistes son (G et D) en mode D-VHS et il lira celle qui a été sélectionnée.

Pendant la lecture

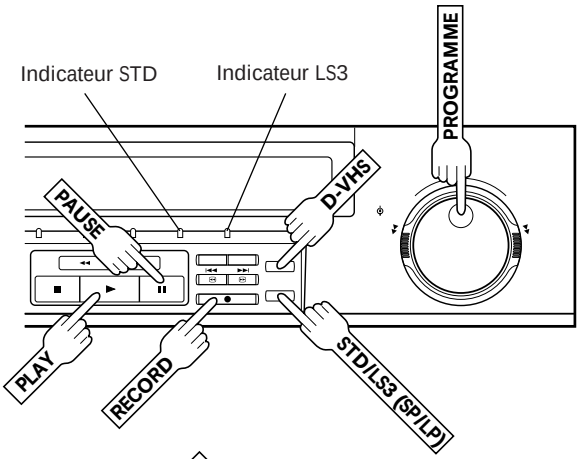
En appuyant sur la touche **AUDIO** de la télécommande vous pouvez sélectionner la piste son à lire comme suit:

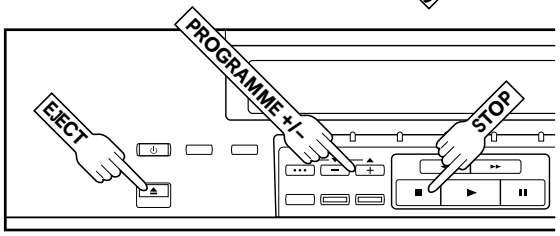
PISTE		UTILISATION
Panneau avant du magnétoscope	Affichage sur écran	
▷ + ◁	G D	Pour bandes stéréo
▷	G	Pour l'audio principal des bandes bilingues
◁	D	Pour l'audio secondaire des bandes bilingues

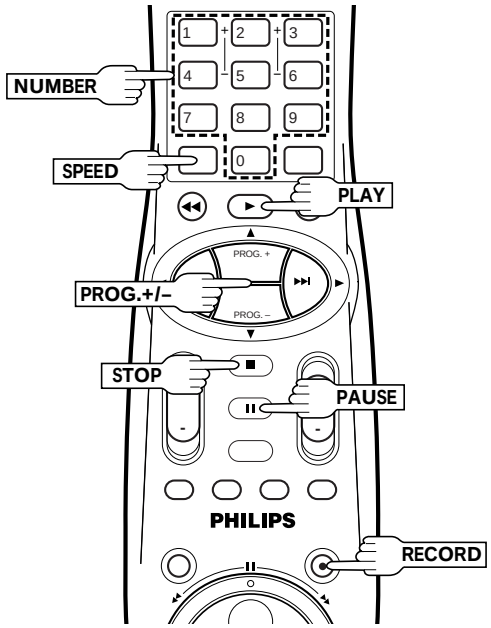
Enregistrement simple

Des signaux TV reçus par le syntoniseur incorporé du magnétoscope peuvent être enregistrés sur une bande vidéo.

Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.







Enregistrement D-VHS

1 CHARGER UNE CASSETTE

Introduire une cassette D-VHS avec la languette de sécurité d'enregistrement intacte.

- L'alimentation du magnétoscope est mise en marche automatiquement et le compteur est remis à 0:00:00.
- Lorsque "– – – –" clignote sur le panneau d'affichage avant, la bande défile pendant quelques secondes pour trouver le numéro de cassette.
- L'indicateur STD (ou LS3) s'allume et le mode d'enregistrement D-VHS est automatiquement sélectionné.

2 CHOISIR UN PROGRAMME

Appuyer sur **PROG.** (ou **PROGRAMME**) **+/–** ou sur les touches **NUMBER** pour sélectionner le canal que vous voulez enregistrer.

- Le cadran **PROGRAMME** peut également être utilisé pour sélectionner un canal.

3 REGLER LA VITESSE D'ENREGISTREMENT

Appuyer sur **STD/LS3** (**SPEED**). Observez l'indicateur pour déterminer la vitesse d'enregistrement voulue.

4 COMMENCER L'ENREGISTREMENT

Appuyer sur **RECORD**.

Si "DIRECT RECORD" est réglé sur "M.", l'émission apparaissant actuellement sur l'écran du téléviseur sera enregistrée. (☞ p. 12)

5 FAIRE UNE PAUSE/REPRISE D'ENREGISTREMENT

Appuyer sur **PAUSE**. Appuyer sur **PLAY** pour reprendre l'enregistrement.

6 ARRETER L'ENREGISTREMENT

Appuyer sur **STOP**. Appuyer ensuite sur **EJECT** pour retirer la cassette.

REMARQUE:

*Pour enregistrer en mode S-VHS ou VHS sur une cassette D-VHS, appuyer sur **D-VHS** pour que l'indicateur STD (ou LS3) s'éteigne (☞ p. 26).*

Compatibilité des cassettes et mode d'enregistrement Cassette

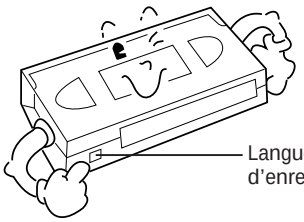
Cassette	Mode d'enregistrement		
	D-VHS	S-VHS	VHS
D-VHS	Oui	Oui	Oui
S-VHS	Non	Oui	Oui
VHS	Non	Non	Oui

REMARQUES:

- *Des enregistrements en mode D-VHS (MTP), S-VHS et VHS sont possibles avec ce magnétoscope.*
- *Pour enregistrer en mode D-VHS, utiliser une cassette D-VHS.*
- *Pour enregistrer en mode S-VHS, on peut utiliser une cassette S-VHS ou D-VHS.*
- *Pour enregistrer en mode VHS, on peut utiliser une cassette VHS, S-VHS ou D-VHS.*

Prévention d'effacement accidentel

- Pour éviter un enregistrement accidentel sur une cassette enregistrée, retirer sa languette de sécurité d'enregistrement. Pour enregistrer dessus plus tard, couvrir l'emplacement avec une bande adhésive.



Enregistrement S-VHS/VHS

1 CHARGER UNE CASSETTE

Introduire une cassette avec la languette de sécurité d'enregistrement intacte.

- Le compteur est remis à 0:00:00 et l'alimentation du magnétoscope est mise en marche automatiquement.
- Lorsque "– – – –" clignote sur le panneau d'affichage avant, la bande défile pendant quelques secondes pour trouver le numéro de cassette.

2 CHOISIR UN PROGRAMME

Appuyer sur **PROG.** (ou **PROGRAMME**) **+/–** ou sur les touches **NUMBER** pour sélectionner le canal que vous voulez enregistrer.

- Le cadran **PROGRAMME** peut également être utilisé pour sélectionner un canal.

3 REGLER LA VITESSE D'ENREGISTREMENT

Appuyer sur **SP/LP** (**SPEED**). Observez l'indicateur pour déterminer la vitesse d'enregistrement voulue.

4 COMMENCER L'ENREGISTREMENT

Appuyer sur **RECORD** et maintenir la pression sur la touche tout en appuyant sur **PLAY** de la télécommande, ou appuyer sur **RECORD** sur le panneau avant du magnétoscope.

DSPC fonctionne dès que vous lancez les premiers enregistrements SP et LP après introduction de la cassette.

Si "DIRECT RECORD" est réglé sur "M.", l'émission apparaissant actuellement sur l'écran du téléviseur sera enregistrée. (☞ p. 12)

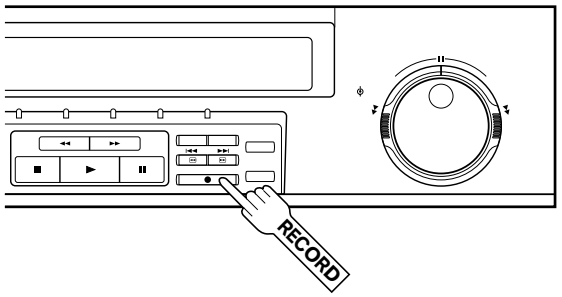
5 FAIRE UNE PAUSE/REPRISE D'ENREGISTREMENT

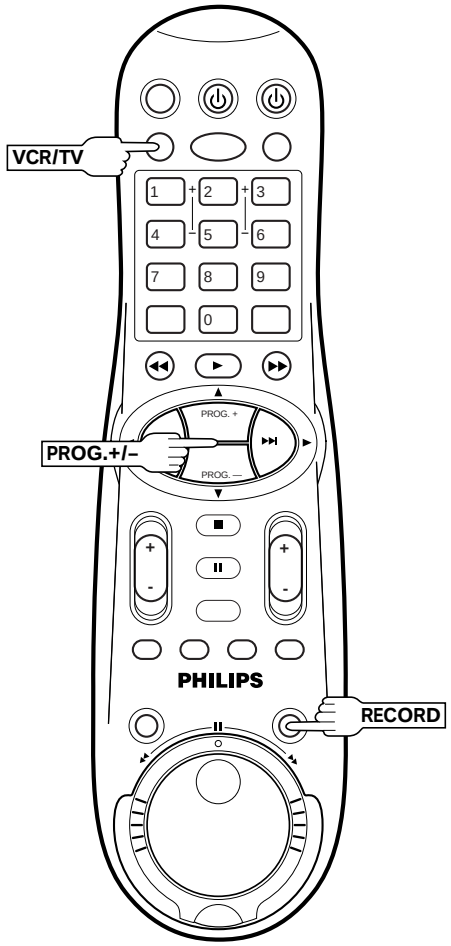
Appuyer sur **PAUSE**. Appuyer sur **PLAY** pour reprendre l'enregistrement.

6 ARRETER L'ENREGISTREMENT

Appuyer sur **STOP**. Appuyer ensuite sur **EJECT** pour retirer la cassette.

Fonctions d'enregistrement





Regarder un programme pendant l'enregistrement d'un autre

Appuyer sur **VCR/TV**. L'indicateur VCR du magnétoscope et l'émission TV étant enregistrée disparaissent.

1 SELECTIONNER LE CANAL A REGARDER

Une fois l'enregistrement en cours, tout ce que vous devez faire est de régler les commandes de chaîne sur le téléviseur pour la station que vous voulez visionner.

- Le programme sélectionné avec les commandes de chaîne du téléviseur apparaît sur l'écran du téléviseur alors que celui sélectionné avec les touches **PROG. +/–** du magnétoscope est enregistré sur la bande.
- Si un décodeur est raccordé au magnétoscope (☞ p. 56), vous pouvez aussi sélectionner bien un canal brouillé avec les commandes de chaîne du téléviseur.

Enregistrement à une seule touche (OTR)

Cette méthode facile vous permet d'enregistrer de 30 minutes à 8 heures (par tranches de 30 minutes), et de couper le magnétoscope après la fin de l'enregistrement.

1 COMMENCER L'ENREGISTREMENT

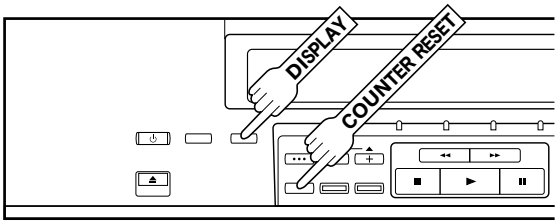
Appuyer sur **RECORD**.

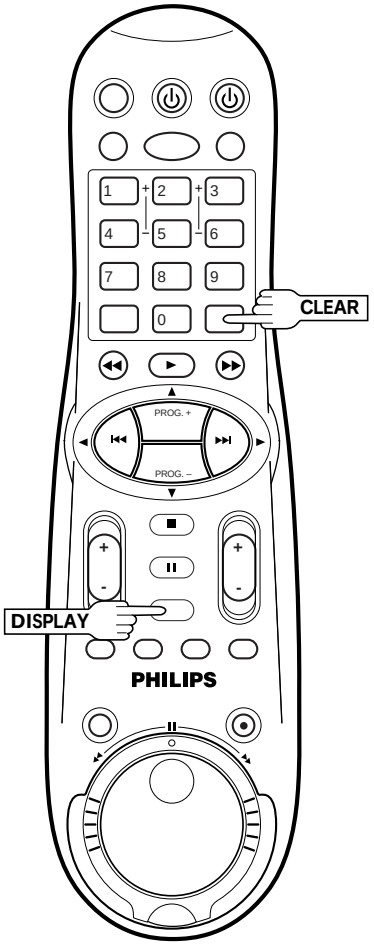
2 PASSER EN MODE OTR

Appuyer à nouveau sur **RECORD**. "◌" clignote et 0:30 apparaît sur l'affichage.

3 REGLER LA DUREE D'ENREGISTREMENT

Si vous voulez enregistrer pendant plus de 30 minutes, appuyer sur **RECORD** pour prolonger la durée. Chaque pression prolonge la durée d'enregistrement de 30 minutes.





Indication de durée d'enregistrement écoulée

Vous pouvez contrôler la durée exacte d'un enregistrement.

1 REGLER L'AFFICHAGE DE COMPTEUR

Appuyer sur **DISPLAY** jusqu'à ce que la valeur du compteur apparaisse sur le panneau d'affichage.

2 REMETTRE LE COMPTEUR A ZERO

Appuyer sur **CLEAR** (ou **COUNTER RESET**) avant de lancer l'enregistrement ou la lecture.

- Le compteur est remis à "0:00:00" et indique la durée écoulée exacte durant le défilement de la bande.

Durée de bande restante

1 AFFICHER LA DUREE RESTANTE

Appuyer sur **DISPLAY** jusqu'à ce que la durée restante sur la bande apparaisse.

- Le panneau d'affichage montre la durée de bande restante avec "◣" affiché.
- En appuyant sur la touche **DISPLAY**, vous pouvez changer l'affichage pour indiquer la valeur du compteur, la position du canal*, l'heure de l'horloge, ou la durée de bande restante.

** la position de canal n'est pas affichée pendant la lecture.*

REMARQUE:

Suivant le type de bande utilisé, il peut y avoir des moments où la valeur de la durée de bande restante n'apparaît pas immédiatement, ou n'est pas correcte. "– – : – –" peut apparaître, ou l'affichage peut clignoter par moment.

S-VHS (Super VHS) et VHS

Ce magnétoscope peut également enregistrer en S-VHS ou VHS.

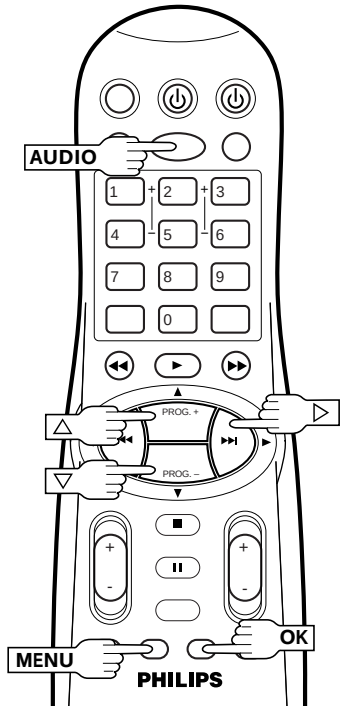
Pour enregistrer en S-VHS sur une cassette D-VHS:
Effectuer les étapes **1** à **4** ci-dessous pour régler "S-VHS" sur "AUTO".
Introduire ensuite une cassette marquée "D-VHS" et appuyer sur **D-VHS** pour désactiver le mode D-VHS. L'indicateur STD (ou LS3) s'éteindra et l'indicateur S-VHS s'allumera sur le panneau d'affichage. Le mode d'enregistrement S-VHS sera sélectionné.

Pour enregistrer en VHS sur une cassette D-VHS:
Introduire une cassette marquée "D-VHS" et appuyer sur **D-VHS** pour désactiver le mode D-VHS. L'indicateur STD (ou LS3) s'éteindra et l'indicateur S-VHS s'allumera sur le panneau d'affichage.
Effectuer ensuite les étapes **1** à **4** ci-dessous pour régler "S-VHS" sur "A." ; l'indicateur S-VHS s'éteindra.
Le mode d'enregistrement VHS sera sélectionné.

Pour enregistrer en S-VHS sur une cassette S-VHS:
Effectuer les étapes **1** à **4** ci-dessous pour régler "S-VHS" sur "AUTO".
Introduire ensuite une cassette marquée "S-VHS". L'indicateur S-VHS s'allumera sur le panneau d'affichage.
Le mode d'enregistrement S-VHS sera sélectionné.

Pour enregistrer en VHS sur une cassette S-VHS:
Introduire une cassette marquée "S-VHS". L'indicateur S-VHS s'allumera sur le panneau d'affichage.
Effectuer ensuite les étapes **1** à **4** ci-dessous pour régler "S-VHS" sur "A." ; l'indicateur S-VHS s'éteindra.
Le mode d'enregistrement VHS sera sélectionné.

Pour enregistrer en VHS sur une cassette VHS:
Introduire une cassette marquée "VHS".
Le mode d'enregistrement VHS sera sélectionné automatiquement quel que soit le réglage du mode S-VHS.

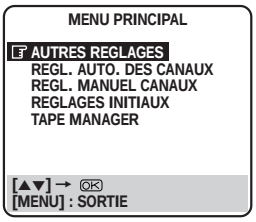


1 ACCES A L'ECRAN "MENU PRINCIPAL"

Appuyer sur **MENU**.

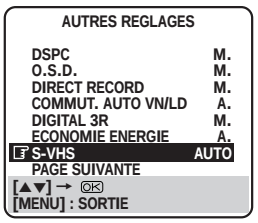
2 ACCES A L'ECRAN "AUTRES REGLAGES"

Déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "AUTRES REGLAGES" en appuyant sur △▽, puis sur **OK** ou ▷.



3 SELECTIONNER LE MODE S-VHS

Déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "S-VHS" en appuyant sur △▽, puis sur **OK** ou ▷ pour sélectionner "AUTO" ou "A.".



4 REVENIR A L'ECRAN NORMAL

Appuyer sur **MENU**.

REMARQUE:

Lors de la lecture d'une bande qui a été enregistrée en S-VHS, l'indicateur S-VHS s'allume sur le panneau d'affichage quel que soit le réglage du mode "S-VHS".

Réception de programmes stéréo et bilingues

Votre magnétoscope dispose d'un décodeur de son multiplex (A2) et d'un décodeur de son stéréo numérique (NICAM), rendant possible la réception des émissions stéréo et bilingues.

Lorsque d'un changement de chaîne, le type de l'émission reçue est affiché sur l'écran du téléviseur pendant quelques secondes.

Type d'émission reçue	Affichage sur écran
Stéréo A2	ST
Bilingue A2	BIL
Monophonique normal	(pas d'affichage)
Stéréo NICAM	ST NICAM
Bilingue NICAM	BIL NICAM
Monophonique NICAM	NICAM

- Pour écouter un programme stéréo, appuyer sur **AUDIO** jusqu'à ce que "▷" et "◁" apparaissent sur le panneau d'affichage avant ou que "G D" apparaisse sur l'écran.
- Pour écouter un programme bilingue, appuyer sur **AUDIO** jusqu'à ce que "▷" ou "◁" apparaisse sur le panneau d'affichage avant ou que "G" ou que "D" apparaisse sur l'écran.
- **Mode S-VHS/VHS**
  Pour écouter l'audio Standard (monophonique normal) d'une émission NICAM, appuyer sur **AUDIO** jusqu'à ce que "NORM" apparaisse sur le panneau d'affichage avant ou sur l'écran.

REMARQUE:

"O.S.D." doit être réglé sur "M." ou les affichages sur écran n'apparaîtront pas (☞ p. 10).

Enregistrement de programmes stéréo et bilingues (A2)

- **Mode S-VHS/VHS**
  Les programmes stéréo sont automatiquement enregistrés en stéréo sur les pistes Hi-Fi et la piste audio normale enregistre le mélange G+D.
  Les programmes bilingues sont automatiquement enregistrés en bilingue sur les pistes Hi-Fi et la piste audio normale enregistre le son principal.
- **Mode D-VHS**
  Les émissions stéréo sont automatiquement enregistrées en stéréo sur la piste son.
  Les émissions bilingues sont automatiquement enregistrées en mode bilingue sur la piste son.

Enregistrement des programmes NICAM stéréo et bilingues (pour les pays utilisant le son NICAM seulement)

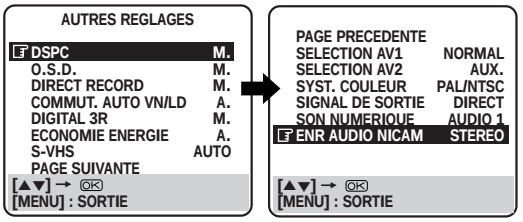
- **Mode S-VHS/VHS**
  Le programme NICAM est enregistré sur les pistes Hi-Fi et la piste audio normale enregistre le son normal.
- **Mode D-VHS** (Voir "Sélection du mode ENR AUDIO NICAM" ci-dessous.)

REMARQUES:

- *Si la qualité du son stéréo capté est mauvaise, l'émission est reçue en mono avec une meilleure qualité.*
- *Avant la lecture d'un programme enregistré en stéréo, ou d'un programme bilingue, se référer à "Sélection de la piste son" (☞ p. 21).*

Sélection du mode ENR AUDIO NICAM (Mode D-VHS, bilingue NICAM seulement)

1 Appuyer sur **MENU** pour avoir accès à l'écran de menu principal.
2 Déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "AUTRES REGLAGES" en appuyant sur △▽, puis sur **OK** ou ▷.
3 Déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "ENR AUDIO NICAM" en appuyant sur △▽, puis appuyer sur **OK** ou ▷ pour sélectionner "STEREO" ou "MONO".



4 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran normal.

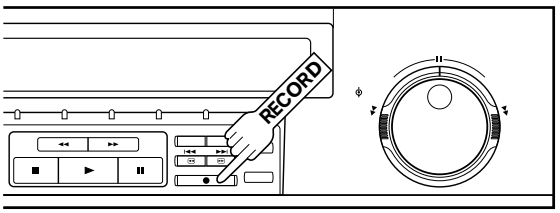
- Lorsque "ENR AUDIO NICAM" est sur "STEREO", le son d'une émission en son NICAM sera enregistré sur la piste son.
- Lorsque "ENR AUDIO NICAM" est sur "MONO", le son d'une émission en son standard (mono) sera enregistré sur la piste son.

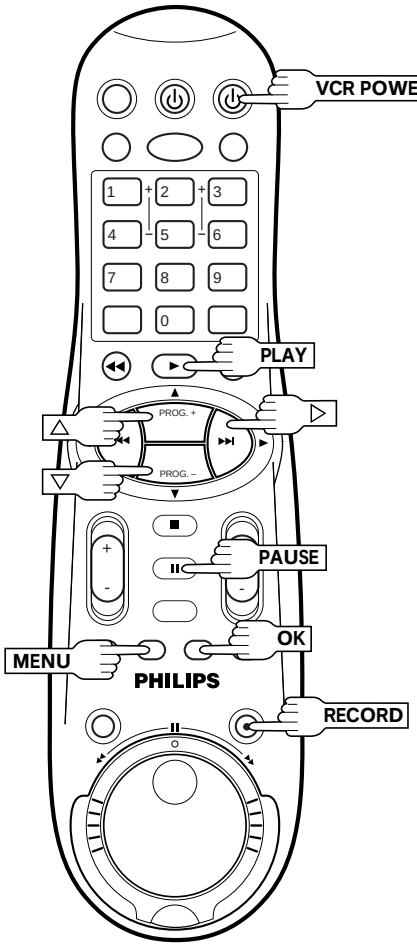
DSPC (Mode S-VHS/VHS seulement)

Le système DSPC (Digital Studio Picture Control) contrôle l'état de la bande utilisée pendant l'enregistrement et la lecture, et compense pour offrir les images d'enregistrement et de lecture les meilleures possibles. Le réglage par défaut pour l'enregistrement et la lecture est "M.".

Préparatifs

Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.





1 METTRE EN MARCHE LE MAGNETOSCOPE

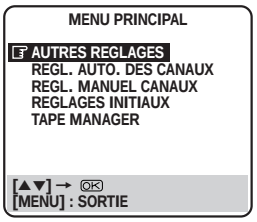
Appuyer sur **VCR POWER**.

2 ACCES A L'ECRAN "MENU PRINCIPAL"

Appuyer sur **MENU**.

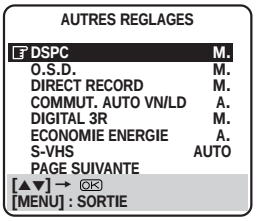
3 ACCES A L'ECRAN "AUTRES REGLAGES"

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "AUTRES REGLAGES", puis appuyer sur **OK** ou ▷.



4 SELECTIONNER LE MODE DSPC

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "DSPC", puis appuyer sur **OK** ou ▷ pour sélectionner sur "M." ou "A.".



5 REVENIR A L'ECRAN NORMAL

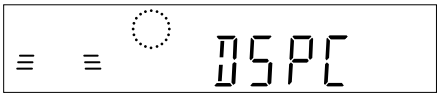
Appuyer sur **MENU**.

Enregistrement

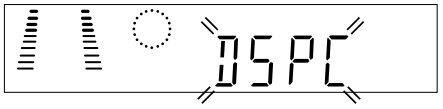
1 LANCER L'ENREGISTREMENT

Appuyer sur **RECORD** et tout en maintenant la touche pressée, appuyer sur **PLAY** de la télécommande ou appuyer sur **RECORD** du magnétoscope.

PENDANT LE FONCTIONNEMENT DSPC



FONCTIONNEMENT DSPC TERMINÉ



- Le magnétoscope prend environ 7 secondes pour évaluer la qualité de la bande, puis commence l'enregistrement.

REMARQUES:

- *Le système DSPC fonctionne pour les deux modes SP et LP quand vous introduisez une cassette et lancez un enregistrement. Le système ne fonctionne pas pendant que l'enregistrement est en cours.*
- *Le système DSPC ne fontionne pas alors que l'enregistrement automatique d'émission satellite est en cours (☞ p. 37).*
- *Dans le cas de l'enregistrement par minuterie, le système DSPC fonctionne avant le premier enregistrement.*
- *Une fois que la cassette est éjectée, les données DSPC sont effacées. La prochaine fois que la cassette est utilisée pour l'enregistrement, DSPC est de nouveau effectué.*
- *Une pression sur la touche **RECORD** du magnétoscope alors que "DSPC" est affiché ne lance pas l'enregistrement à une seule touche (☞ p. 24).*

ATTENTION

*Comme le système DSPC fonctionne avant que l'enregistrement commence réellement, il y a un retard de 7 secondes environ après avoir appuyé sur **RECORD** et **PLAY** de la télécommande, ou sur **RECORD** du magnétoscope. Pour être sûr d'enregistrer la séquence ou le programme voulu dans son intégralité, effectuer d'abord les étapes suivantes:*

***1)** Appuyer sur **PAUSE** et maintenir la pression sur la touche, puis appuyer sur **RECORD** pour enclencher le mode de pause d'enregistrement.*
- *Le magnétoscope contrôle alors automatiquement l'état de la bande et, au bout de 7 secondes environ, repasse en pause d'enregistrement.*

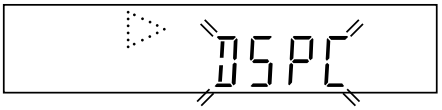
***2)** Appuyer sur **PLAY** pour lancer l'enregistrement.*
- *Si vous ne voulez pas utiliser le système DSPC et commencer immédiatement l'enregistrement, régler "DSPC" sur "A." à l'étape **4** de la page 28.*

Lecture

Le magnétoscope évalue la qualité de la bande une fois que vous avez lancé la lecture.

1 LANCER LA LECTURE

Appuyer sur **PLAY**.



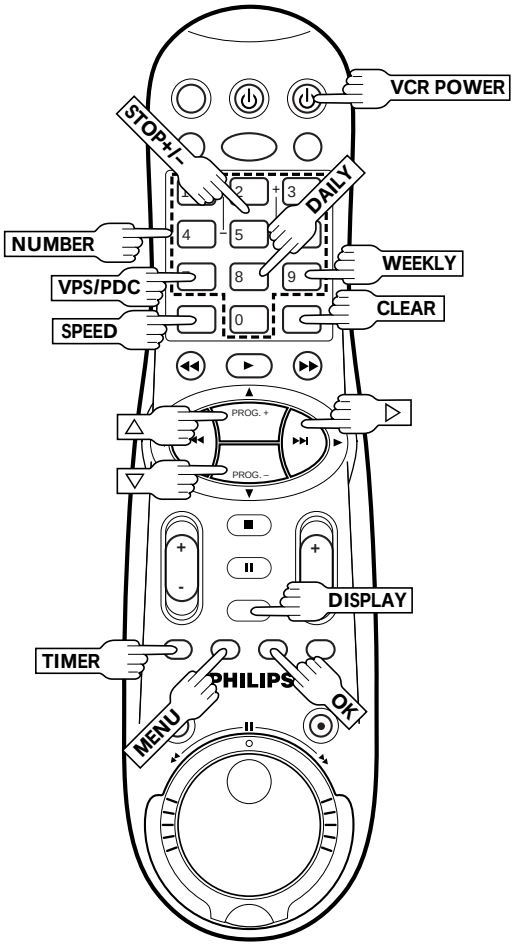
- Le magnétoscope ajuste la qualité de l'image de lecture en fonction de la qualité de la bande utilisée.
- DSPC est actif pendant l'alignement automatique. "DSPC" apparaît en clignotant sur le panneau d'affichage du magnétoscope.

REMARQUES:

- *Lors de la lecture d'une bande enregistrée avec "DSPC" réglé sur "M.", il est recommandé de laisser "DSPC" sur "M.".*
- *Pour visionner une bande de location, ou une bande enregistrée sur un autre magnétoscope, ou pour utiliser votre magnétoscope comme lecteur source pour le montage, réglez DSPC selon vos préférences en effectuant les étapes **1** à **5** de la page 28.*
- *"DSPC" apparaît seulement au début de l'alignement automatique. Bien qu'il n'apparaisse plus après, la fonction DSPC est activée.*

Enregistrement programmé SHOWVIEW®

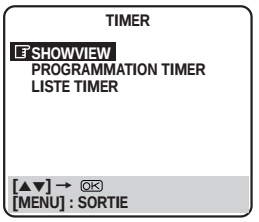
Avant d'effectuer l'enregistrement programmé SHOWVIEW:
- S'assurer que l'horloge incorporée du magnétoscope est réglée correctement.
- Introduire une cassette avec la languette de sécurité d'enregistrement intacte. L'alimentation du magnétoscope est mise automatiquement.
- Régler le mode d'enregistrement approprié (D-VHS, S-VHS ou VHS) (☞ p. 22, 23).
- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.



Avec SHOWVIEW, l'enregistrement par minuterie est nettement simplifié, car chaque programme TV a un numéro de code particulier que votre magnétoscope est capable d'exploiter.

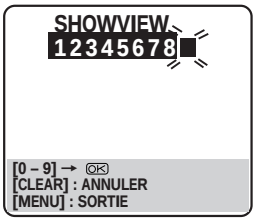
1 ACCES A L'ECRAN SHOWVIEW

Appuyer sur **TIMER**.
L'écran TIMER apparaît.
Appuyer sur △▽ pour sélectionner "SHOWVIEW", puis appuyer sur **OK** ou ▷.



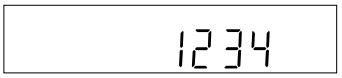
2 ENTRER LE NUMERO SHOWVIEW

Appuyez sur les touches **NUMBER** pour entrer le numéro SHOWVIEW d'un programme que vous voulez enregistrer, puis appuyez sur **OK**.



- Si vous faites une erreur, appuyez sur **CLEAR** et entrez le numéro correct.

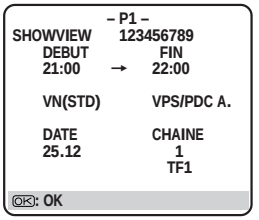
Le numéro SHOWVIEW que vous avez entré apparaît sur le panneau d'affichage avant:



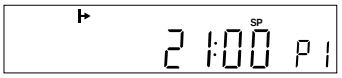
Le panneau d'affichage ne peut montrer qu'un nombre à 4 chiffres.

3 ACCES A L'ECRAN DU PROGRAMME SHOWVIEW

L'écran du programme SHOWVIEW apparaît (si c'est le premier, "P1" apparaît).

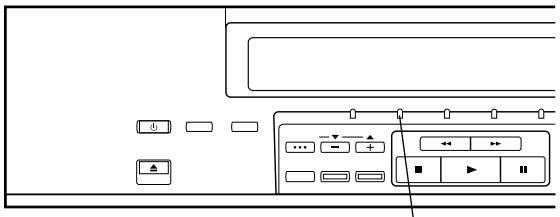


Le panneau d'affichage montre l'heure de début du programme. Appuyer sur **DISPLAY** pour passer à l'affichage de l'heure de fin, puis à celui de la date et de la chaîne.



IMPORTANT
Assurez-vous que le numéro de la chaîne que vous voulez enregistrer est affiché; si ce n'est pas le cas, voir "Réglage SHOWVIEW®" à la page 65 et régler correctement le nombre guide pour ce numéro SHOWVIEW.

- Si le numéro entré est invalide, "ERREUR" apparaît sur l'écran et "Err" apparaît sur le panneau d'affichage. Appuyer sur **CLEAR** et entrer le numéro SHOWVIEW correct.
- Si l'écran de réglage des numéros guides apparaît, voir "ATTENTION — A propos du réglage des numéros guides" à la page 31.



4 REGLER LA VITESSE D'ENREGISTREMENT

Mode D-VHS:
Appuyer sur **STD/LS3** (**SPEED**) pour régler la vitesse d'enregistrement.
Mode S-VHS ou VHS:
Appuyer sur **SP/LP** (**SPEED**) pour régler la vitesse d'enregistrement.

5 REGLER LE MODE PDC

Appuyer sur **VPS/PDC** pour sélectionner "M." ou "A.".
Si "VPS/PDC M." est affiché sur l'écran ou si "VPS/PDC" est allumé sur le panneau d'affichage, le PDC est réglé sur M.
Si "VPS/PDC A." est affiché sur l'écran ou si "VPS/PDC" n'est pas allumé sur le panneau d'affichage, le PDC est réglé sur A.
☞ "Enregistrement PDC" à la page 33.

- L'enregistrement VPS (Video Programme System) n'est pas possible avec ce magnétoscope.

6 REVENIR A L'ECRAN NORMAL

Appuyer sur **MENU** ou **OK**. "PROGRAMMATION CORRECTE" apparaît sur l'écran pendant 5 secondes, puis l'écran normal apparaît.

- Refaire les étapes **1** à **6** pour chaque programme supplémentaire.

7 ENCLENCHER LE MODE DE MINUTERIE DU MAGNETOSCOPE

Appuyer sur **VCR POWER** pour éteindre le magnétoscope. L'indicateur ⏲ (TIMER) (minuterie) s'allume sur le panneau d'affichage. L'indicateur ⏲ (TIMER) (minuterie) du magnétoscope s'allume aussi.

- Pour sortir de la minuterie, appuyer de nouveau sur **VCR POWER**.

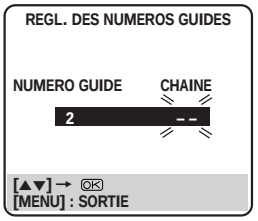
Pour les utilisateurs de tuner satellite
Pour l'enregistrement par minuterie d'un programme satellite en utilisant SHOWVIEW:
1 Régler "SELECTION AV2" sur "AUX." ou "DEC. SAT" (☞ p. 50).
2 Effectuer les étapes **1** à **7**.
3 Régler le tuner satellite sur le canal approprié avant que le programme sélectionné commence.
4 Laisser le tuner satellite en marche.

ATTENTION

A propos du réglage des numéros guides

L'écran de réglage des numéros guides apparaît après avoir effectué l'étape **3** de la page précédente, si le numéro guide pour le numéro SHOWVIEW que vous entrez n'a pas été réglé.

- Appuyer sur les touches **NUMBER** ou △▽ pour entrer le numéro de chaîne sous lequel le magnétoscope reçoit cette station, puis appuyer sur **OK** ou ▷ pour régler le numéro guide. L'écran du programme SHOWVIEW apparaît.



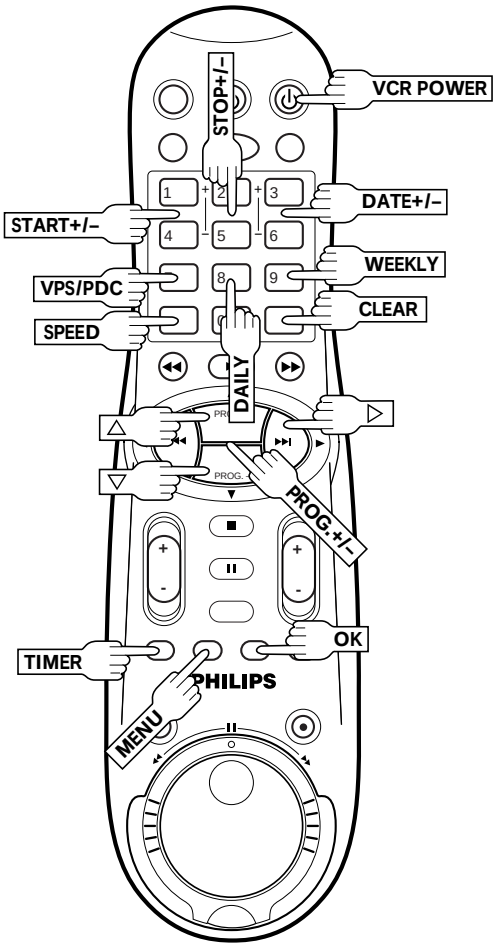
(Ex.) Pour enregistrer par minuterie un programme de FR2 avec SHOWVIEW
* Si votre magnétoscope reçoit FR2 sur la chaîne 2, appuyer sur **OK** ou ▷ après avoir entré "2".

REMARQUES:

- *Pour changer l'heure de fin …*
  *… appuyer sur **STOP +/–** à l'étape **3**. De cette façon, vous pouvez facilement compenser des retards éventuels dans la diffusion des émissions.*
- *Pour enregistrer par minuterie des séries hebdomadaires ou quotidiennes …*
  *… à l'étape **3**, appuyer sur **WEEKLY** (touche **NUMBER** "9") pour des séries hebdomadaires ou **DAILY** (touche **NUMBER** "8") pour des enregistrements quotidiens (lundi au vendredi). "HEBDOMADAIRE" ou "QUOTIDIEN" apparaît sur l'écran. Appuyer de nouveau sur la touche pour faire disparaître cet affichage.*
- *Vous pouvez programmer ce magnétoscope pour enregistrer par minuterie jusqu'à 8 programmes. Si vous essayez de programmer le magnétoscope pour un neuvième, "MEMOIRE DE PROGRAMMATION PLEINE" apparaît sur l'écran et "PLEIne" apparaît sur le panneau d'affichage avant. Pour enregistrer ce 9e programme, vous devez d'abord effacer des programmes inutiles (☞ p. 34).*
- *Il n'est pas possible d'enregistrer par minuterie un programme TV dont le numéro SHOWVIEW commence par "0".*

Enregistrement programmé express

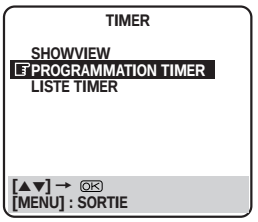
Avant d'effectuer l'enregistrement programmé express:
- S'assurer que l'horloge incorporée du magnétoscope est réglée correctement.
- Introduire une cassette avec la languette de sécurité d'enregistrement intacte. L'alimentation du magnétoscope s'enclenche automatiquement.
- Régler le mode d'enregistrement approprié (D-VHS, S-VHS ou VHS) (☞ p. 22, 23).
- Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.



Si vous ne connaissez pas le numéro SHOWVIEW pour le programme que vous voulez enregistrer, utiliser la procédure suivante pour régler votre magnétoscope sur enregistrement du programme par minuterie.

1 ACCES A L'ECRAN PROGRAMMATION TIMER

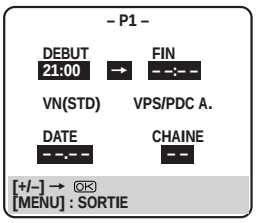
Appuyer sur **TIMER**. L'écran TIMER apparaît. Appuyer sur △▽ pour sélectionner "PROGRAMMATION TIMER", puis appuyer sur **OK** ou ▷.



- Si l'on commence juste la programmation, "P1" apparaît.

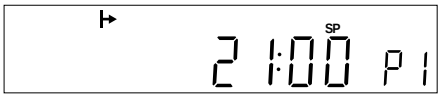
2 ENTRER L'HEURE DE DEBUT DU PROGRAMME

Appuyez sur **START +/–** pour entrer l'heure à laquelle vous voulez que l'enregistrement commence.



- Appuyer sur **START +/–** et maintenir la pression sur la touche pour changer par tranches de 30 minutes, ou appuyer et relâcher pour changer à chaque fois d'une minute.

Le panneau d'affichage avant se présente comme cela:



3 ENTRER L'HEURE DE FIN DU PROGRAMME

Appuyer sur **STOP +/–** pour entrer l'heure à laquelle vous voulez que l'enregistrement s'arrête.

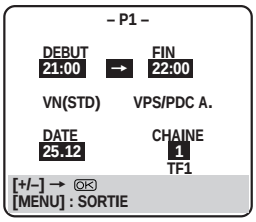
- Appuyer sur **STOP +/–** et maintenir la pression sur la touche pour changer par tranches de 30 minutes, ou appuyer et relâcher pour changer à chaque fois d'une minute.

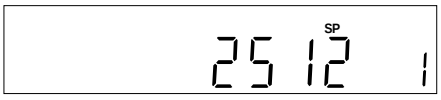
4 ENTRER LA DATE DU PROGRAMME

Appuyer sur **DATE +/–**. (La date courante apparaît sur l'écran. La date que vous entrez apparaît à sa place.)

5 ENTRER LA POSITION DU CANAL (CHAINE)

Appuyer sur **PROG. +/–**.





6 REGLER LA VITESSE D'ENREGISTREMENT

Mode D-VHS :
Appuyer sur **STD/LS3** (**SPEED**) pour régler la vitesse d'enregistrement.
Mode S-VHS ou VHS :
Appuyer sur **SP/LP** (**SPEED**) pour régler la vitesse d'enregistrement.

7 REGLER LE MODE PDC

Appuyer sur **VPS/PDC** pour sélectionner "M." ou "A.".
Si "VPS/PDC M." est affiché sur l'écran ou si "VPS/PDC" est allumé sur le panneau d'affichage, le PDC est réglé sur M.
Si "VPS/PDC A." est affiché sur l'écran ou si "VPS/PDC" n'est pas allumé sur le panneau d'affichage, le PDC est réglé sur A.
☞ "Enregistrement PDC" sur cette page.

- L'enregistrement VPS (Video Programme System) n'est pas possible avec ce magnétoscope.

8 REVENIR A L'ECRAN NORMAL

Après confirmation que toutes les informations sont correctes, appuyer sur **MENU** ou **OK**.
"PROGRAMMATION CORRECTE" apparaît sur l'écran pendant 5 secondes, puis l'écran normal apparaît.

- Refaire les étapes **1** à **8** pour chaque programme supplémentaire.

9 ENCLENCHER LE MODE DE MINUTERIE DU MAGNETOSCOPE

Appuyer sur **VCR POWER** pour éteindre le magnétoscope. L'indicateur ⏲ (TIMER) (minuterie) s'allume sur le panneau d'affichage. L'indicateur ⏲ (TIMER) (minuterie) du magnétoscope s'allume aussi.

- Pour sortir de la minuterie, appuyer de nouveau sur **VCR POWER**.

Pour enregistrer par minuterie des séries hebdomadaires ou quotidiennes …
. . . n'importe quand pendant les étapes **2** à **8**, appuyer sur **WEEKLY** (touche **NUMBER** "9") pour des séries hebdomadaires ou **DAILY** (touche **NUMBER** "8") pour des enregistrements quotidiens (lundi au vendredi). "HEBDOMADAIRE" ou "QUOTIDIEN" apparaît sur l'écran. Appuyer à nouveau sur la touche pour faire disparaître cet affichage.

Pour les utilisateurs de tuner satellite
Pour l'enregistrement par minuterie d'un programme satellite:
1. Régler "SELECTION AV2" sur "AUX." ou "DEC. SAT" (☞ p. 50).
2. Effectuer les étapes **1** à **9**. Sélectionner "L-1" ou "L-2" pour la position du canal (chaîne) à l'étape **5** selon la connexion au tuner satellite (☞ p. 53 – 55).
3. Régler le tuner satellite sur le canal approprié avant que le programme sélectionné commence.
4. Laisser le tuner satellite en marche.

Enregistrement PDC

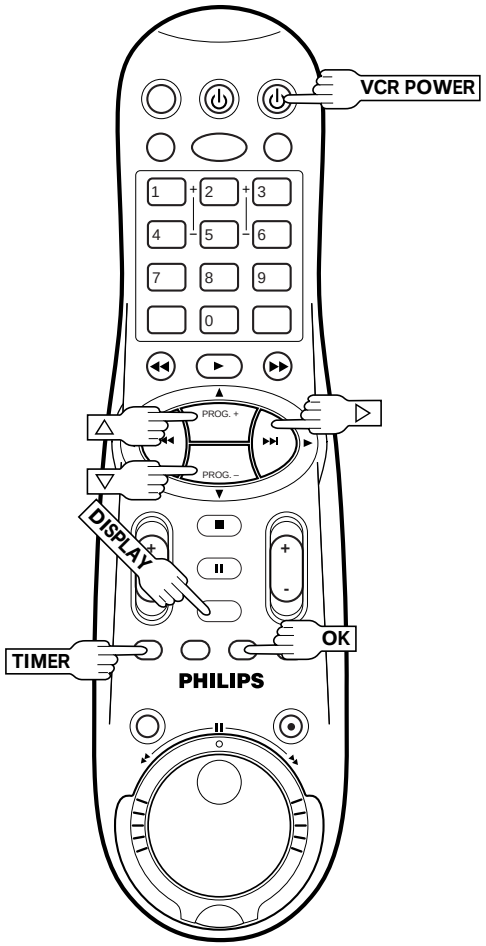
Actuellement disponibles sur certaines stations TV, le PDC (Programme Delivery Control) est un service conçu pour assurer des enregistrements par minuterie sûrs et précis. Avec ce système, des signaux codés spéciaux sont transmis avec les signaux audio/vidéo. Ces signaux codés commandent votre magnétoscope et ont priorité sur les heures annoncées que vous avez préréglées dans la minuterie. Ce qui signifie que votre magnétoscope lancera et arrêtera l'enregistrement quand les programmes TV préréglés commencent et se terminent réellement — même si l'heure de diffusion d'un programme TV préréglé a changé.

REMARQUES:

- Quand vous entrez manuellement des programmes (programmation normale de la minuterie), régler l'heure de début (heure PDC) exactement comme annoncée dans le programme TV. Si l'heure est différente de celle annoncée, il n'y aura pas d'enregistrement.
- L'enregistrement PDC est également possible quand un tuner satellite ou un système câblé est raccordé à la prise AV2 ENTREE/DECODEUR de votre magnétoscope.
- L'enregistrement PDC est également possible par la prise AV1 ENTREE/SORTIE.

REMARQUE:

Vous pouvez programmer ce magnétoscope pour enregistrer par minuterie jusqu'à 8 programmes. Si vous essayez de programmer le magnétoscope pour un neuvième, "MEMOIRE DE PROGRAMMATION PLEINE" apparaît sur l'écran et "PLEIne" apparaît sur le panneau d'affichage avant. Pour enregistrer ce 9e programme, vous devez d'abord effacer des programmes inutiles (☞ p. 34).



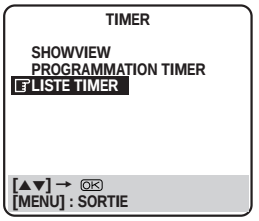
Vérifier, annuler et corriger des programmes

1 ACCES A L'ECRAN TIMER

Appuyer sur **VCR POWER** pour allumer le magnétoscope.
Appuyer sur **TIMER** pour accéder à l'écran TIMER.

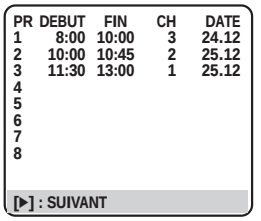
2 ACCES A L'ECRAN LISTE TIMER

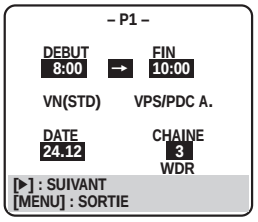
Appuyer sur △▽ pour sélectionner "LISTE TIMER", puis appuyer sur **OK** ou ▷. La liste des émissions programmées apparaît.

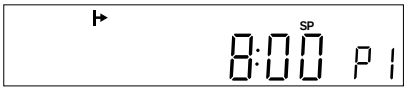


3 ACCES A L'ECRAN ET A L'AFFICHAGE DE PROGRAMMATION

Appuyer sur **OK** ou ▷ pour vérifier plus d'informations. A chaque pression sur **OK** ou ▷, l'information de programme suivante apparaît.



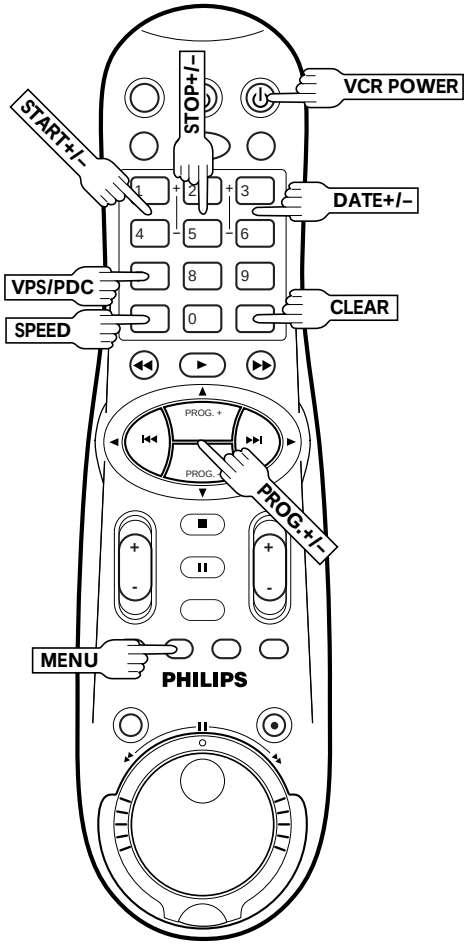




- Le panneau d'affichage montre l'heure de début du programme. Appuyer sur **DISPLAY** pour passer à l'affichage de l'heure de fin, puis à celui de la date et de la chaîne.

REMARQUE:

Vous pouvez également vérifier les programmes sur le panneau d'affichage avant, même si l'alimentation du magnétoscope est coupée (à moins que le magnétoscope ne soit dans le mode d'économie d'énergie ☞ p. 11) ou si le magnétoscope est dans le mode d'attente de minuterie; il n'est toutefois pas possible d'annuler ou de changer les programmes.



Pour annuler ou corriger un programme ...

4 ANNULER OU CORRIGER UN PROGRAMME

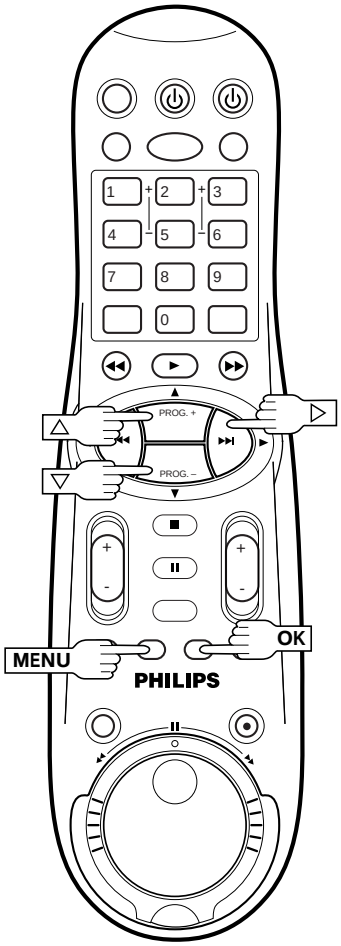
Appuyer sur **CLEAR** pour annuler un programme. Pour corriger un programme, appuyer sur la touche appropriée: **START +/–**, **STOP +/–**, **DATE +/–**, **PROG. +/–**, **VPS/PDC**, **STD/LS3** (**SP/LP**) (**SPEED**).

5 REVENIR A L'ECRAN ET A L'AFFICHAGE NORMAUX

Appuyer sur **MENU**. S'il reste encore des programmes, passer à l'étape **6**.

6 REVENIR EN MODE DE MINUTERIE

Appuyer sur **VCR POWER**.



Commutation automatique en vitesse lente (Mode S-VHS/VHS seulement)

Si, en enregistrant en mode VN, il n'y a pas assez de bande pour enregistrer le programme en entier, le magnétoscope passe automatiquement en mode LD pour permettre l'enregistrement complet.

Par exemple…
Enregistrement d'un programme d'une durée de 210 minutes sur une cassette de 180 minutes.

Environ 150 minutes	Environ 60 minutes
Mode SP	Mode LP

Total 210 minutes

S'assurer d'avoir réglé "COMMUT. AUTO VN/LD" sur "M." sur l'écran d'autres réglages avant que l'enregistrement par minuterie commence.

1 ACCES A L'ECRAN "MENU PRINCIPAL"

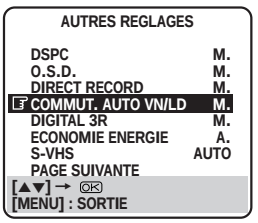
Appuyer sur **MENU**.

2 ACCES A L'ECRAN "AUTRES REGLAGES"

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "AUTRES REGLAGES", puis appuyer sur **OK** ou ▷.

3 SELECTIONNER LE MODE

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "COMMUT. AUTO VN/LD", puis appuyer sur **OK** ou ▷ pour sélectionner "M.".



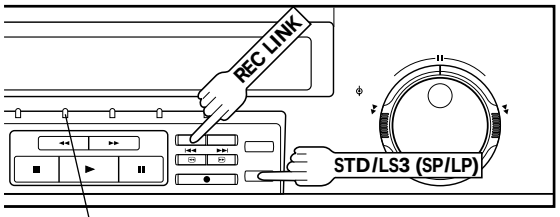
4 REVENIR A L'ECRAN NORMAL

Appuyer sur **MENU**.

REMARQUES:

- *Si vous avez programmé le magnétoscope pour enregistrer par minuterie 2 programmes ou davantage, le second programme et les suivants peuvent ne pas rentrer sur la bande si vous réglez "COMMUT. AUTO VN/LD" sur "M.". Dans ce cas, s'assurer que le mode n'est pas activé, puis régler manuellement la vitesse d'enregistrement pendant la programmation de la minuterie.*
- *Pour assurer que l'enregistrement rentre sur la bande, cette fonction peut laisser une petite section non-enregistrée à la fin de la bande.*
- *Il peut y avoir des parasites à l'endroit où le magnétoscope commute la bande du mode VN en mode LD.*
- *La fonction de minuterie automatique VN/LD n'est pas disponible pendant l'enregistrement à une seule touche (OTR), et ne fonctionne pas correctement avec des bandes plus longues que des E-180 ou avec certaines bandes de longueurs plus courtes.*
- *Si vous effectuez l'enregistrement par minuterie avec PDC et la commutation automatique en vitesse lente activés, et que le programme est prolongé au delà de sa longueur originale prévue, il peut y avoir des cas où le programme ne peut pas être enregistré dans son intégralité.*

Enregistrement automatique d'émission satellite



Indicateur REC LINK

ATTENTION

- Bien s'assurer de ne pas mettre en marche le tuner satellite lorsque le magnétoscope est en mode d'enregistrement automatique d'émission satellite; sinon, le magnétoscope lancera l'enregistrement au moment où l'alimentation du tuner satellite est mise en marche.
- Si vous avez branché un appareil autre qu'un tuner satellite sur la prise AV2 ENTREE/DECODEUR, veillez à ne pas activer le mode d'enregistrement automatique d'émission satellite; sinon, le magnétoscope lancera l'enregistrement au moment où l'alimentation de l'appareil branché est mise en marche.
- L'enregistrement automatique d'émission satellite et l'enregistrement par minuterie ne peuvent pas être effectués au même moment.

Cette possibilité vous permet d'enregistrer automatiquement un programme satellite qui est programmé par minuterie sur votre tuner satellite externe. Raccorder un tuner satellite à la prise AV2 ENTREE/DECODEUR du magnétoscope (☞ p. 53, 54) et programmer la minuterie sur le tuner satellite; le magnétoscope commence l'enregistrement quand les signaux arrivent du tuner satellite à la prise AV2 ENTREE/DECODEUR, et quand aucun signal n'est fourni, le magnétoscope s'arrête d'enregistrer et l'alimentation est coupée.

Avant d'effectuer les étapes suivantes:
- Bien s'assurer que le tuner satellite est raccordé à la prise AV2 IN/DECODER du magnétoscope. (☞ p. 53, 54)
- Programmer la minuterie sur le tuner satellite.
- Introduire une cassette avec la languette de sécurité en place.
- Régler le mode d'enregistrement approprié (D-VHS, S-VHS ou VHS) (☞ p. 22, 23).

1 SELECTIONNER LE MODE DE LA SELECTION AV2

Régler "SELECTION AV2" sur "AUX." (☞ p. 50).

- Lorsque vous sélectionnez "DEC. SAT", reportez-vous à "IMPORTANT" en page 53.

2 REGLER LA VITESSE D'ENREGISTREMENT

Mode D-VHS:
Appuyer sur **STD/LS3** (**SPEED**) pour régler la vitesse d'enregistrement.
Mode S-VHS ou VHS:
Appuyer sur **SP/LP** (**SPEED**) pour régler la vitesse d'enregistrement.

3 PASSER EN MODE D'ENREGISTREMENT AUTOMATIQUE D'EMISSION SATELLITE

Maintenir appuyé **REC LINK** pendant 2 secondes environ. L'indicateur REC LINK s'allume et le magnétoscope s'éteint automatiquement.

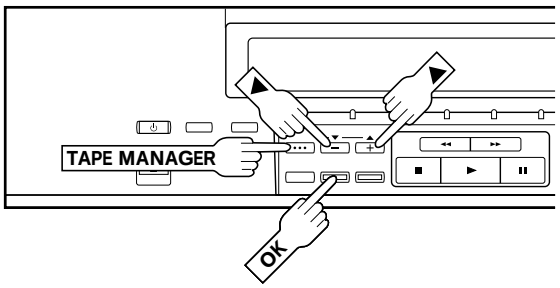
- Pour sortir du mode d'enregistrement automatique d'émission satellite, appuyer sur **REC LINK**. L'indicateur REC LINK s'éteint.
- Si l'alimentation du magnétoscope est coupée, il n'est pas possible de passer en mode d'enregistrement automatique d'émission satellite.

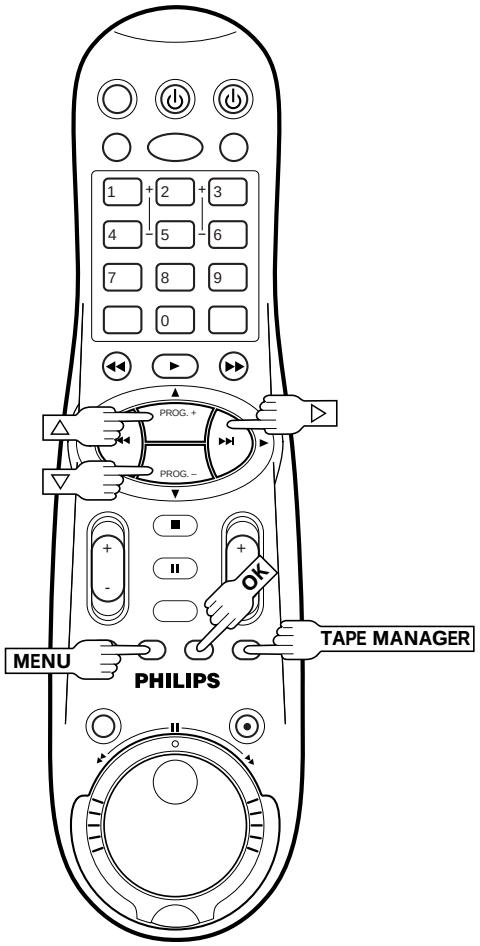
REMARQUES:

- *L'enregistrement automatique d'émission satellite n'est possible qu'avec la prise AV2 ENTREE/DECODEUR du magnétoscope. (☞ p. 53, 54)*
- *Pour la programmation de la minuterie du tuner satellite, se référer au mode d'emploi du tuner satellite.*
- *L'enregistrement automatique d'émission satellite n'est pas possible si votre tuner satellite n'a pas de minuterie.*
- *L'indicateur REC LINK clignote lorsque l'enregistrement automatique d'émission satellite est en cours.*
- *Une pression sur la touche **STANDBY** ou **VCR POWER** du magnétoscope lorsque l'enregistrement automatique d'émission satellite est en cours coupe l'alimentation du magnétoscope et désactive le mode d'enregistrement automatique d'émission satellite.*
- *Si vous voulez enregistrer plusieurs programmes satellite avec l'enregistrement automatique d'émission satellite, il n'est pas possible de régler une vitesse d'enregistrement différente pour chaque programme; la vitesse d'enregistrement sélectionnée à l'étape **2** sera appliquée à tous les programmes pour l'enregistrement automatique d'émission satellite.*
- *Le système DSPC (☞ p. 28) ne fontionne pas lorsque l'enregistrement automatique d'émission satellite est en cours.*
- *La fonction Juste à l'heure (☞ p. 66) ne marche pas lorsque le mode d'enregistrement automatique d'émission satellite est activé.*
- *Avec certains types de tuners satellite, le magnétoscope peut ne pas enregistrer le tout début du programme ou peut enregistrer un peu plus que la longueur réelle du programme.*
- *Si vous passez en mode d'enregistrement automatique d'émission satellite quand l'alimentation du tuner satellite est mise, le magnétoscope ne lancera pas l'enregistrement automatique d'émission satellite même si l'indicateur REC LINK clignote. Si le tuner satellite est coupé puis remis en marche, le magnétoscope lance l'enregistrement.*
- *Vous pouvez également enregistrer un programme de votre système câblé de la même façon si le système a une minuterie.*
- *Lorsque vous maintenez appuyée la touche **REC LINK** du magnétoscope pour passer en mode d'enregistrement automatique d'émission satellite, si l'indicateur REC LINK ne s'allume pas, mais clignote rapidement bien que l'alimentation du tuner satellite soit coupée, l'enregistrement automatique d'émission satellite ne fonctionnera pas correctement avec ce tuner satellite*.*
  Dans ce cas, effectuer "Enregistrement programmé express" (☞ p. 32) pour enregistrer par minuterie l'émission satellite.
  ** Certains tuners satellite émettent des signaux même si leur alimentation est coupée. L'enregistrement automatique d'émission satellite n'est pas possible avec ces tuners satellite.*

Fonctions de Tape Manager

Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.





Cette fonction permet de trouver rapidement quelles sont les programmes ayant été enregistrés sur une cassette avec ce magnétoscope. Une fois que l'on a sélectionné le programme que l'on désire regarder, l'appareil recherche automatiquement le début du programme.

1 CHARGER UNE CASSETTE ENREGISTREE

Introduire une cassette enregistrée.

- Lorsque "– – – –" clignote sur le panneau d'affichage avant, la bande défile pendant quelques secondes pour trouver le numéro de cassette.

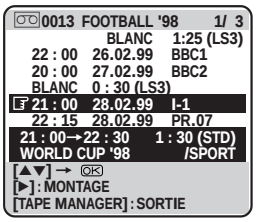
2 ACCES A L'ECRAN DU TITRE

Appuyer sur **TAPE MANAGER**.

- Après que l'on a appuyé sur **TAPE MANAGER**, plusieurs secondes peuvent être nécessaires pour accéder à l'écran du titre pendant que le magnétoscope recherche les informations de programme.

3 CHOISIR UN PROGRAMME

Appuyer sur △▽ (ou ▲▼) pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur le programme à regarder.



4 COMMENCER LA LECTURE

Appuyer sur **OK**. La lecture commence automatiquement lorsque le programme sélectionné est localisé.

- Si l'on appuie sur ▷ au lieu de **OK**, l'écran d'édition apparaît. Cet écran permet de modifier le titre et le genre du programme (☞ p. 41).

Pour commencer l'enregistrement sur un espace blanc de la bande

Si l'on n'enregistre pas les programmes à la suite, deux numéros de cassette s'inscriront sur la bande et le magnétoscope ne pourra pas localiser correctement les programmes. Pour continuer à enregistrer sur l'espace blanc de la bande, procéder comme suit.

1. Appuyer sur △▽ pour sélectionner "BLANC" sur l'écran du titre du programme.
2. Appuyer sur **OK**. Le magnétoscope recherche automatiquement un espace blanc sur la bande.
3. Commencer l'enregistrement après s'être assuré que cette cassette est bien celle sur laquelle on désire enregistrer.

Contrôle de la mémoire

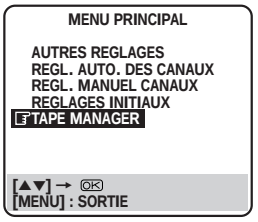
Il est possible de contrôler la quantité d'informations enregistrées en mémoire.

1 ACCES A L'ECRAN "MENU PRINCIPAL"

Appuyer sur **MENU**.

2 ACCES A L'ECRAN "TAPE MANAGER"

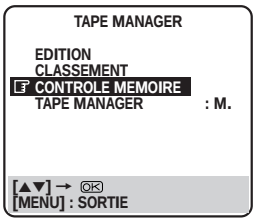
Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "TAPE MANAGER", puis appuyer sur **OK** ou sur ▷.

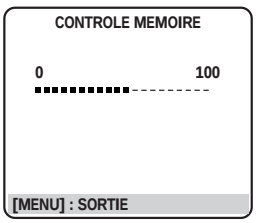


3 CONTROLER LA MEMOIRE

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "CONTROLE MEMOIRE", puis appuyer sur **OK** ou sur ▷.

- L'écran CONTROLE MEMOIRE apparaît.





4 REVENIR A L'ECRAN NORMAL

Appuyer sur **MENU**.

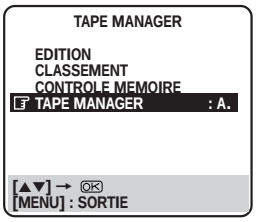
Pour désactiver la fonction Tape Manager

Si l'on ne désire pas que les informations programme soient enregistrées, régler "TAPE MANAGER" sur "A."

Effectuer les étapes **1** à **2** de "Contrôle de la mémoire" dans la colonne de gauche avant de continuer.

1 DESACTIVER LE TAPE MANAGER

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "TAPE MANAGER", puis appuyer sur **OK** ou sur ▷ pour régler sur "A.".



2 REVENIR A L'ECRAN NORMAL

Appuyer sur **MENU**.

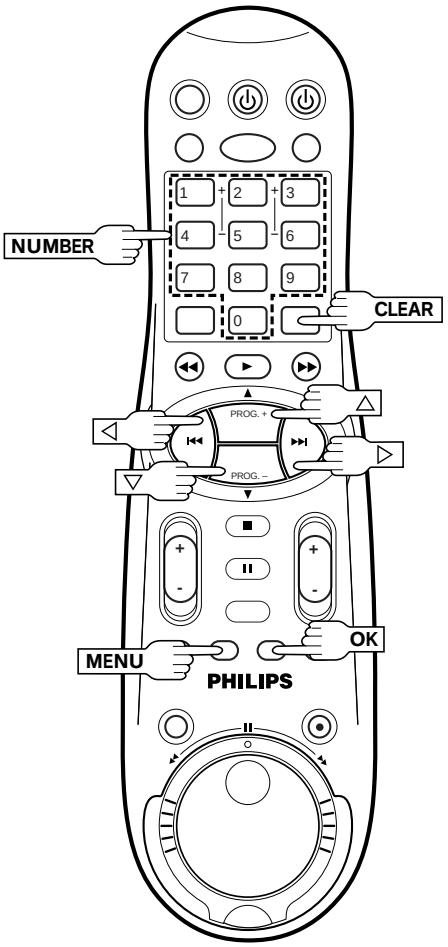
REMARQUES:

- *La fonction Tape Manager ne peut être utilisée que pour des cassettes enregistrées avec ce magnétoscope.*
- *Pour que la date et l'heure puissent s'inscrire comme titre de programme dans la mémoire de ce magnétoscope, s'assurer que l'horloge de l'enregistreur est correctement réglée avant l'enregistrement.*
- *Pour que les informations programme s'inscrivent dans la mémoire de ce magnétoscope, la durée de chaque programme enregistré doit être supérieure au temps d'enregistrement minimum spécifié: 10 mn pour le mode D-VHS (STD), 30 mn pour le mode D-VHS (LS3), 8 mn pour le mode S-VHS/VHS (SP) ou 15 mn pour le mode S-VHS/VHS (LP).*
- *La fonction Tape Manager risque de ne pas fonctionner correctement avec certaines cassettes.*
- *Si le magnétoscope trouve deux numéros de cassette sur une même cassette lors de la lecture ou de la recherche du début d'un programme, un seul numéro sera conservé (le numéro inférieur) lorsqu'on retirera la cassette.*
- *Les informations programme sont mémorisées dans ce magnétoscope. Si la mémoire du magnétoscope est endommagée et les informations perdues, il ne sera pas possible de les restaurer.*
- *Après l'enregistrement d'une cassette avec ce magnétoscope, inscrire le numéro de cassette sur une étiquette et coller celle-ci sur la cassette afin de pouvoir trouver la cassette par son numéro.*

Modification d'un titre

Lors de l'enregistrement d'une émission de télévision, ce magnétoscope inscrit automatiquement l'heure de début de l'enregistrement, la date et le canal dans le titre de chaque programme. S'il s'agit d'un premier enregistrement sur la cassette, le numéro de cassette ainsi que la date et l'heure sont également inscrits dans le titre de cassette. On peut modifier le titre de la cassette et les titres des programmes. On peut également changer le genre dans le titre d'un programme. Autrement dit, il est possible d'utiliser la fonction Tape Manager pour créer sa propre vidéothèque.

Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.



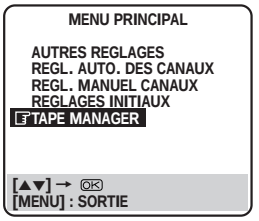
Modification du titre d'une cassette

1 ACCES A L'ECRAN "MENU PRINCIPAL"

Appuyer sur **MENU**.

2 ACCES A L'ECRAN "TAPE MANAGER"

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "TAPE MANAGER", puis appuyer sur **OK** ou sur ▷.

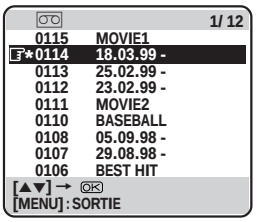


3 ACCES A L'ECRAN EDITION

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "EDITION", puis appuyer sur **OK** ou sur ▷.

4 SELECTIONNER LE NUMERO DE CASSETTE

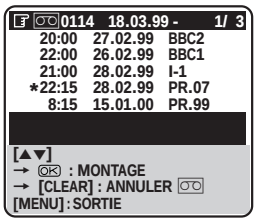
Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur le numéro de cassette dont on désire modifier le titre, puis appuyer sur **OK** ou sur ▷.



- La marque "*" indique le numéro de la cassette se trouvant actuellement dans le magnétoscope.

5 SELECTIONNER LE TITRE DE CASSETTE

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur le numéro de cassette, puis appuyer sur **OK** ou sur ▷.



- La marque "*" indique la position actuelle sur la bande.

6 SAISIR LES CARACTERES

Appuyer sur les touches **NUMBER** pour saisir les caractères, puis appuyer sur **OK**.
Pour plus d'informations, voir "Saisie de caractères" ci-dessous.

7 REVENIR A L'ECRAN NORMAL

Appuyer sur **MENU**.

Saisie de caractères

Pour chaque caractère à saisir, appuyer sur une touche **NUMBER**, puis sur ▷.
Se référer à l'exemple ci-dessous.

(Ex.) Pour saisir "NEWS"

1. Appuyer deux fois sur **6** (MNO) pour saisir "N", puis appuyer sur ▷.
2. Appuyer deux fois sur **3** (DEF) pour saisir "E", puis appuyer sur ▷.
3. Appuyer une fois sur **9** (WXYZ) pour saisir "W", puis appuyer sur ▷.
4. Appuyer quatre fois sur **7** (PQRS) pour saisir "S", puis appuyer sur ▷.

TOUCHE NUMERIQUE	CARACTERE
1	. , / – + * ( ) 1
2	A B C 2 Ä À Á Â Ã Å Æ
3	D E F 3 È É Ë Ê
4	G H I 4 Î Ï Ì Í
5	J K L 5
6	M N O 6 Ö Ô Ò Ó Õ Ø Ñ
7	P Q R S 7
8	T U V 8 Ü Ù Û Ú
9	W X Y Z 9
0	0 _

REMARQUES:

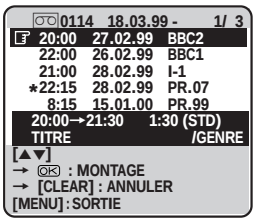
- *En cas d'erreur, appuyer sur ◁▷ pour sélectionner le caractère à corriger, puis saisir le caractère correct.*
- *Pour effacer un caractère, appuyer sur ◁▷ pour sélectionner le caractère, puis appuyer sur **CLEAR**.*

Modification du titre et du genre d'un programme

Commencer par effectuer les opérations des étapes **1** à **4** de "Modification du titre d'une cassette" à la page 40.

1 SELECTIONNER LE PROGRAMME

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur le programme à modifier, puis appuyer sur **OK** ou sur ▷.

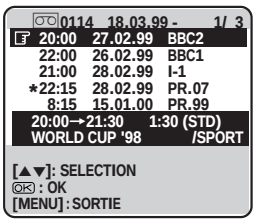


2 SAISIR LES CARACTERES

Appuyer sur les touches **NUMBER** pour saisir les caractères, puis appuyer sur **OK**.
Pour plus d'informations, voir "Saisie de caractères" dans la colonne de gauche.

3 SELECTIONNER UN GENRE

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur le genre désiré, puis appuyer sur **OK** ou sur ▷.

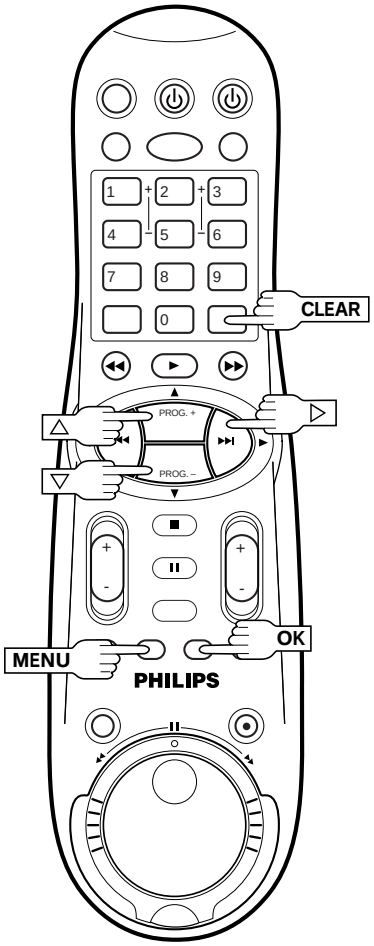


4 REVENIR A L'ECRAN NORMAL

Appuyer sur **MENU**.

Choix du genre

GENRE △
△ ▽
CINEMA
△ ▽
SPORT
△ ▽
SPECIAL
△ ▽
SERIES
△ ▽
VARIETES
△ ▽
MUSIQUE
△ ▽
ENFANT
△ ▽
INFOS
△ ▽
AUTRES ▽

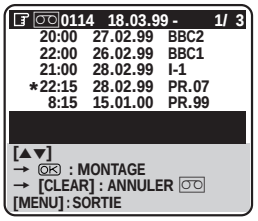


Annulation des informations cassette

Commencer par effectuer les opérations des étapes **1** à **4** de "Modification du titre d'une cassette" à la page 40.

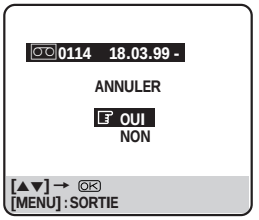
1 SELECTIONNER LE TITRE DE CASSETTE

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur le numéro de cassette à annuler, puis appuyer sur **CLEAR**.



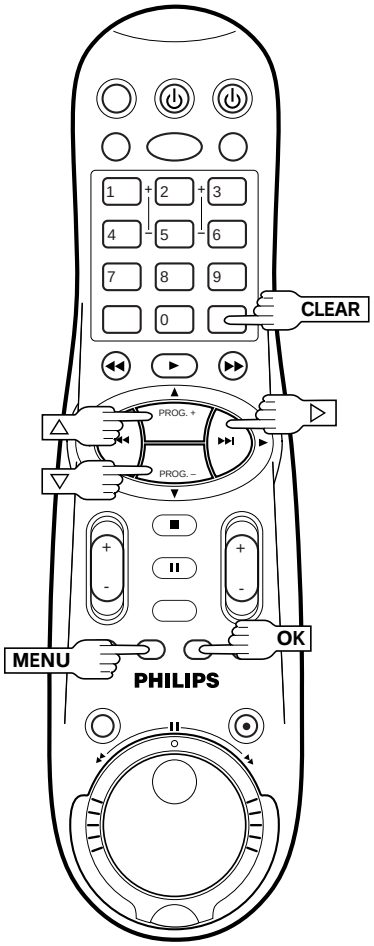
2 ANNULER LES INFORMATIONS CASSETTE

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "OUI", puis appuyer sur **OK** ou ▷.



3 REVENIR A L'ECRAN NORMAL

Appuyer sur **MENU**.

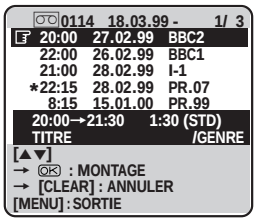


Annulation des informations programme

Commencer par effectuer les opérations des étapes **1** à **4** de "Modification du titre d'une cassette" à la page 40.

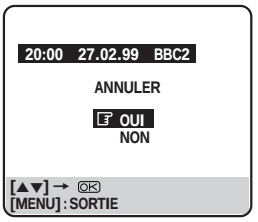
1 SELECTIONNER LE PROGRAMME

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur le programme à annuler, puis appuyer sur **CLEAR**.



2 ANNULER LES INFORMATIONS PROGRAMME

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "OUI", puis appuyer sur **OK** ou ▷.

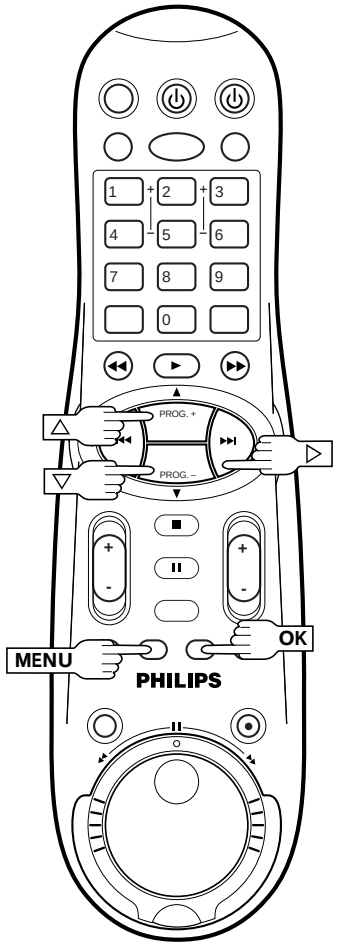


3 REVENIR A L'ECRAN NORMAL

Appuyer sur **MENU**.

REMARQUES:

- *Lors de l'annulation des informations, seules les informations cassette et/ou les informations programme sont supprimées. L'enregistrement sur la cassette n'est pas effacé.*
- *Lorsque la mémoire du magnétoscope est pleine, la cassette est inscrite dans la vidéothèque sous le plus petit numéro de cassette encore disponible.*



Classement par numéro de cassette

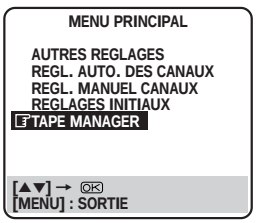
Si l'on a enregistré un grand nombre de cassettes avec le magnétoscope, cette fonction permet de déterminer ce qui est enregistré sur chaque cassette.

1 ACCES A L'ECRAN "MENU PRINCIPAL"

Appuyer sur **MENU**.

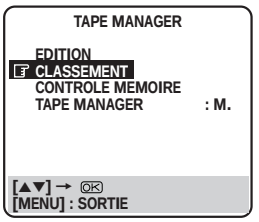
2 ACCES A L'ECRAN "TAPE MANAGER"

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "TAPE MANAGER", puis appuyer sur **OK** ou sur ▷.



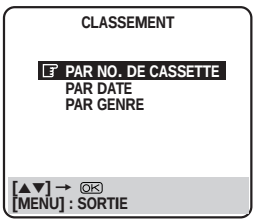
3 ACCES A L'ECRAN "CLASSEMENT"

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "CLASSEMENT", puis appuyer sur **OK** ou sur ▷.



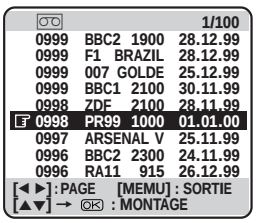
4 ACCES A L'ECRAN "PAR NO. DE CASSETTE"

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "PAR NO. DE CASSETTE", puis appuyer sur **OK** ou sur ▷.



5 SELECTIONNER LE NUMERO DE CASSETTE

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur le numéro de cassette désiré, puis appuyer sur **OK**.



- L'écran d'édition apparaît. Il est possible de modifier le titre de la cassette ou le titre du programme et le genre (☞ p. 40, 41).

6 REVENIR A L'ECRAN NORMAL

Appuyer sur **MENU**.

REMARQUE:

Pour lire un programme sur la cassette selectionnée, introduire la cassette et voir "Fonctions de Tape Manager" (☞ p. 38) pour la marche à suivre.

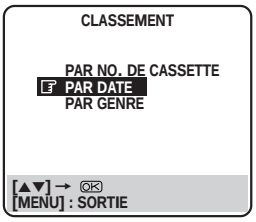
Classement par date

Si l'on a enregistré un grand nombre de cassettes avec le magnétoscope, cette fonction permet de chercher les numéros de cassette classés par date.

Commencer par effectuer les opérations des étapes **1** à **3** de "Classement par numéro de cassette" à la page 44.

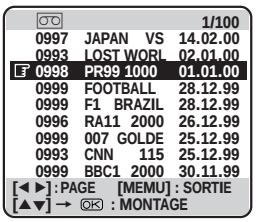
1 ACCES A L'ECRAN DES DATES

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "PAR DATE", puis appuyer sur **OK** ou sur ▷.



2 SELECTIONNER LE NUMERO DE CASSETTE

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur le numéro de cassette désiré, puis appuyer sur **OK**.



- L'écran d'édition apparaît. Il est possible de modifier le titre de la cassette ou le titre du programme et le genre (☞ p. 40, 41).

3 REVENIR A L'ECRAN NORMAL

Appuyer sur **MENU**.

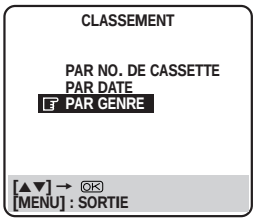
Classement par genre

Si l'on a enregistré un grand nombre de cassettes avec le magnétoscope, cette fonction permet de trouver le genre des programmes enregistrés sur la cassette.

Commencer par effectuer les opérations des étapes **1** à **3** de "Classement par numéro de cassette" à la page 44.

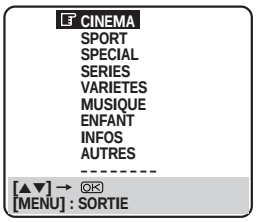
1 ACCES A L'ECRAN DE GENRE

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "PAR GENRE", puis appuyer sur **OK** ou sur ▷.



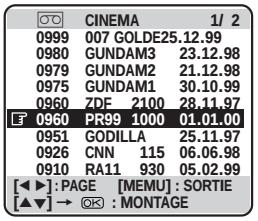
2 SELECTIONNER LE GENRE

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur le genre que l'on désire regarder, puis appuyer sur **OK** ou sur ▷.



3 SELECTIONNER LE NUMERO DE CASSETTE

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur le numéro de cassette désiré, puis appuyer sur **OK**.

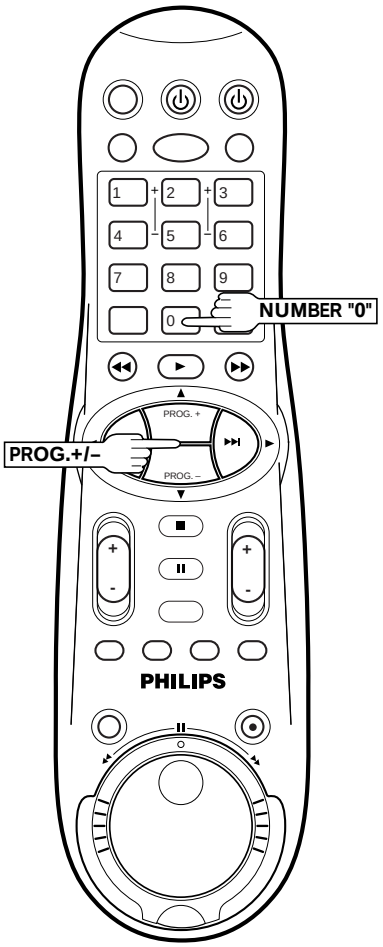


- L'écran d'édition apparaît. Il est possible de modifier le titre de la cassette ou le titre du programme et le genre (☞ p. 40, 41).

4 REVENIR A L'ECRAN NORMAL

Appuyer sur **MENU**.

Montage à partir d'un caméscope



REMARQUES:

- *Tous les câbles nécessaires peuvent être obtenus chez votre revendeur.*
- *Vous pouvez également utiliser un autre magnétoscope comme lecteur à la place d'un caméscope.*
- *En cas de montage par le connecteur ENTREE DV, le magnétoscope s'arrête lorsque le lecteur commence à lire un espace vierge ou lorsque le signal est interrompu.*

Vous pouvez utiliser un caméscope comme lecteur source et votre magnétoscope comme enregistreur.
Un montage numérique est possible si le camescope est doté d'un connecteur de sortie DV.

1 FAIRE LES RACCORDEMENTS

A *Si le caméscope n'a pas de connecteur de sortie S-VIDEO...*
... raccorder les connecteurs sortie AUDIO/VIDEO du camescope aux connecteurs d'entrée AUDIO/VIDEO en façade du magnétoscope.

B *Si le caméscope a un connecteur de sortie S-VIDEO...*
... raccorder les connecteurs sortie S-VIDEO et AUDIO du caméscope aux connecteurs d'entrée S-VIDEO et AUDIO en façade du magnétoscope.

C *Si le caméscope est muni d'un connecteur SORTIE DV ...*
... raccorder le connecteur SORTIE DV du caméscope au connecteur ENTREE DV du magnétoscope.
Pour la sélection du son numérique, voir "Réglage du son numérique" (☞ p. 47).

- En cas d'utilisation d'un caméscope monophonique, brancher son connecteur SORTIE AUDIO au connecteur d'entrée AUDIO G du magnétoscope.
- Si un caméscope avec commande de montage est utilisé, le caméscope peut commander le magnétoscope. Se reporter au manuel d'instructions du caméscope pour la procédure de fonctionnement.

2 REGLER LE MODE D'ENREGISTREMENT

Sélectionner le mode d'enregistrement approprié (D-VHS, S-VHS ou VHS) (☞ p. 22, 23).

3 REGLER LE MODE D'ENTREE DU MAGNETOSCOPE

Appuyer sur la touche **NUMBER** "0" et/ou sur **PROG. +/–** pour sélectionner selon les connecteurs utilisés "F-1" pour les connecteurs d'entrée AUDIO/VIDEO, "S-2" pour les connecteurs d'entrée AUDIO/S-VIDEO ou "I-1" pour les connecteurs d'entrée DV.

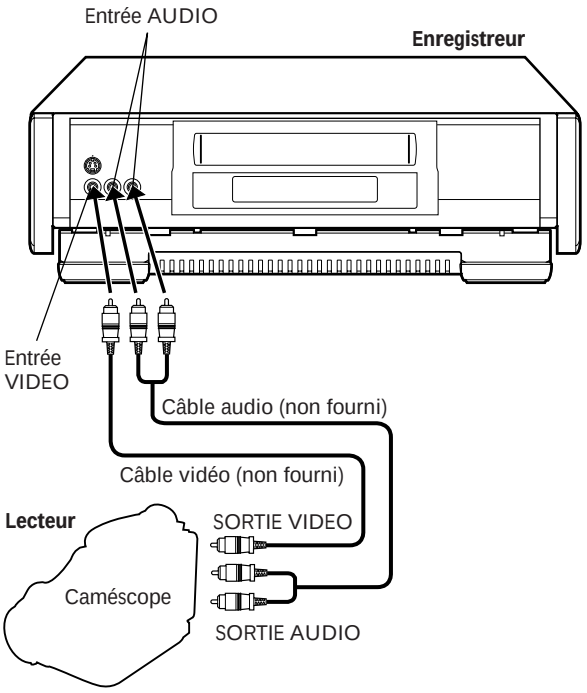
4 LANCER LE CAMESCOPE

Activer son mode de lecture.

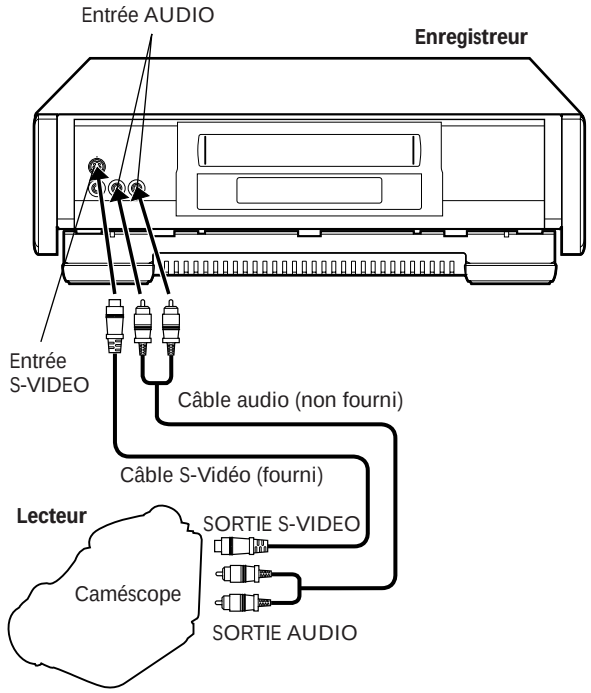
5 LANCER LE MAGNETOSCOPE

Activer son mode d'enregistrement.

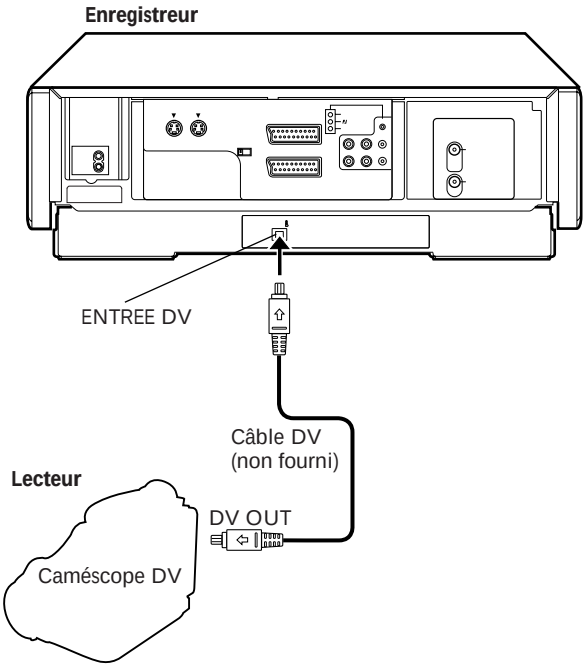
A Si le caméscope n'a pas de connecteur de sortie S-VIDEO ...



B Si le caméscope a un connecteur de sortie S-VIDEO ...



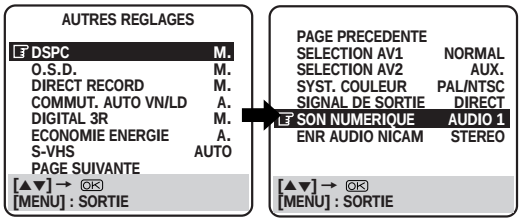
C Si le caméscope est muni d'un connecteur DV OUT ...



Réglage du son numérique

L'entrée de quatre canaux de signal audio est possible depuis un caméscope DV par le connecteur ENTREE DV (i.Link). Ce magnétoscope permet de sélectionner et d'enregistrer deux de ces canaux. Ce réglage est utilisé pour spécifier lequel des deux canaux enregistrer.

1 Appuyer sur **MENU** pour avoir accès à l'écran de menu principal.
2 Déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "AUTRES REGLAGES" en appuyant sur △▽, puis sur **OK** ou ▷.
3 Déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "SON NUMERIQUE" en appuyant sur △▽, puis appuyer sur **OK** ou ▷ pour sélectionner "AUDIO 1", "AUDIO 2" ou "AUDIO 1 + 2".



Lorsqu'il y a quatre canaux audio DV (32 kHz):

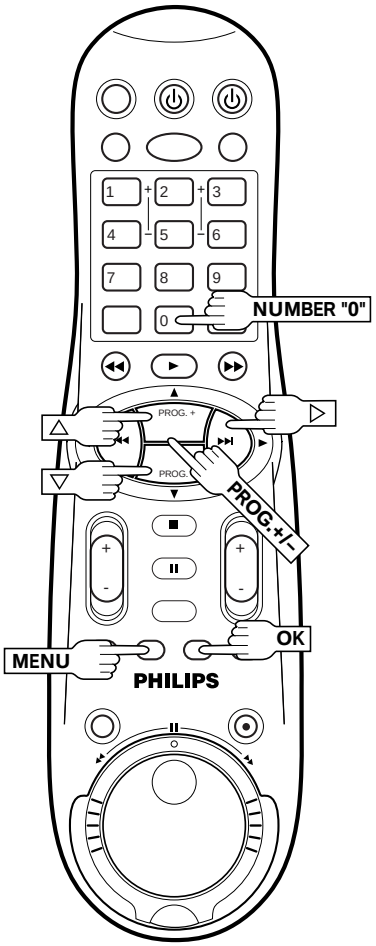
AUDIO 1: Enregistre les deux canaux (G/D) de son numérique AUDIO 1.
AUDIO 2: Enregistre les deux canaux (G/D) de son numérique AUDIO 2.
AUDIO 1 + 2: Mixe et enregistre les canaux audio DV AUDIO 1 et 2.

Lorsqu'il y a deux canaux audio DV (48 kHz):

Dans ce cas, les deux canaux sont enregistrés quel que soit le réglage du son numérique, car il n'y a que deux canaux.

4 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran normal.

Montage vers ou à partir d'un autre magnétoscope



Vous pouvez utiliser votre magnétoscope comme lecteur source ou comme enregistreur.

1 FAIRE LES RACCORDEMENTS

Raccorder la prise péritélévision du lecteur à la prise péritélévision de l'enregistreur comme représenté sur l'illustration en page 49.

A *Si vous utilisez votre magnétoscope comme lecteur source …*
… raccordez sa prise AV1 ENTREE/SORTIE à l'enregistreur.

B *Si vous utilisez votre magnétoscope comme enregistreur …*
… raccordez sa prise AV1 ENTREE/SORTIE ou AV2 ENTREE/DECODEUR au lecteur.

C *Si un autre magnétoscope est compatible avec le signal Y/C ...*
... raccordez la prise AV1 ENTREE/SORTIE de votre magnétoscope à un autre magnétoscope.

Avec la connexion **C** ...
- Si vous utilisez votre magnétoscope comme enregistreur, réglez "SELECTION AV1" sur "S-VIDEO" et "SELECTION AV2" sur "AUX." (☞ p. 50).
- Si vous utilisez votre magnétoscope comme lecteur, réglez le sélecteur AV1 SORTIE situé sur le panneau arrière sur Y/C (☞ p. 5).

2 REGLER LE MODE D'ENREGISTREMENT

Sélectionner le mode d'enregistrement approprié (D-VHS, S-VHS ou VHS) (☞ p. 22, 23).

3 REGLER LE MODE D'ENTREE DE L'ENREGISTREUR

Régler sur AUX. Avec ce magnétoscope, appuyer sur **NUMBER** "0" et/ou sur **PROG. +/–** pour sélectionner "L-1" pour le connecteur AV1 ENTREE/SORTIE, ou "L-2" pour le connecteur AV2 ENTREE/DECODEUR.

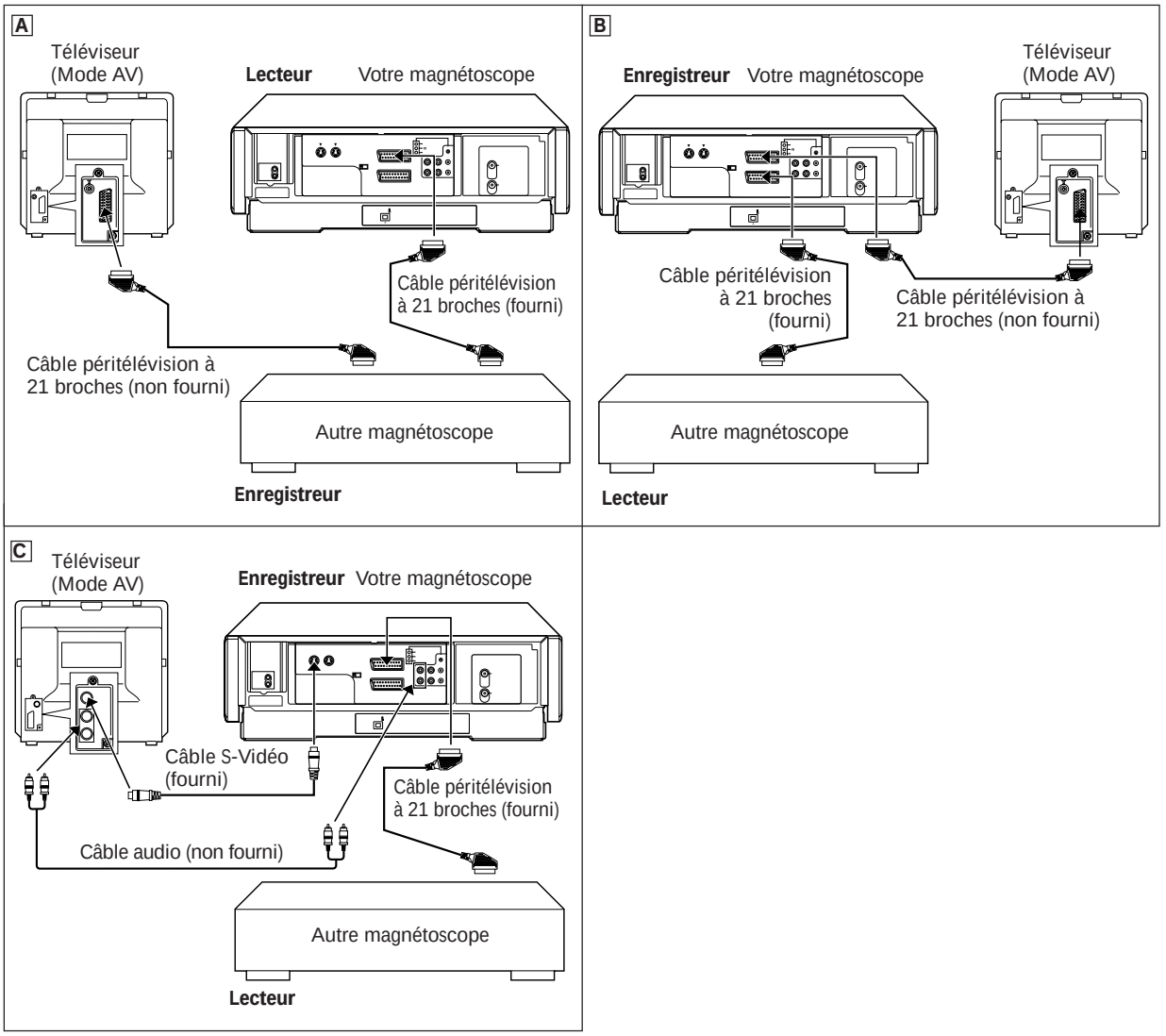
- En utilisant la prise AV2 ENTREE/DECODEUR, s'assurer que "SELECTION AV2" est réglé sur "AUX." (☞ p. 50).

4 LANCER LE LECTEUR SOURCE

Activer son mode de lecture.

5 LANCER L'ENREGISTREUR

Activer son mode d'enregistrement.



REMARQUES:

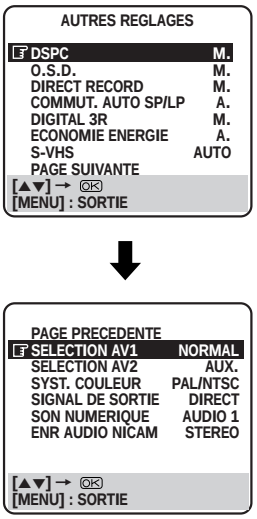
- *Tous les câbles nécessaires peuvent être obtenus chez votre revendeur.*
- *Pour l'entrée/sortie de signal Y/C, utiliser un câble péritélévision à 21 broches qui soit compatible avec le signal Y/C.*
- *Si vous utilisez votre magnétoscope comme lecteur source pour le montage, régler "O.S.D." sur "A." avant de lancer le montage (☞ p. 10).*
- *Si vous utilisez un autre magnétoscope avec des connecteurs d'entrée/sortie S-Vidéo et audio, vous pouvez raccorder ces connecteurs aux connecteurs d'entrée/sortie S-VIDEO et AUDIO de ce magnétoscope.*
  Si vous utilisez votre magnétoscope comme lecteur source …
  … raccordez ses connecteurs de sortie S-VIDEO et AUDIO du panneau arrière aux connecteurs d'entrée S-Vidéo et Audio du magnétoscope enregistreur.
  Si vous utilisez votre magnétoscope comme enregistreur …
  … raccordez ses connecteurs d'entrée S-VIDEO et AUDIO du panneau arrière aux connecteurs de sortie S-Vidéo et Audio du lecteur source. Puis, réglez le mode d'entrée de l'enregistreur sur "S-1".

Réglage SELECTION AV1

Régler "SELECTION AV1" sur le mode approprié en fonction du type de l'appareil raccordé à la prise AV1 ENTREE/SORTIE du panneau arrière de ce magnétoscope.

1 Appuyer sur **MENU** pour avoir accès à l'écran de menu principal.
2 Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "AUTRES REGLAGES", puis appuyer sur **OK** ou ▷.
3 Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "SELECTION AV1".
4 Appuyer sur **OK** ou ▷ pour sélectionner "NORMAL" ou "S-VIDEO".
a–NORMAL : Si la sortie de l'appareil raccordé n'est compatible qu'avec le signal composite, régler "SELECTION AV1" sur "NORMAL".
b–S-VIDEO : Si une sortie de l'appareil raccordé est compatible avec les signaux Y/C, régler "SELECTION AV1" sur "S-VIDEO". Ce réglage vous permet de profiter des images S-VHS de plus haute qualité.
5 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran normal.

- Si "SELECTION AV2" est réglé sur "DECODEUR", il est impossible de régler "SELECTION AV1" sur "S-VIDEO".

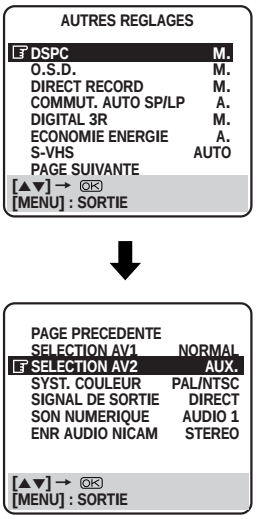


Réglage SELECTION AV2

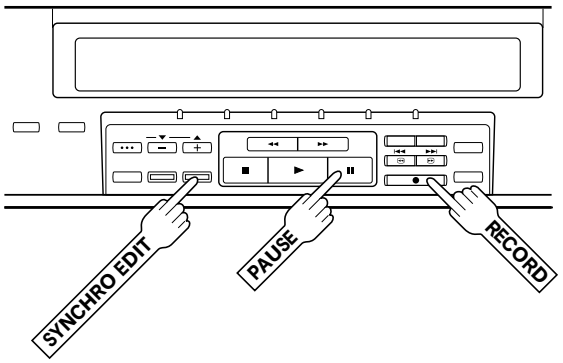
Régler "SELECTION AV2" sur le mode approprié en fonction du type de l'appareil raccordé à la prise AV2 ENTREE/DECODEUR du panneau arrière de ce magnétoscope.

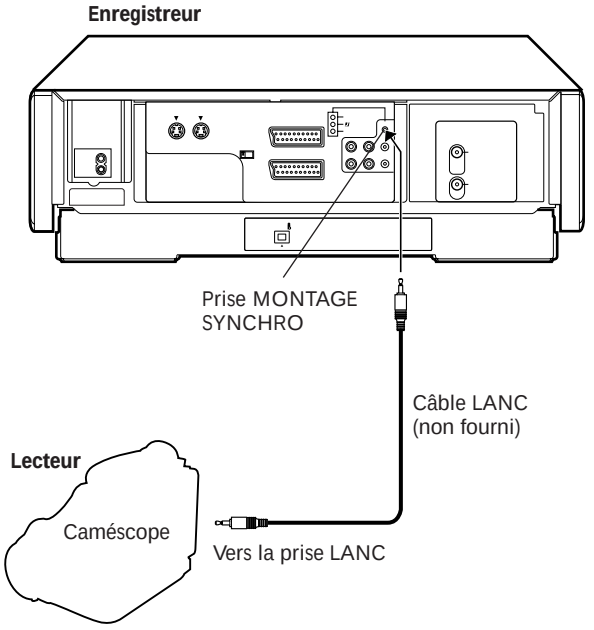
1 Appuyer sur **MENU** pour avoir accès à l'écran de menu principal.
2 Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "AUTRES REGLAGES", puis appuyer sur **OK** ou ▷.
3 Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "SELECTION AV2".
4 Appuyer sur **OK** ou ▷ pour sélectionner "AUX.", "DECODEUR" ou "DEC. SAT".
a–AUX. : Pour utiliser ce magnétoscope comme enregistreur avec le lecteur raccordé à la prise AV2 IN/DECODER, ou pour utiliser un tuner satellite externe raccordé à la prise AV2 IN/DECODER.
b–DECODEUR: Pour utiliser un décodeur raccordé à la prise AV2 IN/DECODER. Si "SELECTION AV1" est réglé sur "S-VIDEO" et si "SELECTION AV2" est remplacé par "DECODEUR", "SELECTION AV1" sera automatiquement remplacé par "NORMAL".
c–DEC. SAT : Pour regarder une émission retransmise par satellite sur le téléviseur pendant que le magnétoscope est en mode de minuterie, d'arrêt, d'enregistrement, ou si son alimentation est coupée. (☞ p. 53)
5 Appuyer sur **MENU** pour revenir à l'écran normal.

- Si vous avez raccordé un décodeur à la prise AV2 IN/DECODER, bien régler "SELECTION AV2" sur "DECODEUR" après le montage.
- Si vous ne raccordez pas de décodeur à la prise AV2 IN/DECODER, laissez "SELECTION AV2" réglé sur "AUX.".
- Le réglage par défaut est "AUX."; si le soutien mémoire du magnétoscope fait défaut à cause d'une coupure de courant ou parce que le secteur a été retiré du magnétoscope, "AUX." sera sélectionné automatiquement quand l'alimentation est refournie au magnétoscope. Si vous utilisez un décodeur, remettez "SELECTION AV2" sur "DECODEUR".
- Si le sélecteur AV1 SORTIE situé sur le panneau arrière est réglé sur Y/C, il est impossible de régler "SELECTION AV2" sur "DECODEUR".



Montage synchronisé (Mode S-VHS/VHS seulement)





La fonction de Montage synchronisé sert à synchroniser le début de la lecture et des opérations d'enregistrement lors du commencement d'une opération de montage à l'aide d'un caméscope muni d'une prise LANC et de votre magnétoscope.

1 EFFECTUER LES RACCORDEMENTS

Raccorder votre magnétoscope au caméscope (☞ p. 46), et raccorder la prise MONTAGE SYNCHRO de votre magnétoscope à la prise LANC du caméscope.

2 REGLER LE MODE D'ENREGISTREMENT

Sélectionner le mode d'enregistrement approprié (S-VHS ou VHS) (☞ p. 23).

3 REGLER LE MODE D'ENTREE DE L'ENREGISTREUR

Régler le mode d'entrée approprié selon les connecteurs utilisés à l'étape **1**.

4 REPERER LE POINT DE DEPART

Commencer la lecture de la cassette sur le caméscope, puis mettre sur pause lorsque vous avez repéré le point où vous souhaitez commencer le montage. Maintenir la touche **PAUSE** enfoncée et appuyer sur la touche **RECORD** de votre magnétoscope de manière à ce qu'il passe en mode de Pause d'enregistrement.

5 COMMENCER LE MONTAGE SYNCHRONISE

Appuyer sur **SYNCHRO EDIT**.

6 METTRE SYNCHRO EDIT SUR PAUSE

Appuyer à nouveau sur **SYNCHRO EDIT**.

- Répéter les étapes **4** – **6** selon la nécessité.

REMARQUES:

- *La fonction de Montage synchronisé ne peut pas être utilisée sur une liaison par le connecteur DV.*
- *La fonction de Montage synchronisé peut ne pas fonctionner avec la partie initiale d'une cassette de caméscope.*
- *La fonction de Montage synchronisé ne peut pas être utilisée avec la fonction JLIP. (Appuyer sur **SYNCHRO EDIT** annule la fonction JLIP.)*
- *La fonction de Montage synchronisé peut ne pas fonctionner correctement avec certains types de caméscope.*

Prise J (JLIP = Joint Level Interface Protocol)

La prise J est utilisée pour des raccordements.

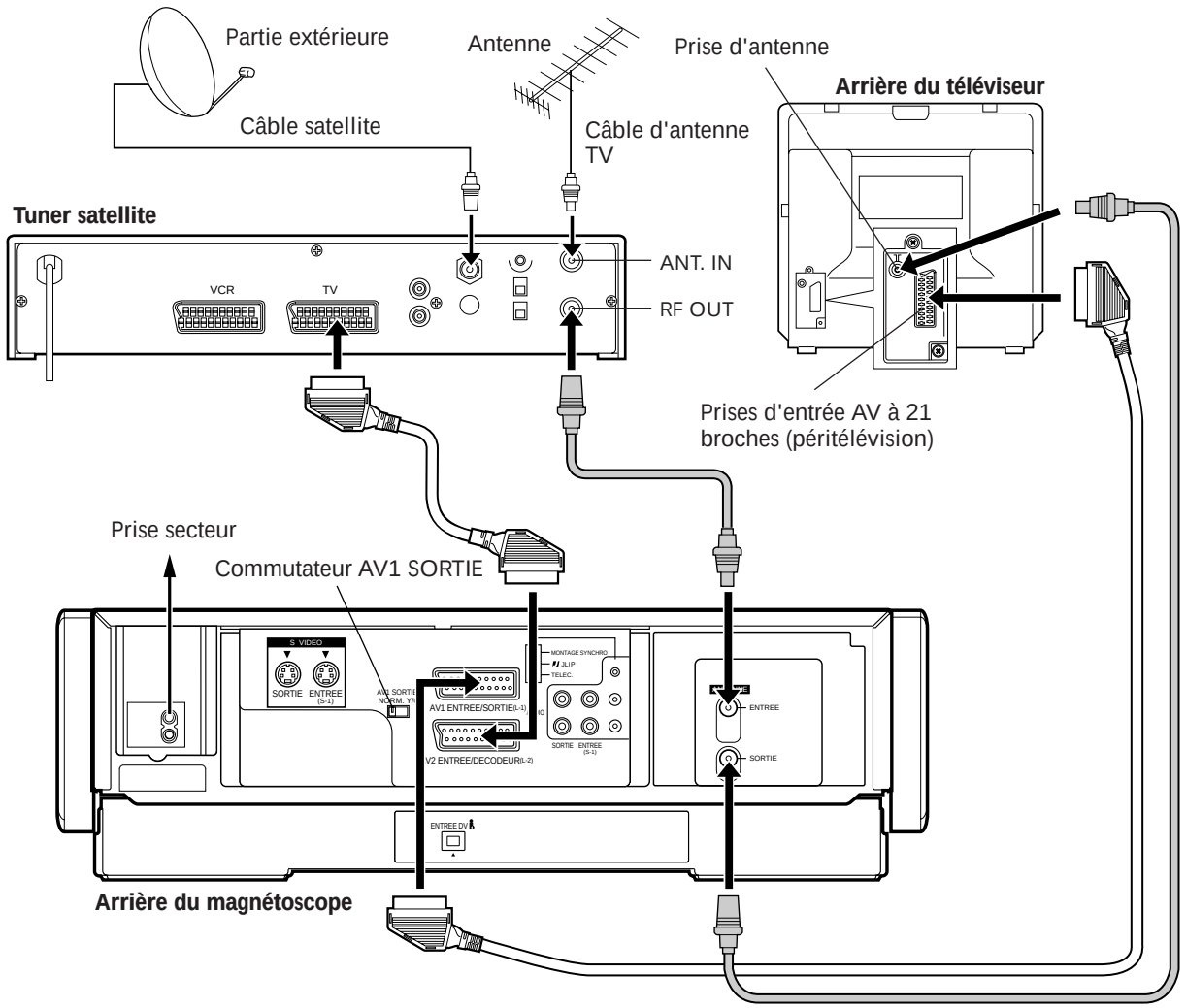
Raccordement à un tuner satellite

Si vous disposez d'un téléviseur avec la seule prise d'entrée AV à 21 broches (péritélévision) ...

Raccorder la prise TV du tuner satellite à la prise AV2 ENTREE/DECODEUR du magnétoscope, puis raccorder la prise AV1 ENTREE/SORTIE à la prise d'entrée AV à 21 broches du téléviseur.

REMARQUES:

- *Régler "SELECTION AV2" sur "AUX." ou "DEC. SAT". (☞ p. 50)*
- *Vous pouvez utiliser la fonction d'enregistrement automatique d'émission satellite (☞ p. 37) à l'aide de cette connexion.*
- *Pour visionner une émission par le biais d'un tuner satellite, régler le téléviseur sur son mode AV.*
- *Pour enregistrer un programme par le biais du tuner satellite, sélectionner le mode L-2 en appuyant sur les touches **NUMBER** et/ou **PROG. +/–** de façon à faire apparaître "L-2" sur le panneau d'affichage.*
- *Si le tuner satellite et le téléviseur comportent tous deux des connecteurs S-VIDEO, on pourra bénéficier de la haute qualité d'image S-VHS. Raccorder le magnétoscope et le téléviseur par une liaison S-VIDEO (☞ p. 6), puis raccorder les connecteurs de sortie S-VIDEO et AUDIO du tuner satellite aux connecteurs d'entrée S VIDEO et AUDIO du magnétoscope sur le panneau arrière. Sélectionner le mode S-1 en appuyant sur les touches **NUMBER** et/ou sur **PROG. +/–** de façon à faire apparaître "S-1" sur le panneau d'affichage.*
- *Pour des détails, consulter le mode d'emploi de votre tuner satellite.*



IMPORTANT

Lorsque vous réglez "SELECTION AV2" sur "DEC. SAT" (☞ p. 50), vous pouvez regarder une émission diffusée par satellite sur votre récepteur réglé en mode AV, même si le magnétoscope est en mode de minuterie, d'arrêt, d'enregistrement ou si son alimentation est coupée. Lorsque le magnétoscope est en mode d'arrêt ou d'enregistrement, appuyez sur **VCR/TV** de la télécommande pour éteindre l'indicateur VCR sur le panneau d'affichage.

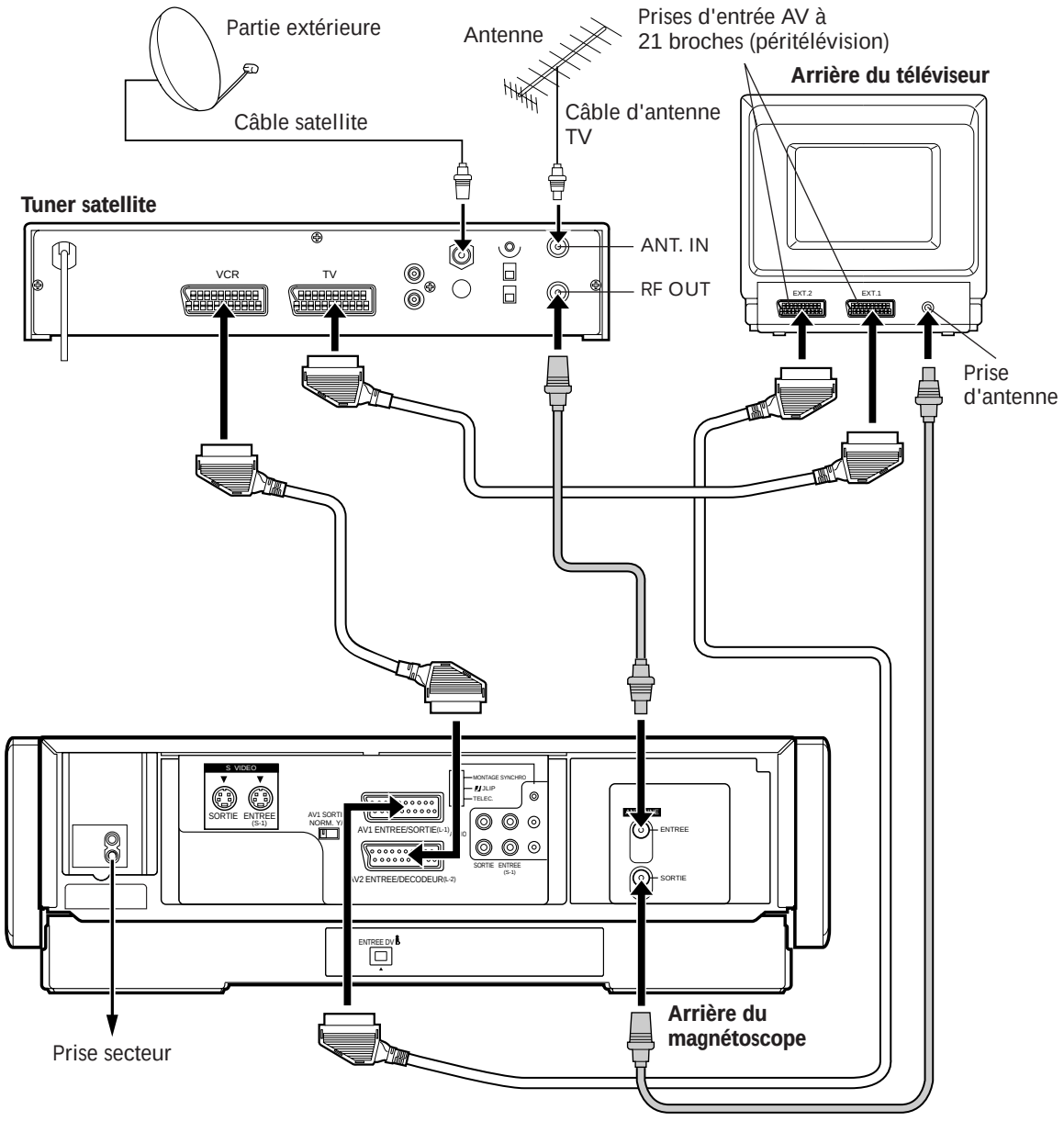
- *Dans ce cas, veiller à régler sur NORM. le commutateur **AV1 SORTIE** situé sur le panneau arrière.*

Si vous disposez d'un téléviseur avec deux prises d'entrée AV à 21 broches (péritélévision) ...

Raccorder la prise VCR du tuner satellite à la prise AV2 ENTREE/DECODEUR du magnétoscope, et la prise AV1 ENTREE/SORTIE à la prise d'entrée AV à 21 broches du téléviseur. Puis raccorder la prise TV du tuner satellite à l'autre prise d'entrée AV à 21 broches du téléviseur.

REMARQUES:

- *Régler "SELECTION AV2" sur "AUX." (☞ p. 50).*
- *Vous pouvez utiliser la fonction d'enregistrement automatique d'émission satellite (☞ p. 37) à l'aide de cette connexion.*
- *Pour enregistrer un programme par le biais du tuner satellite, sélectionner le mode L-2 en appuyant sur les touches **NUMBER** et/ou **PROG. +/–** de façon à faire apparaître "L-2" sur le panneau d'affichage.*
- *Pour des détails, consulter les modes d'emploi de votre tuner satellite et de votre décodeur.*

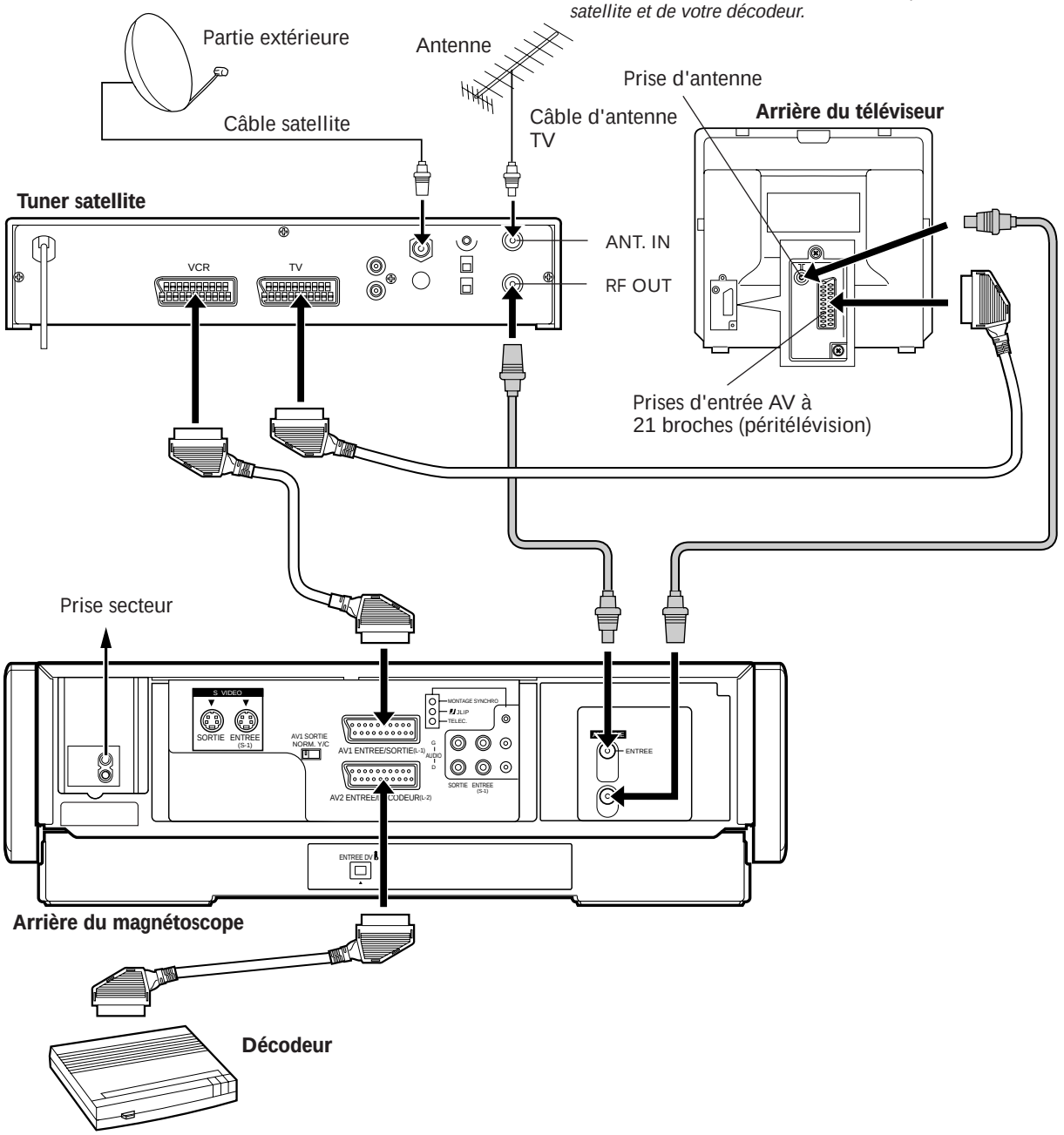


Si vous disposez d'un décodeur ...

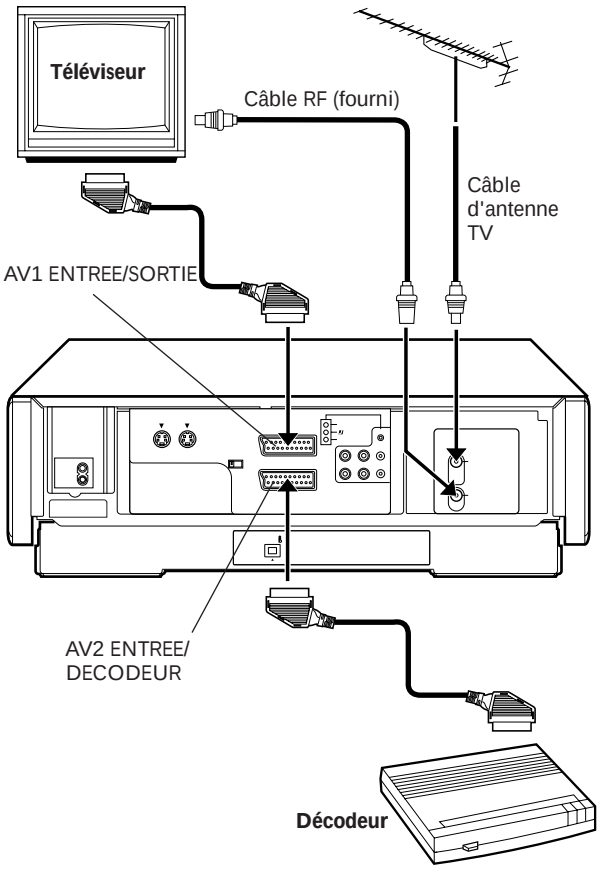
Raccorder le décodeur à la prise AV2 ENTREE/DECODEUR du magnétoscope, puis raccorder la prise AV1 ENTREE/SORTIE du magnétoscope à la prise du tuner satellite. Puis raccorder le tuner satellite à votre téléviseur.

REMARQUES:

- *Bien régler "SELECTION AV2" sur "DECODEUR" après l'enregistrement, afin de rétablir l'accès à votre décodeur. (☞ p. 50)*
- *Pour enregistrer un programme par le biais du tuner satellite, sélectionner le mode L-1 en appuyant sur les touches **NUMBER** et/ou **PROG. +/–** de façon à faire apparaître "L-1" sur le panneau d'affichage.*
- *Pour enregistrer un programme satellite émettant le signal Y/C, régler "SELECTION AV2" sur "AUX." et "SELECTION AV1" sur "S-VIDEO" (☞ p. 50). Vous pouvez ainsi obtenir l'image S-VHS de haute qualité.*
- *Si vous raccordez votre magnétoscope et téléviseur avec le raccordement S-VIDEO (☞ p. 6), vous pouvez obtenir des images S-VHS de haute qualité.*
- *Vous ne pouvez pas utiliser la fonction d'enregistrement automatique d'émission satellite (☞ p. 37) à l'aide de cette connexion.*
- *Pour des détails, consulter les modes d'emploi de votre tuner satellite et de votre décodeur.*



Raccordement/ utilisation d'un décodeur



La prise AV2 ENTREE/DECODEUR peut être utilisée comme entrée pour un décodeur externe. Branchez simplement un décodeur et vous pouvez profiter de la variété des programmes disponibles sur des canaux brouillés.

1 SELECTIONNER LE MODE D'ENTREE

Régler "SELECTION AV2" sur "DECODEUR". (☞ p. 50)

2 RACCORDER LE DECODEUR

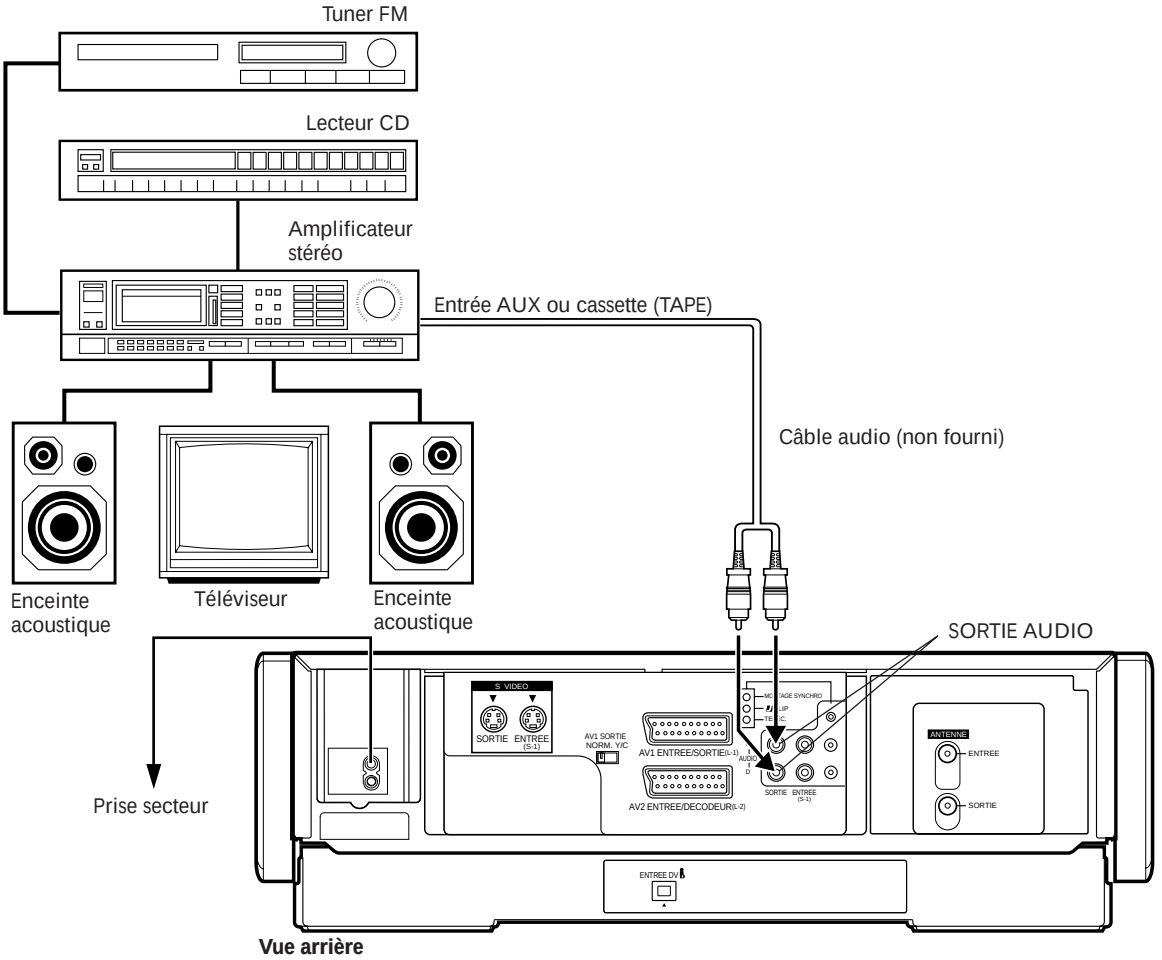
Raccorder la prise AV2 ENTREE/DECODEUR du magnétoscope à la prise péritélévision du décodeur en utilisant un câble péritélévision à 21 broches.

3 REGLER LE TUNER

Effectuer la procédure comme décrit dans "Recevoir une chaîne codée" à la page 61.

Raccordement/utilisation d'une chaîne stéréo

Ces instructions vous permettent de raccorder votre magnétoscope à votre chaîne Hi-Fi stéréo (si vous en avez une) et d'écouter la piste son en passant par la chaîne.



Vue arrière

1 FAIRE LES RACCORDEMENTS

Raccorder les connecteurs SORTIE AUDIO G et D de votre magnétoscope aux bornes AUX IN ou TAPE MONITOR du récepteur ou de l'amplificateur de votre chaîne stéréo.

REMARQUES:

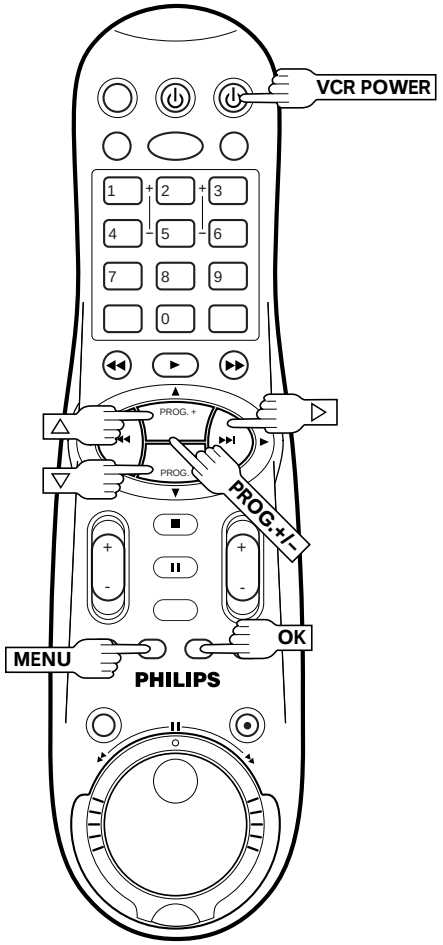
- *Lors du raccordement des connecteurs de sortie audio de votre magnétoscope à un amplificateur stéréo, veillez à raccorder G et D correctement.*
- *Si des émissions TV stéréo ou bilingues peuvent être reçues dans votre région, ce magnétoscope peut les enregistrer indépendamment du téléviseur et les lire en passant par la chaîne stéréo raccordée.*
- *En écoutant le son en passant par la chaîne stéréo raccordée, baisser complètement le volume du téléviseur.*

ATTENTION:

- Ce magnétoscope a une gamme dynamique de plus de 80 dB par rapport à sa capacité audio Hi-Fi. Il est recommandé de vérifier le niveau maximal si vous voulez écouter les signaux audio Hi-Fi en passant par un amplificateur stéréo. Une augmentation soudaine du niveau d'entrée des haut-parleurs risque de les endommager.
- Certains haut-parleurs et téléviseurs sont blindés spécialement pour éviter des interférences de télévision. Si les deux ne sont pas de ce type, ne pas placer les haut-parleurs à côté du téléviseur sinon l'image de lecture vidéo pourrait être perturbée.

Réglage du tuner

Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.



IMPORTANT

Effectuer les étapes suivantes uniquement —
— si le réglage automatique des canaux n'a pas été effectué correctement à l'aide des fonctions de réglage automatique ou de téléchargement préréglé (☞ p. 7, 8).
— si vous avez déménagé dans une zone différente ou si une nouvelle station commence à émettre dans votre région.

Votre magnétoscope a besoin de mémoriser toutes les stations pour enregistrer des programmes TV. Le réglage automatique des canaux affecte automatiquement toutes les stations reçues dans votre région pour les rappeler avec les touches **PROG. +/–** sans passer par des canaux vacants.

Réglage automatique des canaux

1 METTRE EN MARCHE LE MAGNETOSCOPE

Appuyer sur **VCR POWER**.

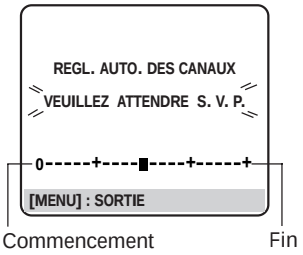
2 ACCES A L'ECRAN "MENU PRINCIPAL"

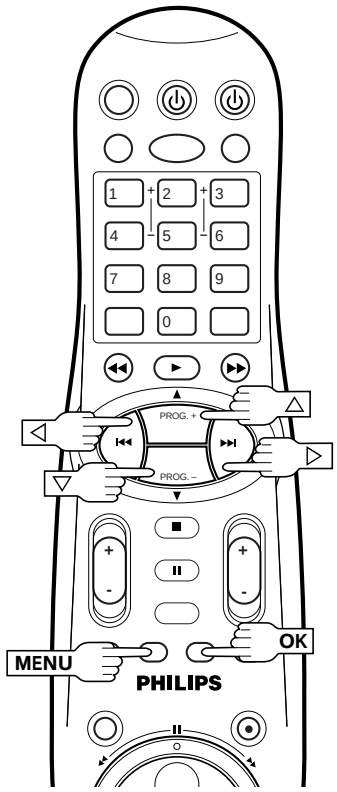
Appuyer sur **MENU** .

3 ACCES A L'ECRAN DE REGL. AUTO. DES CANAUX

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "REGL. AUTO. DES CANAUX", puis appuyer sur **OK** ou ▷ deux fois.

● L'écran de réglage automatique apparaît et reste affiché alors que le magnétoscope fait la recherche des stations recevables. Au fur et à mesure de la progression du réglage, la marque " ■ " sur l'écran se déplace de la gauche vers la droite.
Attendre jusqu'à l'apparition de l'écran montré à l'étape **4**.





IMPORTANT

- Sous certaines conditions de réception, les noms de station peuvent ne pas être mémorisés correctement, et le réglage automatique des numéros guides peut ne pas fonctionner correctement. Si les numéros guides ne sont pas réglés correctement, lorsque vous enregistrez par minuterie un programme TV avec SHOWVIEW, le magnétoscope enregistrera le programme d'une autre chaîne. Lors de la programmation de la minuterie en utilisant SHOWVIEW, vérifiez si la chaîne sélectionnée est celle qui va recevoir le programme que vous voulez enregistrer (☞ p. 30, "Enregistrement programmé SHOWVIEW®").
- Comme votre magnétoscope mémorise toutes les stations détectées même si les conditions de réception sont médiocres, certaines de ces stations mémorisées peuvent produire une image bruitée. Pour effacer ces stations, ☞ "Effacer une chaîne" à la page 61.

4 VISIONNER L'ECRAN DE CONFIRMATION

PR	CH	N.TV	PR	CH	N.TV
01	F25	TF1	08		----
02	F22	FR2	09		----
03	F28	FR3	10		----
04	F06	----	11		----
05	F30	----	12		----
06	F33	----	13		----
07		----	14		----

[▲▼◀ ▶]
→ OK : CLASSER
→ [✕] : ANNULER
[MENU] : SORTIE

Après l'affichage de "RECHERCHE TERMINEE" pendant 5 secondes environ, l'écran de confirmation ressemblant à celui sur la droite apparaît. Les stations que votre magnétoscope a localisées apparaissent sur un écran de confirmation – n° de chaîne (PR), canaux (CH) et noms de station (N.TV – ☞ p. 63).
L'écran sur fond bleu et le programme diffusé actuellement par la station clignotant apparaissent alternativement chacun pendant 8 secondes.
Pour accéder à une autre chaîne, utiliser les touches △▽ ◁▷ de la télécommande.

- Les numéros guides seront également réglés automatiquement pendant le réglage automatique des canaux.

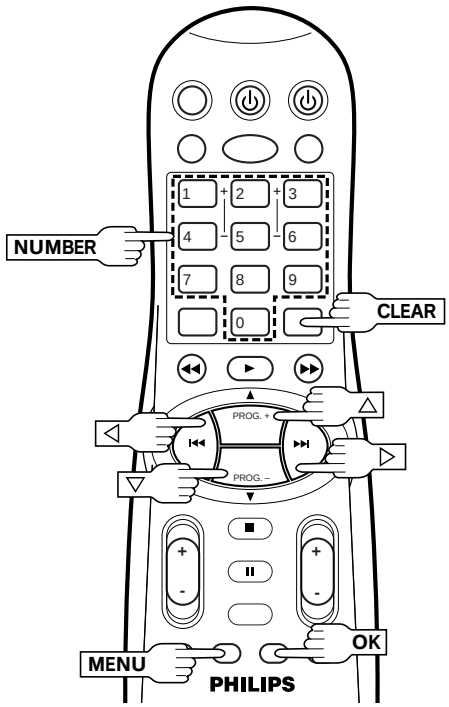
5 REVENIR A L'ECRAN NORMAL

Appuyer sur **MENU**.

- En utilisant l'écran de confirmation, vous pouvez sauter ou ajouter des n° de chaîne, entrer des noms de stations et effectuer d'autres opérations. Se reporter aux pages 60 à 64 pour les procédures.
- Si les conditions de réceptions sont médiocres, les stations peuvent ne pas être mises en mémoire dans l'ordre, et les noms de stations peuvent ne pas être mémorisés correctement.
- Voir page 61 pour des informations sur les émissions codées.

REMARQUES:

- *L'accord fin est effectué automatiquement pendant le réglage automatique des canaux. Si vous voulez l'effectuer manuellement, reportez-vous à la page 64.*
- *Si vous effectuez le réglage automatique des canaux quand le câble d'antenne n'est pas raccordé correctement, "RECHERCHE TERMINEE — PAS DE SIGNAL —" apparaît sur l'écran à l'étape **7**. Si ceci arrive, vérifier le raccordement de l'antenne et appuyer sur **OK**; le réglage automatique des canaux est effectué de nouveau.*



Mise en mémoire manuelle des canaux

Mettre en mémoire les canaux qui n'ont pas été mémorisés pendant le réglage automatique (☞ p. 7), le téléchargement préréglé (☞ p. 8) ou le réglage automatique des canaux (☞ p. 58).

1 ACCES A L'ECRAN "MENU PRINCIPAL"

Appuyer sur **MENU**.

2 ACCES A L'ECRAN DE CONFIRMATION

Déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "REGL. MANUEL CANAUX" en appuyant sur △▽, puis appuyer sur **OK** ou ▷. L'écran de confirmation apparaît.

3 SELECTIONNER LA POSITION

Appuyer sur △▽ ◁▷ jusqu'à ce qu'une position libre sur laquelle vous voulez mémoriser une chaîne commence à clignoter, puis appuyer sur **OK**. L'écran de réglage manuel apparaît.

(Ex.) Pour mémoriser à la position 7.

PR	CH	N.TV	PR	CH	N.TV
01	F25	TF1	08		----
02	F22	FR2	09		----
03	F28	FR3	10		----
04	F06	----	11		----
05	F30	----	12		----
06	F33	----	13		----
07		----	14		----

[▲▼◀ ▶]
→ OK : CLASSER
→ [X] : ANNULER
[MENU] : SORTIE

L'écran sur fond bleu et le programme diffusé actuellement par la station sélectionnée apparaissent alternativement, chacun pendant 8 secondes.

4 SELECTIONNER LA GAMME

Appuyer sur △▽ pour changer la gamme de CH (chaîne normale) à CC (câble), puis appuyer sur ▷.

PR	CH	N.TV	AF	DECODEUR
07	CF02	----	+/–	A.

[▲▼] : SELECTION
[◀ ▶] : CURSEUR ←→
OK : OK
[MENU] : SORTIE

L'écran sur fond bleu et le programme diffusé actuellement par la station sélectionnée apparaissent alternativement, chacun pendant 8 secondes.

5 ENTRER LE CANAL

Appuyez sur les touches **NUMBER** pour entrer le numéro de canal que vous voulez mémoriser.

- Entrer "0" avant tout entrée à un seul chiffre.
- Pour entrer le nom de station déposé (N.TV – ☞ p. 63), appuyer sur ▷ jusqu'à ce que "----" (réglage N.TV) commence à clignoter, puis appuyer sur △▽.
- Pour l'ajustement de l'accord fin, appuyer sur ▷ jusqu'à ce que "+/–" commence à clignoter, puis appuyer sur △▽. Pendant l'accord, "+" ou "–" apparaît.
- Pour mémoriser un canal dont les émissions sont codées, appuyer sur ▷ jusqu'à ce que "A." (réglage du décodeur) clignote, puis appuyer sur △▽ pour régler "DECODEUR" sur "M." ("A." est le réglage par défaut).
- Lorsque "SELECTION AV2" est réglé sur "AUX." ou "DEC. SAT", le réglage de "DECODEUR" ne peut pas être changé (☞ p. 50).

6 ENTRER LES NOUVELLES INFORMATIONS DU CANAL

Appuyer sur **OK**, et l'écran de confirmation apparaît.

- Répéter les étapes **3** à **6** le nombre de fois nécessaire.

7 FERMER L'ECRAN DE CONFIRMATION

Appuyer sur **MENU**.

- Pour changer de position, voir "Déplacer une chaîne" (☞ p. 61).
- Si vous voulez enregistrer des noms de station autres que les noms déposés dans votre magnétoscope, ☞ "Dénommer des chaînes (B)" à la page 62.

ATTENTION

Les numéros guides ne sont pas réglés lorsque les canaux sont mis manuellement en mémoire. Si vous tentez de programmer par minuterie à l'aide de SHOWVIEW dans ces conditions, l'écran "REGL. DES NUMEROS GUIDE" s'affiche; régler les numéros guides sur cet écran.
☞ "ATTENTION – A propos du réglage des numéros guides", p. 31.
Vous pouvez également effectuer l'opération décrite dans "Réglage des numéros guides" (☞ p. 65).

Effacer une chaîne

Effectuer les étapes **1** et **2** de "Mise en mémoire manuelle des canaux" à la page 60 pour avoir accès à l'écran de confirmation avant de continuer.

1 SELECTIONNER L'ITEM

Appuyer sur △▽ ◁▷ jusqu'à ce que le canal que vous voulez effacer commence à clignoter.

2 EFFACER LE CANAL

Appuyer sur **CLEAR**.

- L'item directement au-dessous de celui annulé monte d'une ligne.
- Répéter les étapes **1** et **2** le nombre de fois nécessaire.

3 FERMER L'ECRAN DE CONFIRMATION

Appuyer sur **MENU**.

Déplacer une chaîne

Effectuer les étapes **1** et **2** de "Mise en mémoire manuelle des canaux" à la page 60 pour avoir accès à l'écran de confirmation avant de continuer.

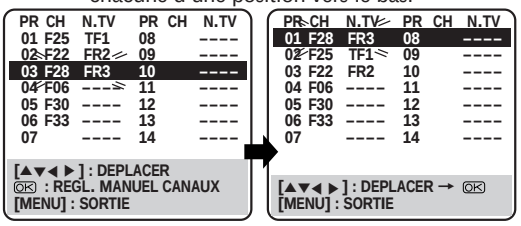
1 SELECTIONNER L'ITEM

Appuyer sur △▽ ◁▷ jusqu'à ce que l'item que vous voulez déplacer commence à clignoter. Puis appuyer sur **OK** et le nom de station (N.TV) et son numéro de canal (CH) commencent à clignoter.

2 SELECTIONNER UN NOUVEAU N° DE CHAINE

Appuyer sur △▽ ◁▷ pour déplacer la station sur son nouveau n°, puis appuyer sur **OK**.

Exemple: Si vous voulez déplacer la chaîne de la position 4 à la position 2, les chaînes à l'origine en positions 2 et 3 se déplacent chacune d'une position vers le bas.


PR CH N.TV PR CH N.TV
01 F25 TF1 08 ----
02 F22 FR2 09 ----
03 F28 FR3 10 ----
04 F06 ---- 11 ----
05 F30 ---- 12 ----
06 F33 ---- 13 ----
07 ---- 14 ----
[▲▼◀ ▶] : DEPLACER
OK : REGL. MANUEL CANAUX
[MENU] : SORTIE
PR CH N.TV PR CH N.TV
01 F28 FR3 08 ----
02 F25 TF1 09 ----
03 F22 FR2 10 ----
04 F06 ---- 11 ----
05 F30 ---- 12 ----
06 F33 ---- 13 ----
07 ---- 14 ----
[▲▼◀ ▶] : DEPLACER → OK
[MENU] : SORTIE

- Répéter les étapes **1** et **2** le nombre de fois nécessaire.

3 FERMER L'ECRAN DE CONFIRMATION

Appuyer sur **MENU**.

Recevoir une chaîne codée

1 SELECTIONNER LE MODE DECODEUR

Régler "SELECTION AV2" sur "DECODEUR" (☞ p. 50).

2 ACCES A L'ECRAN DE CONFIRMATION

Effectuer les étapes **1** et **2** de "Mise en mémoire manuelle des canaux" à la page 60.

3 SELECTIONNER LA POSITION

Appuyer sur △▽ ◁▷ pour sélectionner la chaîne diffusant des programmes codés, puis appuyer deux fois sur **OK**.

4 CHANGER LE REGLAGE DECODEUR

Appuyer sur ▷ jusqu'à ce que "A." (réglage décodeur) commence à clignoter, et le régler sur "M." en appuyant sur △▽.

5 REVENIR A L'ECRAN DE CONFIRMATION

Appuyer sur **OK**.

- Répéter les étapes **3** à **5** le nombre de fois nécessaire.

6 FERMER L'ECRAN DE CONFIRMATION

Appuyer sur **MENU**.

ATTENTION

Si des numéros de chaîne sont modifiés ou effacés, les numéros guides sont annulés.

- Exemple 1: Si une chaîne est effacée, tous les numéros guides sont annulés.
- Exemple 2: Si une chaîne est modifiée du numéro 4 au numéro 2, les numéros guides supérieurs au numéro 4 sont annulés.
- Exemple 3: Si une chaîne est modifiée du numéro 4 au numéro 6, les numéros guides supérieurs au numéro 6 sont annulés.

* Dans les exemples 2 et 3, si la chaîne est transférée au numéro 10 avant d'appuyer sur **OK**, les numéros guides supérieurs au numéro 10 sont annulés.
Si, par la suite, vous tentez de programmer par minuterie à l'aide de SHOWVIEW, l'écran "REGL. DES NUMEROS GUIDE" s'affiche; régler les numéros guides sur cet écran. ☞ "ATTENTION – A propos du réglage des numéros guides" p. 31.
Vous pouvez également effectuer l'opération décrite dans "Réglage des numéros guides" (☞ p. 65).

Dénommer des chaînes (A)

Régler des noms de stations qui sont déposés dans votre magnétoscope.

Effectuer les étapes **1** et **2** de "Mise en mémoire manuelle des canaux" à la page 60 pour avoir accès à l'écran de confirmation avant de continuer.

1 SELECTIONNER L'ITEM

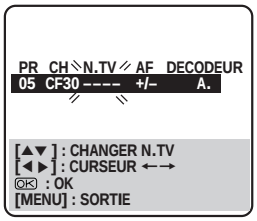
Appuyer sur △▽ ◁▷ jusqu'à ce que l'item que vous voulez commence à clignoter.

2 AVOIR ACCES A L'ECRAN DE REGLAGE MANUEL DES CANAUX

Appuyer deux fois sur **OK**.

3 SELECTIONNER UNE NOUVELLE CHAINE

Appuyer sur ▷ jusqu'à ce que le nom de station (N. TV) commence à clignoter, puis appuyer sur △▽ jusqu'à ce que le nom (N.TV) de la nouvelle chaîne que vous voulez mettre en mémoire commence à clignoter. Les noms de chaîne mémorisés (☞ p. 63) apparaissent quand vous appuyez sur △▽.



4 COMMUTER LES STATIONS

Appuyer sur **OK**.

- L'écran de confirmation apparaît.
- Répéter les étapes **1** à **4** le nombre de fois nécessaire.

5 FERMER L'ECRAN DE CONFIRMATION

Appuyer sur **MENU**.

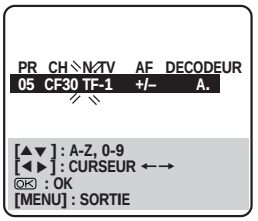
Dénommer des chaînes (B)

Régler des noms de stations autres que ceux qui sont déposés dans votre magnétoscope.

Effectuer les étapes **1** et **2** de "Mise en mémoire manuelle des canaux" à la page 60 pour avoir accès à l'écran de confirmation et effectuer l'étape **1** et **2** de "Dénommer des chaînes (A)" de la colonne de gauche avant de continuer.

1 SELECTIONNER LES CARACTERES DU NOM DE CHAINE

Appuyer sur ▷ jusqu'à ce que la première lettre du nom de station commence à clignoter.



2 ENTRER DE NOUVEAUX CARACTERES

Appuyer sur △▽ pour sélectionner les caractères (A–Z, 0–9, –, ✶, +, ␣ (espace)) et arrêter quand le caractère désiré est indiqué, puis appuyer sur ▷ pour valider. Entrer les caractères suivants de la même façon (maximum 4).
Après l'entrée de tous les caractères, appuyer sur **OK**.

- L'écran de confirmation apparaît.
- Si vous faites une erreur, appuyer sur ◁ jusqu'à ce que le caractère incorrect commence à clignoter. Puis entrer le caractère correct en appuyant sur△▽ .

3 FERMER L'ECRAN DE CONFIRMATION

Appuyer sur **MENU**.

REMARQUE:

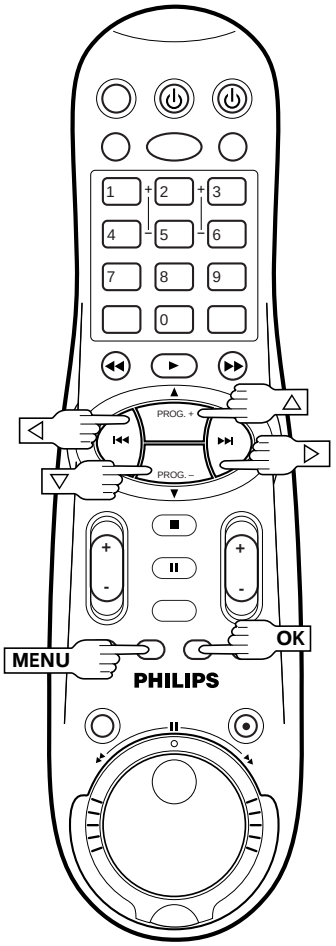
Les signes disponibles pour nommer la station (N.TV) sont: A–Z, 0–9, –, ✶, +, ␣ (espace) (4 au maximum).

Liste de stations TV et identification

N.TV*	NOM DE STATION
1000	TV1000
3SAT	3SAT
ADLT	ADULT
ANT3	ANTENA3
ARD	ARD
ARTE	ARTE
BBC	BBC GROUP
BBC1	BBC1
BBC2	BBC2
BR3	BAYERN3
C+	CANAL PLUS
C1	PORTUGUSES
CAN5	CANALE5
CANV	KETNET CANVAS
CH4	CHANNEL4
CH5	CHANNEL5
CHLD	CHILD
CINE	CINEMA
CLUB	TELECLUB
CMT	CMT
CNN	CNN
CSUR	ANDALUCIA
DISC	DISCOVERY
DR	DR TV
DRS	DRS
DSF	DSF
ETB1	ETB1
ETB2	ETB2
EURO	EURONEWS
EUSP	EUROSPORTS
FEMM	FEMMAN
FILM	FILM
FNET	FILMNET
FR2	France2
FR3	France3
GALA	GALAVISION
HR3	HESSEN3
INFO	INFO-KANAL
ITA1	ITALIA1
ITA7	ITALIA7
ITV	ITV
JSTV	JSTV
KA2	KA2
KAB1	KABEL1
KAN2	KANAL2
LOCA	LOCAL
M6	M6
MBC	MBR
MCM	MCM
MDR	MDR
MOVE	MOVIE
MTV	MTV
MTV3	MTV3
N3	NORD3
N-TV	N-TV
NBC	NBC SUPER
NDR3	NDR3
NED1	NED1
NED2	NED2
NED3	NED3
NEWS	
NICK	NICKELODEON
NRK	NRK
NRK2	NRK2
ODE	ODEON
ORF1	ORF1

N.TV*	NOM DE STATION
ORF2	ORF2
ORF3	ORF3
OWL3	OWL3
PREM	PREMIERE
PRO7	PRO7
RAI1	RAI1
RAI2	RAI2
RAI3	RAI3
RET4	RETE4
21	TELE21
RTBF	RTBF1 ou 2
RTL	RTL
RTL2	RTL2
RTL4	RTL4
RTL5	RTL5
RTP	RTP
S4	SCHWEIZ4
SAT1	SAT1
SBS	SBS
SHOW	SHOW
SIC	SOCIEDADE
SKY	SKY CHANNEL
SKYN	SKY NEWS
SPRT	SPORT
SRTL	SUPER RTL
STAR	STAR-TV
SVT1	SVT1
SVT2	SVT2
SWR	SUEDWEST3
TCC	TCC
TELE	TELE
TEL5	TELE5
TF1	TF1
TM3	TM3
TMC	TELEMONTECARLO
TNT	TNT INT
TRT	TRT INT
TSI	TSI
TSR	TSR
TV1	BRTN TV1
TV2	TV2
TV3	TV3
TV4	TV4
TV5	TV5
TV6	TV6
TVE1	TVE1
TVE2	TVE2
TVG	TV GALICIA
TVI	TV INDEPENDENT
TVN	TV NORGE
VCR	VIDEO
VERO	VERONICA
VH-1	VH-1
VIVA	VIVA
VIV2	VIVA2
VMTV	VIDEO MUSIC
VOX	VOX
VT4	VT4
VTM	VTM
WDR1	West1
WDR3	West3
YLE1	YLE1
YLE2	YLE2
ZDF	ZDF
ZTV	ZTV

* L'abréviation "N.TV" est ce qui est montré sur l'écran à la place du nom de station. L'abréviation "N.TV" est indiquée sur l'écran de confirmation et est affichée sur l'écran TV lors d'un changement de chaîne.



Accord fin des canaux déjà en mémoire

Effectuer les étapes **1** et **2** de "Mise en mémoire manuelle des canaux" à la page 60 pour avoir accès à l'écran de confirmation avant de continuer.

1 SELECTIONNER LE CANAL A ACCORDER FINEMENT

Appuyer sur △▽ ◁▷ jusqu'à ce que le canal que vous voulez accorder commence à clignoter.

2 ACCES A L'ECRAN DE REGLAGE MANUEL DES CANAUX

Appuyer deux fois sur **OK**. L'écran de réglage manuel des canaux apparaît.

3 EFFECTUER L'ACCORD

Appuyer sur ▷ jusqu'à ce que "+/–" commence à clignoter, puis appuyer sur △▽ jusqu'à ce que l'image soit la plus nette possible. Puis appuyer sur **OK**.

- L'écran de confirmation apparaît.
- Répéter les étapes **1** à **3** le nombre de fois nécessaire.

4 FERMER L'ECRAN DE CONFIRMATION

Appuyer sur **MENU**.

Réglage SHOWVIEW®

IMPORTANT

Normalement, le réglage automatique (☞ p. 7), le téléchargement préréglé (☞ p. 8) ou le réglage automatique des canaux (☞ p. 58) règle automatiquement les numéros guides. Vous n'avez besoin de régler manuellement les numéros guides que dans les cas suivants.

- *Si en programmant la minuterie avec SHOWVIEW, le magnétoscope ne sélectionne pas la chaîne sur laquelle la station que vous voulez enregistrer est reçue sur votre magnétoscope ou si vous ajoutez une chaîne après avoir effectué le réglage automatique ou le réglage automatique des canaux.*

— Régler manuellement le numéro guide pour cette station.

- *Si vous éliminez une chaîne ou si vous changez manuellement la position des chaînes après avoir effectué le réglage automatique ou le réglage automatique des canaux.*

— Régler manuellement les numéros guides pour toutes les stations recevables.

- *Si vous voulez enregistrer par minuterie une chaîne satellite avec SHOWVIEW.*

— Régler les numéros guides pour toutes les émissions satellite reçues sur votre tuner satellite.

Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.

Réglage des numéros guides

1 ACCES A L'ECRAN "MENU PRINCIPAL"

Appuyer sur **MENU**.

2 ACCES A L'ECRAN "REGLAGES INITIAUX"

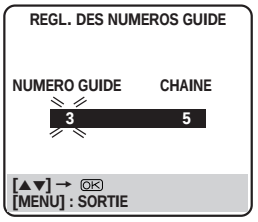
Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "REGLAGES INITIAUX", puis appuyer sur **OK** ou ▷.

3 ACCES A L'ECRAN "REGL. DES NUMEROS GUIDE"

Appuyer sur △▽ pour déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "REGL. DES NUMEROS GUIDE", puis appuyer sur **OK** ou ▷.

4 ENTRER LE NUMERO GUIDE

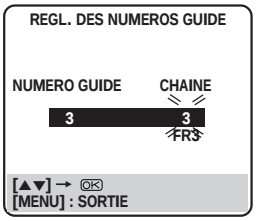
Appuyer sur △▽ ou sur les touches **NUMBER** pour entrer le numéro guide pour la station désirée comme montré dans le guide TV. Puis appuyer sur **OK** ou ▷.



(Ex.) Pour entrer le numéro guide 3 pour France 3.

5 ENTRER LE NUMERO DE LA CHAINE

Appuyer sur △▽ ou sur les touches **NUMBER** pour entrer le numéro de la chaîne du magnétoscope sur laquelle l'émission du numéro guide est reçue. Puis appuyer sur **OK** ou ▷.



(Ex.) Si France 3 est reçu sur la chaîne 2.

- Si l'émission satellite est reçue sur la chaîne auxiliaire "L-1" ou "L-2" du magnétoscope, sélectionner "L-1" ou "L-2" comme position de chaîne selon la liaison au tuner satellite (☞ p. 53 – 55).
- Répéter les étapes **4** et **5** si nécessaire.

6 REVENIR A L'ECRAN NORMAL

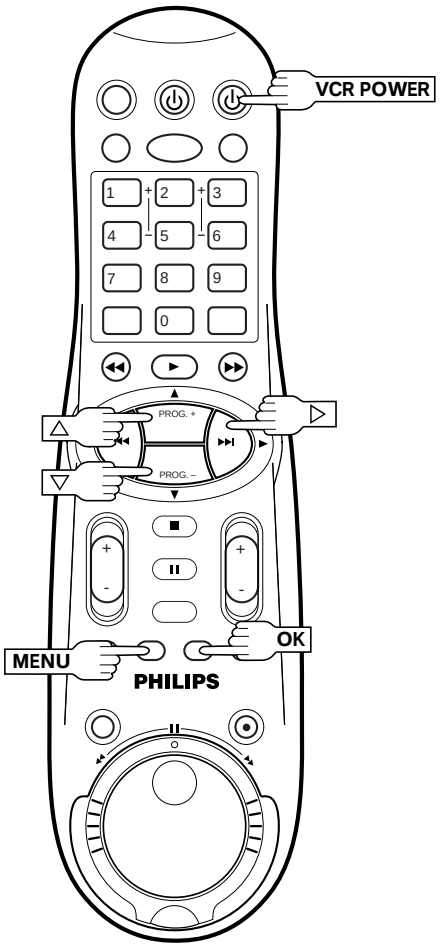
Appuyer sur **MENU**.

Numéros guides

Les numéros guides (NUMERO GUIDE) se réfèrent aux numéros des stations TV affectés, selon la région de diffusion, pour l'enregistrement par minuterie SHOWVIEW. Les numéros guides sont indiqués dans la plupart des guides TV.

Réglage de l'horloge

Mettre en marche le téléviseur et sélectionner le mode AV.



Juste à l'heure (HEURE AUTO)
La fonction Juste à l'heure maintient l'horloge à l'heure exacte par des réglages automatiques à des intervalles réguliers, en lisant les données d'un signal PDC. L'option Juste à l'heure peut être réglée sur "M." ou "A." sur les écrans de réglage de l'horloge (le réglage par défaut est "M."). Appuyer sur **OK** jusqu'à ce que le réglage HEURE AUTO commence à clignoter, puis appuyer sur △▽ pour changer le réglage.

IMPORTANT: Si vous coupez la fonction Juste à l'heure, la précision de l'horloge incorporée de votre magnétoscope peut être réduite, ce qui pourrait affecter l'enregistrement par minuterie. Nous vous recommandons de laisser la fonction Juste à l'heure en marche. Toutefois si les données de réglage de l'horloge d'un signal PDC sont incorrectes, nous vous conseillons de laisser Juste à l'heure réglée sur "A.".

IMPORTANT

Si vous avez effectué le réglage automatique (☞ p. 7), le téléchargement préréglé (☞ p. 8) ou le réglage automatique des canaux (☞ p. 58) sans même avoir régler l'horloge précédemment, l'horloge incorporée du magnétoscope est également réglée automatiquement. Effectuer les étapes suivantes uniquement —

— si le réglage automatique de l'horloge n'a pas été effectué correctement par le réglage automatique, le téléchargement préréglé ou le réglage automatique des canaux.

ou

— si la mémoire du magnétoscope n'est plus alimentée.

ou

— si vous voulez changer le réglage Juste à l'heure (☞ "Juste à l'heure" dans la colonne de gauche).

1 METTRE EN MARCHE LE MAGNETOSCOPE

Appuyer sur **VCR POWER**.

2 ACCES A L'ECRAN "MENU PRINCIPAL"

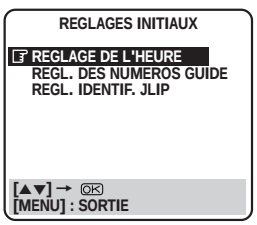
Appuyer sur **MENU**.

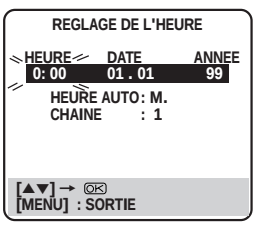
3 ACCES A L'ECRAN "REGLAGES INITIAUX"

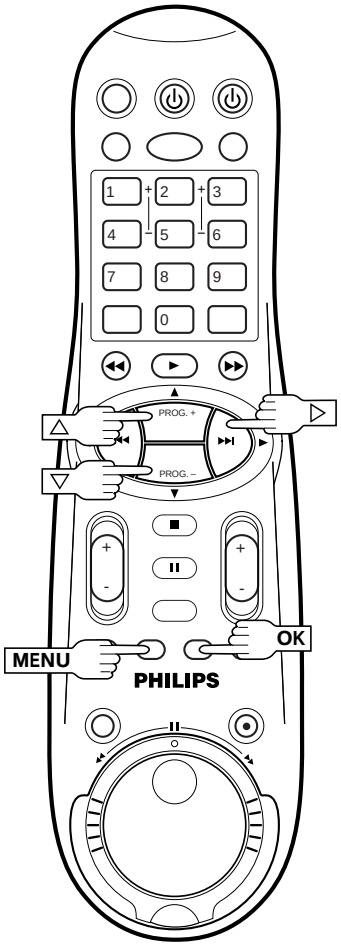
Déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "REGLAGES INITIAUX" en appuyant sur △▽, puis appuyer sur **OK** ou ▷.

4 ACCES A L'ECRAN "REGLAGE DE L'HEURE"

Déplacer la barre lumineuse (curseur) sur "REGLAGE DE L'HEURE" en appuyant sur △▽, puis appuyer sur **OK** ou ▷. L'écran de réglage de l'horloge apparaît.







5 REGLER LA DATE ET L'HEURE

Appuyer sur △▽ pour régler l'heure, puis appuyer sur **OK** ou ▷. L'affichage de "date" commence à clignoter. Répéter la procédure pour régler la date et l'année.

- Lorsque vous réglez l'heure, maintenir pressé △▽ pour changer l'heure par pas de 30 minutes.
- Lorsque vous réglez la date, maintenir pressé △▽ pour changer la date par pas de 15 jours.

6 REGLER JUSTE A L'HEURE

Le réglage par défaut est "M.". Le régler comme voulu en appuyant sur △▽, puis appuyer sur **OK** ou ▷.

- Pour la fonction Juste à l'heure, ☞ "Juste à l'heure" à la page 66.
- Si vous réglez sur "A.", vous pouvez ignorer l'étape suivante.

7 SELECTIONNER LA CHAINE DELIVRANT LES DONNEES DE L'HORLOGE

Le magnétoscope est préréglé pour recevoir les données de réglage et d'ajustement de l'horloge à partir d'une chaîne 1. Appuyer sur △▽ pour faire apparaître le numéro représentant la station diffusant des données de réglage de l'horloge, puis appuyer sur **OK** ou ▷.

8 LANCER LE FONCTIONNEMENT DE L'HORLOGE

Appuyer sur **MENU**.

REMARQUES:

- *Juste à l'heure (réglé sur "M.") permet l'ajustement de l'horloge incorporée du magnétoscope toutes les heures, sauf pour 23 heures, minuit, 1heure et 2 heures.*
- *Juste à l'heure n'a pas d'effet quand …*
  - *– l'alimentation du magnétoscope est en marche.*
  - *– le magnétoscope est en mode de minuterie.*
  - *– une différence de plus de 3 minutes existe entre l'heure de l'horloge incorporée et l'heure actuelle.*
  - *– le magnétoscope est dans le mode d'enregistrement automatique d'émission satellite (☞ p. 37).*
  - *– le magnétoscope est dans le mode d'economie d'énergie (☞ p. 11).*
- *Si Juste à l'heure est réglée sur "M.", l'horloge du magnétoscope est ajustée automatiquement au début et à la fin de l'heure d'été.*
- *La fonction Juste à l'heure peut ne pas fonctionner correctement en fonction des conditions de réception.*

Avant de faire appel à un dépanneur pour un problème, utilisez ce tableau et regardez si vous ne pouvez pas réparer le trouble par vous-même. Des petits problèmes sont souvent faciles à corriger, ce qui vous épargne la peine d'avoir à envoyer votre magnétoscope en réparation.

ALIMENTATION

SYMPTOME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
1. L'alimentation ne vient pas.	● Le cordon d'alimentation est débranché.	Brancher le cordon d'alimentation.
2. La télécommande ne fonctionne pas.	● Les piles sont usées.	Remplacer les piles usées par des nouvelles.

TRANSPORT DE BANDE

SYMPTOME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
1. La bande ne défile pas pendant l'enregistrement.	● "▯" est affiché sur le panneau d'affichage.	Appuyer sur **PLAY** pour éteindre l'indicateur "▯".
2. La bande n'est pas rembobinée ou ne défile pas en avance rapide.	● La bande est déjà complètement rembobinée sur une bobine ou l'autre.	Vérifier la cassette.

LECTURE

SYMPTOME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
1. L'image de lecture n'apparaît pas quand la bande défile.	● Si vous utilisez le raccordement AV ou S-VIDEO, le téléviseur n'est pas réglé sur le mode AV.	Si vous utilisez le raccordement AV ou S-VIDEO, régler le téléviseur sur son mode AV.
2. Des parasites apparaissent pendant la recherche visuelle.	● Ceci est normal.	
3. Des parasites apparaissent pendant la lecture normale.	● Le mode d'alignement automatique est engagé.	Essayer en mode d'alignement manuel (☞ p. 17).
4. L'image de lecture est floue ou interrompue, alors que les émissions TV sont nettes.	● Les têtes vidéo peuvent être sales.	Consulter votre revendeur PHILIPS.
5. Des coupures sont perceptibles sur la piste son Hi-Fi.	● L'alignement automatique est engagé.	Engager et régler l'alignement manuellement (☞ p. 17) ou régler la piste son sur "NORM" (☞ p. 21).

ENREGISTREMENT

SYMPTOME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
1. L'enregistrement ne démarre pas.	● Il n'y a pas de cassette chargée ou la cassette chargée a sa languette de sécurité d'enregistrement retirée.	Introduire une cassette ou couvrir l'emplacement de la languette de sécurité avec de la bande adhésive.
2. Les émissions TV ne peuvent pas être enregistrées.	● "I-1", "L-1", "L-2", "F-1", "S-1" ou "S-2" a été sélectionné comme mode d'entrée.	Régler le magnétoscope sur le canal approprié.
3. Le montage bande sur bande n'est pas possible.	● La source (autre magnétoscope, camescope) n'est pas raccordée correctement. ● L'alimentation sur un ou plusieurs appareils n'a pas été mise sur marche. ● Le mode d'entrée n'a pas été réglé correctement.	Confirmer que la source est raccordée correctement. Bien mettre sur marche l'alimentation de tous les appareils. Régler le mode d'entrée sur "I-1", "L-1", "L-2", "F-1", "S-1" ou "S-2".
4. L'enregistrement de camescope n'est pas possible.	● Le camescope n'est pas raccordé correctement. ● Le mode d'entrée n'a pas été réglé correctement.	Confirmer que le camescope est raccordé correctement. Régler le mode d'entrée sur "I-1", "L-1", "L-2", "F-1", "S-1" ou "S-2".

ENREGISTREMENT PAR MINUTERIE

SYMPTOME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
1. L'enregistrement par minuterie ne fonctionne pas.	● L'horloge et/ou la minuterie n'a pas été réglée correctement. ● La minuterie n'est pas engagée.	Effectuer de nouveau les réglages de l'horloge et/ou de la minuterie. Appuyer sur **VCR POWER** et s'assurer que "⏲" apparaît sur le panneau d'affichage.
2. La programmation de la minuterie ne fonctionne pas.	● L'enregistrement par minuterie est en cours.	La programmation de la minuterie ne peut pas être effectuée lorsque l'enregistrement par minuterie est en cours. Attendre sa fin.
3. "⏲" et "📼" sur le panneau d'affichage ne s'arrêtent pas de clignoter.	● La minuterie est engagée, mais il n'y a pas de cassette chargée.	Charger une cassette avec sa languette de sécurité d'enregistrement intacte, ou avec l'emplacement couvert par de la bande adhésive.
4. La cassette est éjectée automatiquement, et "⏲" et "📼" sur le panneau d'affichage ne s'arrêtent pas de clignoter.	● La cassette chargée a sa languette de sécurité d'enregistrement retirée.	Retirer la cassette et couvrir l'emplacement avec de la bande adhésive, ou la remplacer par une cassette sur laquelle la languette de sécurité est intacte.
5. La cassette est éjectée automatiquement, l'alimentation est coupée et "⏲" et "📼" ne s'arrêtent pas de clignoter. La cassette peut cependant ne pas s'éjecter lorsque le panneau avant est fermé.	● La fin de la bande a été atteinte pendant l'enregistrement par minuterie.	Le programme peut ne pas avoir été enregistré dans son intégralité. La prochaine fois, s'assurer d'avoir assez de durée sur la bande pour enregistrer le programme en entier. Lorsque le panneau avant est fermé et que la cassette ne s'éjecte pas complètement, enfoncer la cassette dans le magnétoscope, puis appuyer sur **EJECT** pour retirer la cassette.
6. SHOWVIEW ne fait pas correctement l'enregistrement par minuterie.	● Les positions de canaux du magnétoscope n'ont pas été réglées correctement.	Se reporter à "Réglage des numéros guides" et refaire la procédure (☞ p. 65).

AUTRES PROBLEMES

SYMPTOME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
1. Un sifflement ou un hurlement est entendu du téléviseur pendant l'enregistrement avec un camescope.	● Le microphone du camescope est trop près du téléviseur. ● Le volume du téléviseur est trop fort.	Placer le camescope pour que son microphone soit loin du téléviseur. Baisser le volume du téléviseur.
2. En balayant les canaux, certains sont sautés.	● Ces canaux ont été préréglés pour être sautés.	Si vous avez besoin des canaux sautés, les remettre en mémoire (☞ p. 60).
3. Le canal ne peut pas être changé.	● L'enregistrement est en cours.	Appuyer sur **PAUSE** pour faire une pause d'enregistrement, changer de canal, puis appuyer sur **PLAY** pour reprendre l'enregistrement.
4. Les réglages des canaux qui ont été faits manuellement semblent avoir changé ou disparu.	● Après que les réglages manuels ont été faits, le réglage automatique des canaux a été effectué.	Effectuer de nouveau le réglage manuel.
5. Il n'y a pas de chaîne dans la mémoire du magnétoscope.	● Le câble d'antenne TV n'était pas raccordé au magnétoscope lorsque le réglage automatique a été effectué.	Raccorder correctement le câble d'antenne TV au magnétoscope et couper une fois l'alimentation du magnétoscope, puis remettre l'alimentation du magnétoscope en marche. Le magnétoscope essayera de nouveau de faire le réglage automatique (☞ p. 7).
6. La télécommande ne fonctionne pas avec le téléviseure.	● Le réglage de marque de la télécommande est incorrect.	Régler la télécommande sur la marque correcte (☞ p. 77).

Codes d'erreur

Certains codes d'erreur peuvent apparaître sur l'écran du téléviseur lors de l'utilisation du magnétoscope. Voir le tableau ci-dessous pour trouver la solution.

CODE D'ERREUR	SYMPTOME	SOLUTION
102	● Un signal pour lequel seules les informations analogiques sont protégées contre la copie a été entré pour la copie en mode D-VHS.	Il n'est pas possible d'enregistrer un signal protégé contre la copie numérique.
103	● Un signal protégé contre la copie numérique a été entré pour la copie en mode D-VHS.	Il n'est pas possible d'enregistrer un signal protégé contre la copie numérique.
104	● On a enregistré un signal qui ne peut pas être converti numériquement par le magnétoscope.	La lecture d'une source peut être impossible, même si son enregistrement est possible, car le système de signal n'est pas accepté par le magnétoscope. Effectuer l'enregistrement en utilisant une entrée analogique telle que "L-1".
105	● On a essayé d'enregistrer un signal en mode S-VHS/VHS par le connecteur ENTREE DV (i.Link).	Le connecteur ENTREE DV du magnétoscope (i.Link) est spécialement destiné à l'enregistrement D-VHS. Le signal numérique n'est pas converti en analogique, puis enregistré. Effectuer l'enregistrement en utilisant une entrée analogique telle que "L-1".
200	● On a essayé d'entrer et de lire un signal qui ne peut pas être numériquement converti par le magnétoscope.	La lecture est impossible car un système de signal non accepté par le magnétoscope a été entré.
201	● La lecture normale est impossible en raison, par exemple, de bruits en mosaïque (parasites en forme de bloc).	Le magnétoscope effectue des réglages pour afficher l'image normale. Prière de patienter.
205	● On a essayé de lire une cassette enregistrée en mode D-VHS qui a été identifiée comme pas valable.	Cette cassette ne peut pas être lue par ce magnétoscope.
300	● Un signal ne pouvant pas être converti numériquement par le magnétoscope a été entré.	Rien ne peut être vu ou entendu, car le système du signal entré n'est pas reconnu par le magnétoscope.

LECTURE

Q. Que se passe-t-il si la fin de la bande est atteinte pendant la lecture ou la recherche ?
R. La bande est automatiquement rembobinée au début.

Q. Est-ce que le magnétoscope peut rester indéfiniment en arrêt sur image ?
R. Non. Il s'arrête automatiquement au bout de 5 minutes pour protéger les têtes.

Q. En revenant de la recherche à vitesse multiple à la lecture normale, l'image est distordue. Est-ce que c'est un erreur de fonctionnement ?
R. Non, c'est normal.

Q. Quelquefois, pendant la recherche indexée, le magnétoscope ne peut pas trouver le programme que je veux voir. Pourquoi ?
R. Il peut y avoir des codes d'indexation trop près les uns des autres.

ENREGISTREMENT

Q. Lorsque je fais une pause d'enregistrement et reprends l'enregistrement, la fin de l'enregistrement avant la pause est recouverte par le nouvel enregistrement. Pourquoi est-ce que cela se produit ?
R. C'est normal. C'est pour réduire la distorsion à la pause et aux points de reprise.

Q. Est-ce que le magnétoscope peut rester indéfiniment en mode de pause d'enregistrement ?
R. Non. Le magnétoscope passe automatiquement en mode d'arrêt au bout de 5 minutes pour protéger les têtes.

Q. Que se passe-t-il si la bande arrive à sa fin pendant l'enregistrement ?
R. Le magnétoscope la rembobine automatiquement au début.

ENREGISTREMENT PAR MINUTERIE

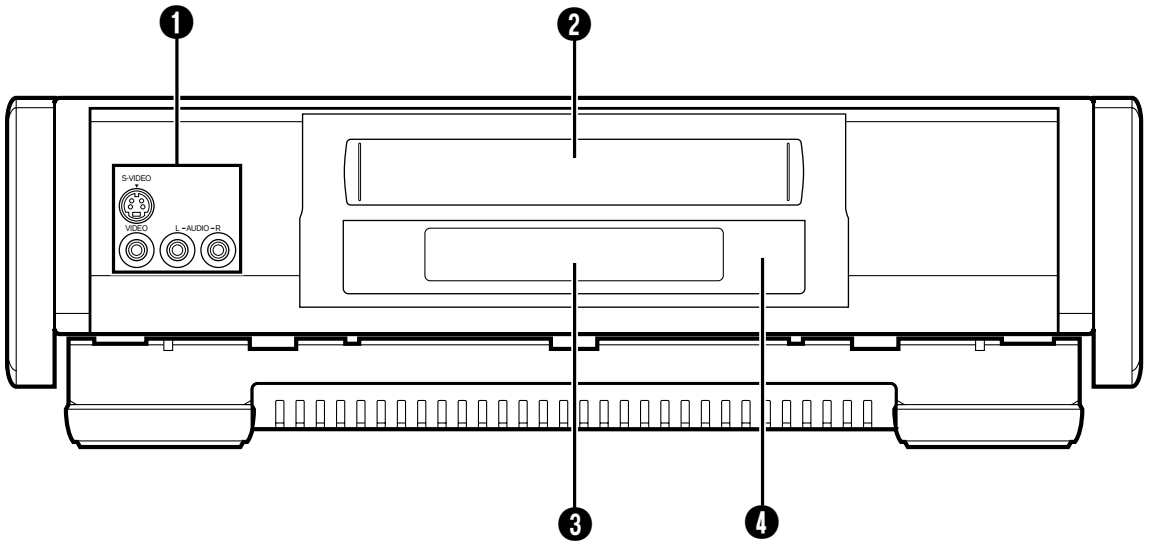
Q. "◌" et "◴" restent allumés sur le panneau d'affichage avant. Est-ce qu'il y a un problème ?
R. Non. C'est un état normal lorsqu'un enregistrement par minuterie est en cours.

Q. Est-ce que je peux programmer la minuterie pendant que je regarde une bande ou une émission TV ?
R. Vous ne verrez pas l'image parce qu'elle est remplacée par le menu sur écran, mais l'audio du programme ou de la bande que vous visionnez peut être entendu.

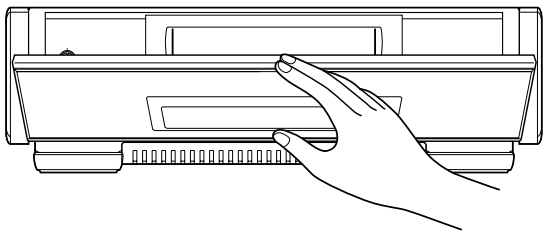
Q. Sera-t-il possible d'enregistrer par minuterie un programme diffusé en l'an 2000 ?
R. Oui, ce sera possible.

ATTENTION:
Ce magnétoscope contient des microprocesseurs. Des bruits électroniques externes ou des interférences peuvent causer un mauvais fonctionnement. Dans de tels cas, couper l'alimentation et débrancher le cordon secteur. Puis le rebrancher et remettre l'alimentation. Sortir la cassette. Après contrôle de la cassette, faire fonctionner l'appareil comme d'ordinaire.

VUE DE FACE

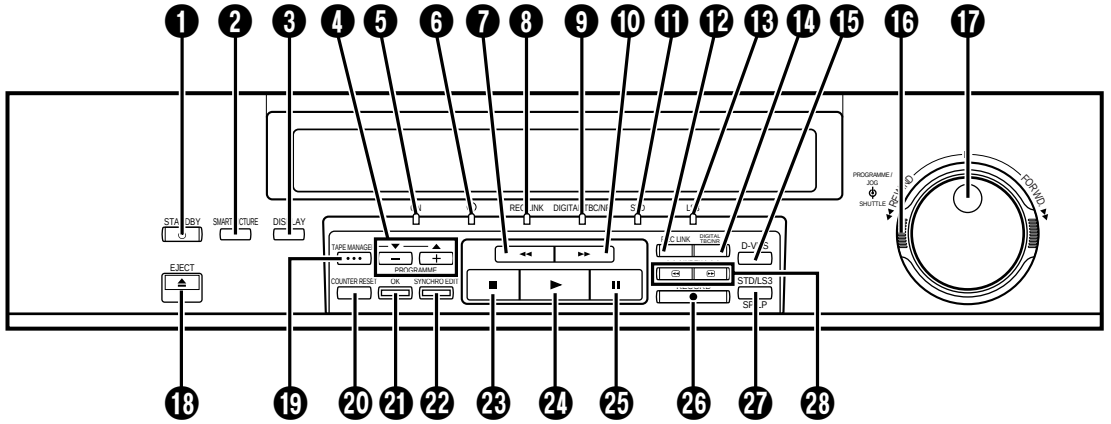


❶ Connecteurs d'entrée S-Vidéo/Vidéo/Audio (S-VIDEO/VIDEO/AUDIO) (☞ p. 46)
❷ Fenêtre de chargement de la cassette
❸ Panneau d'affichage (☞ p. 75)
❹ Capteur de télécommande



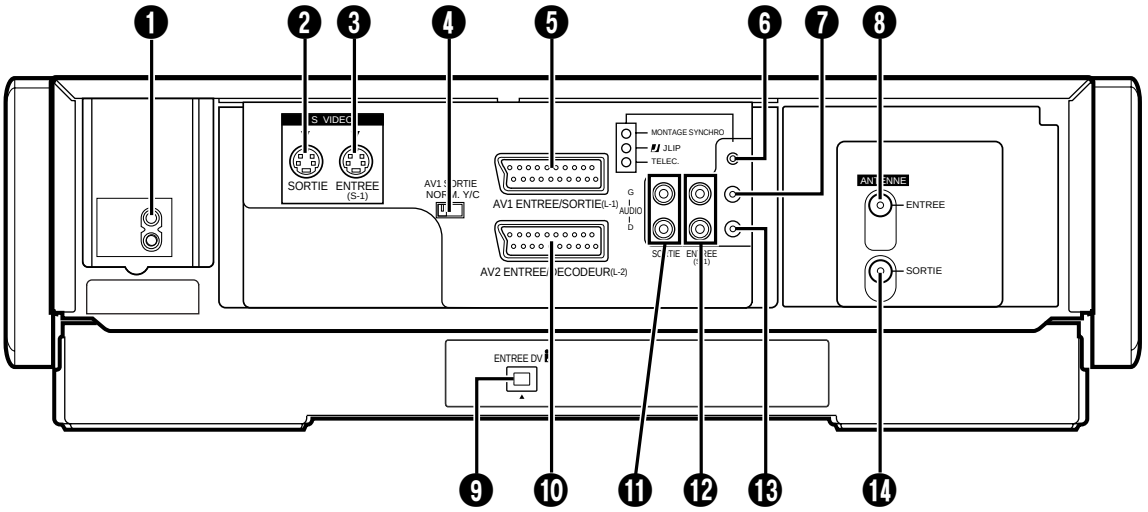
Pour accéder aux touches/connecteurs cachés, ouvrir le panneau avant.

VUE INTERNE DU PANNEAU AVANT



❶ Touche de fonctionnement (STANDBY ⏻) (☞ p. 7)
❷ Touche SMARTPICTURE (☞ p. 20)
❸ Touche d'affichage (DISPLAY) (☞ p.25)
❹ Touches de canal +/– (PROGRAMME +/–) (☞ p. 22)
Touches TAPE MANAGER ▲▼ (☞ p. 38)
❺ Indicateur d'alimentation (ON)
❻ Indicateur de minuterie (⏲ (TIMER)) (☞ p. 31, 33)
❼ Touche de retour rapide (REW) (☞ p. 15, 17)
❽ Indicateur REC LINK (☞ p. 37)
❾ Indicateur DIGITAL TBC/NR (☞ p. 19)
❿ Touche d'avance rapide (FF) (☞ p. 15, 17)
⓫ Indicateur STD (☞ p. 22)
⓬ Touche REC LINK (☞ p. 37)
⓭ Indicateur LS3 (☞ p. 22)
⓮ Touche DIGITAL TBC/NR (☞ p. 19)
⓯ Touche D-VHS (☞ p. 22)
⓰ Bague de recherche (SHUTTLE) (☞ p. 16, 17)
⓱ Molette de canal (PROGRAMME) (☞ p. 22)
Molette de défilement (JOG) (☞ p. 16)
⓲ Touche d'éjection (EJECT) (☞ p. 15)
⓳ Touche TAPE MANAGER (☞ p. 38)
⓴ Touche de remise à zéro du compteur (COUNTER RESET) (☞ p. 25)
㉑ Touche OK (☞ p. 7)
㉒ Touche de montage synchronisé (SYNCHRO EDIT) (☞ p. 51)
㉓ Touche STOP (☞ p. 15)
㉔ Touche de lecture (PLAY) (☞ p. 15)
㉕ Touche de pause (PAUSE) (☞ p. 16)
㉖ Touche d'enregistrement (RECORD) (☞ p. 22)
㉗ Touche STD/LS3 (☞ p. 22)
Touche de vitesse normale/vitesse lente (SP/LP) (☞ p. 23)
㉘ Les touches INDEX/PICTURE SEARCH ⏮/⏪ et ⏭/⏩ sont identiques à la touche ◁ ▷ de la télécommande (☞ p. 16 – 18)

VUE ARRIERE

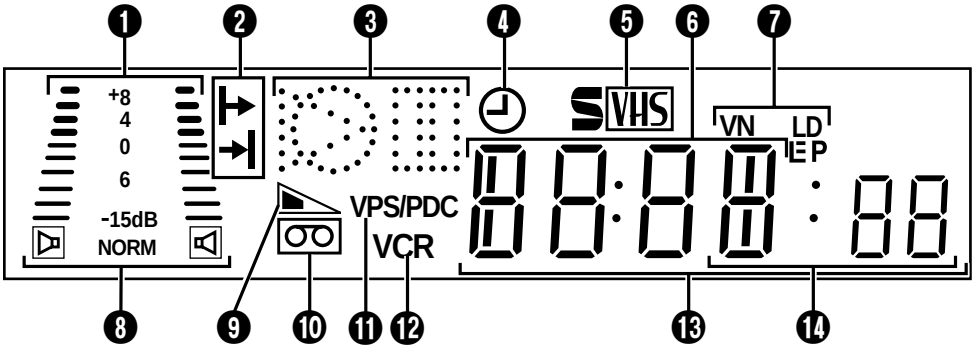


❶ Prise d'entrée secteur (CA ENTREE) (☞ p. 4)
❷ Connecteur de sortie S-Vidéo (S VIDEO SORTIE) (☞ p. 6)
❸ Connecteur d'entrée S-Vidéo (S VIDEO ENTREE) (☞ p. 49)
❹ Commutateur de sortie AV1 (AV1 SORTIE) (☞ p. 5)
❺ Prise d'entrée/sortie AV1 (AV1 ENTREE/SORTIE) (☞ p. 4, 48, 53 – 56)
❻ Prise de montage synchronisé (MONTAGE SYNCHRO) (☞ p. 51)
❼ Prise J [JLIP (Joint Level Interface Protocol)] (☞ p. 52)
❽ Connecteur d'entrée d'antenne (ENTREE ANTENNE) (☞ p. 4)
❾ Connecteur d'entrée DV (ENTREE DV) (i.Link*) (☞ p. 46)

** i.Link se réfère aux spécifications industrielles IEEE1394-1995 et ses extensions. Le logo i. est utilisé pour des produits qui sont conformes au standard i.Link.*

❿ Prise d'entrée AV2/décodeur (AV2 ENTREE/SORTIE) (☞ p. 48, 53 – 56)
⓫ Connecteurs de sortie audio (SORTIE AUDIO (G/D)) (☞ p. 57)
⓬ Connecteurs d'entrée audio (ENTREE AUDIO (G/D)) (☞ p. 49)
⓭ Connecteur de télécommande (TELEC.) (☞ p. 46)
⓮ Connecteur de sortie d'antenne (SORTIE ANTENNE) (☞ p. 4)

PANNEAU D'AFFICHAGE

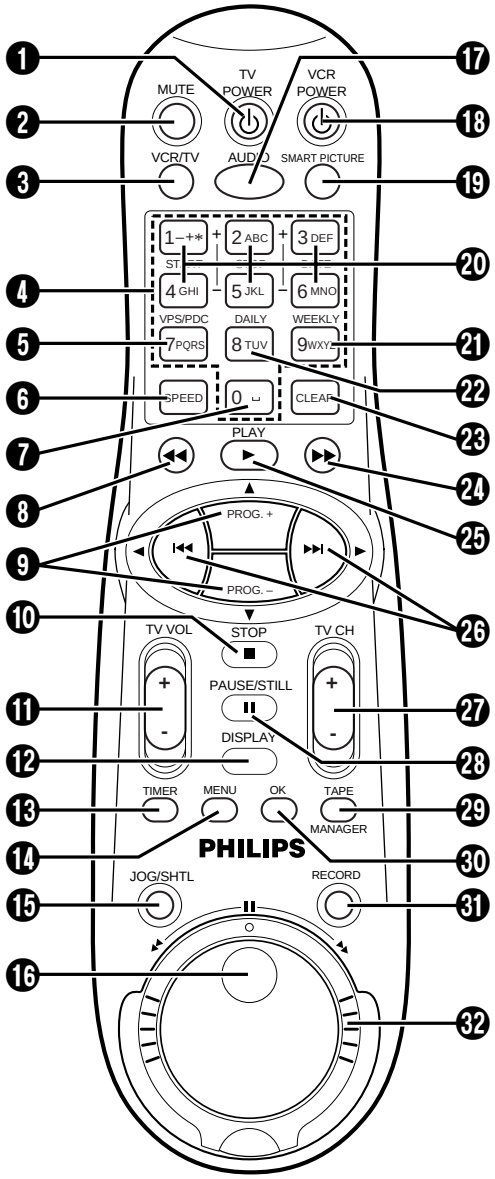


❶ Affichage du système d'image DSPC (☞ p. 28)
Indicateur de niveau audio
❷ Indicateur d'heure de programmation (☞ p. 32)
❸ Indicateur de mode symboliques

LECTURE: RECHERCHE AVANT/INVERSE VARIABLE:	▷	ARRET SUR IMAGE: RALENTI AVANT:	▷
		ENREGISTREMENT:	○
		PAUSE ENREGISTREMENT:	○

❹ Indicateur de mode de minuterie (☞ p. 31, 33)
❺ Indicateur S-VHS (☞ p. 26)
❻ Affichage de la chaîne et de l'horloge (☞ p. 9)
❼ Indicateur de vitesse d'enregistrement (☞ p. 23)
** EP est uniquement pour la lecture NTSC.*
❽ Indicateur de mode audio (☞ p. 21)
❾ Indicateur de durée de bande restante (☞ p. 25)
❿ Indicateur de "cassette chargée"
⓫ Indicateur PDC (☞ p. 31, 33)
⓬ Indicateur VCR (☞ p. 53)
⓭ Affichage du compteur et de la durée
(Si le compteur dépasse –20 heures ("–20:00:00"), l'affichage n'indique pas le "–2" de "–20:00:00". Vérifier alors le compteur sur l'écran du téléviseur.)
⓮ Affichage du mode (I-1, L-1, L-2, F-1, S-1 ou S-2)

TELECOMMANDE



❶ Touche TV POWER (☞ p. 77)
❷ Touche de silencieux (MUTE) (☞ p. 77)
❸ Touche VCR/TV (☞ p. 77)
❹ Touches NUMBER (☞ p. 22, 30)
❺ Touche VPS/PDC (☞ p. 31, 33)
❻ Touche de vitesse d'enregistrement (SPEED) (☞ p. 22, 23)
❼ Touche de sélection de mode "AUX" (☞ p. 46)
❽ Touche de retour rapide (REW) (☞ p. 15, 17)
❾ Touche △▽ (☞ p. 7)
Touche de chaîne (PROG. +/–) (☞ p. 22)
❿ Touche STOP (☞ p. 15, 22)
⓫ Touches de volume (TV VOL +/–) (☞ p. 77)
⓬ Touche d'affichage sur écran (DISPLAY) (☞ p. 25)
⓭ Touche TIMER (☞ p. 30, 32)
⓮ Touche MENU (☞ p. 10)
⓯ Touche JOG/SHTL (☞ p. 16)
⓰ Molette de défilement (JOG) (☞ p. 16)
⓱ Touche AUDIO (☞ p. 21)
⓲ Touche VCR POWER (☞ p. 7)
⓳ Touche SMARTPICTURE (☞ p. 20)
⓴ Touches d'heure de début (START +/–) (☞ p. 32)
Touches d'heure de fin (STOP +/–) (☞ p. 32)
Touches DATE +/– (☞ p. 32)
㉑ Touche d'enregistrement par minuterie WEEKLY (☞ p. 31, 33)
㉒ Touche d'enregistrement par minuterie DAILY (☞ p. 31, 33)
㉓ Touche CLEAR (☞ p. 30, 35, 41 – 43)
㉔ Touche d'avance rapide (FF) (☞ p. 15, 17)
㉕ Touche de lecture (PLAY) (☞ p. 15)
㉖ Touche ◁▷ (☞ p. 16)
㉗ Touche de canal (TV CH +/–) (☞ p. 77)
㉘ Touche PAUSE/STILL (☞ p. 16)
㉙ Touche TAPE MANAGER (☞ p. 38)
㉚ Touche OK (☞ p. 7)
㉛ Touche d'enregistrement (RECORD) (☞ p. 22)
㉜ Bague de recherche (SHUTTLE) (☞ p. 16, 17)

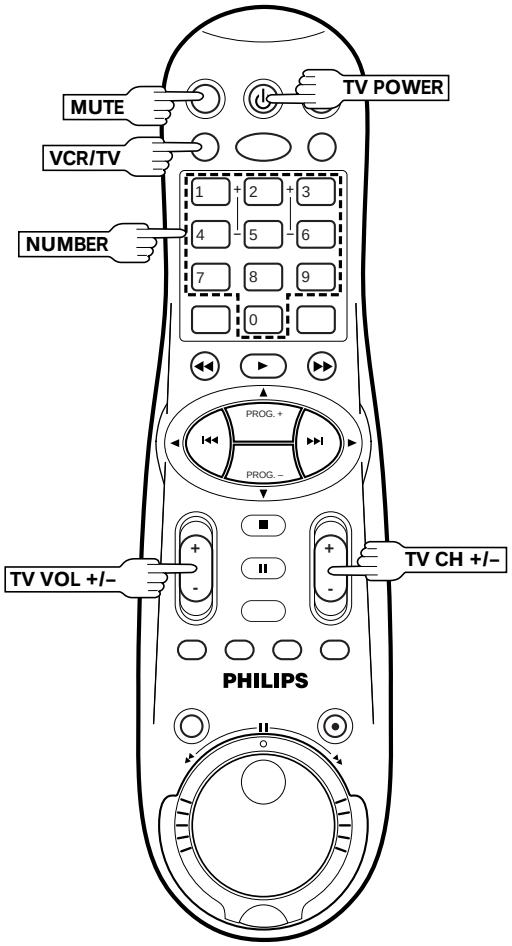
Utilisation

La télécommande peut commander la plupart des fonctions de votre magnétoscope, ainsi que les fonctions de base des téléviseurs de PHILIPS et d'autres marques (☞ p. 77).

- Diriger la télécommande vers la fenêtre de réception infrarouge.
- La distance de fonctionnement maximale de la télécommande est de 8 m environ.

REMARQUES:

- *Lorsque vous introduisez les piles, veillez à les placer dans le bon sens, comme indiqué sur le couvercle du compartiment à piles.*
- *Si, pour certaines raisons, la télécommande ne fonctionne pas correctement, retirer les piles, attendre un moment, remettre les piles puis essayer de nouveau.*



Commande du téléviseur

La télécommande peut servir également au téléviseur. Pour pouvoir commander le téléviseur avec cette télécommande, il est nécessaire de programmer correctement le code de marque du téléviseur.
Le réglage par défaut du code de marque du téléviseur est "PHILIPS 01".

REMARQUE:

Cette télécommande peut être utilisée avec la majorité des téléviseurs PHILIPS ainsi qu'avec les appareils de nombreux autres fabricants. Cependant, certains téléviseurs ne fonctionneront pas ou certaines fonctions du téléviseurs ne réagiront pas à la télécommande.

1 REGLER LE CODE DE MARQUE DU TELEVISEUR

Tout en maintenant la touche **TV POWER** enfoncée, appuyer sur les touches **NUMBER** pour programmer le code de marque du téléviseur indiqué dans le tableau ci-dessous.

- Par exemple, pour 02, appuyer sur **0** puis **2**.
- La télécommande peut maintenant fonctionner avec les téléviseurs correspondant à ce code.

2 CONFIRMER LE REGLAGE

Appuyer sur **TV POWER** en dirigeant la télécommande vers le téléviseur.
Si le téléviseur s'allume ou s'éteint, le réglage est terminé.
Sinon, répéter les opérations ci-dessus en utilisant un autre code.

REMARQUES:

- *Les touches pouvant être utilisées pour commander le téléviseur sont **TV POWER**, **TV CH +/–**, **VCR/TV**, **TV VOL +/–** et **MUTE**.*
- *Lorsqu'on remplace les piles, il est nécessaire de reprogrammer le code de marque du téléviseur.*

MARQUE DE TELEVISEUR	CODE
PHILIPS	01, 02, 03
EMERSON	14
GOLDSTAR	04
GRUNDIG	24, 25
HITACHI	12
JVC	05
MITSUBISHI	13, 26
PANASONIC	07, 17, 19, 20
RCA	10
SAMSUNG	18
SANYO	11
SHARP	16
SONY	09
THOMSON	21, 22, 23
TOSHIBA	08
ZENITH	06, 15

GENERALES

Alimentation	: CA 220 V – 240 V∿, 50/60 Hz
Consommation	
Alimentation en marche	: 37 W
Alimentation à l'arrêt	: 8,7 W
Températures	: 5°C à 40°C (Fonctionnement) – 20°C à 60°C (Stockage)
Position de fonctionnement	: Seulement horizontale
Dimensions (LxHxP)	: 468mm x 145mm x 369 mm
Poids	: 8,5 kg
Largeur de bande	: 12,65 mm
Vitesse de bande	
(VN)	: 23,39 mm/s
(LD)	: 11,70 mm/s
Durée maximale d'enregistrement	
D-VHS (STD)	: 420 mn avec une cassette vidéo DF-420
D-VHS (LS3)	: 1 260 mn avec une cassette vidéo DF-420
S-VHS/VHS (VN)	: 240 mn avec une cassette vidéo E-240
S-VHS/VHS (LD)	: 480 mn avec une cassette vidéo E-240

VIDEO/AUDIO (D-VHS)

Format	: Mode norme MPEG2
Composition des pistes	
Vitesse d'enregistrement	: 16,67 mm/s (mode STD) 5,56 mm/s (mode LS3)
Azimut des têtes	: ±30 deg.
Vitesse de tambour	: 1 800 tr/mn
Système d'alignement	: Système à piste d'asservissement
Caractéristiques d'enregistrement	
Débit d'entrée des données principales	: 14,1 Mbit/s (mode STD) 4,7 Mbit/s (mode LS3)
Débit d'entrée des données auxiliaires	: 0,146 Mbit/s (mode STD) 48,7 Kbit/s (mode LS3)
Débit d'enregistrement	: 19,14 Mbit/s
Structure de piste	: 1 secteur
Longueur de bloc de synchronisation	: 112 octets
ECC interne	: Code RS
ECC externe	: Code RS
Transposition des mots codés	: 6 pistes
Système de modulation	: SI-NRZI

VIDEO/AUDIO (S-VHS/VHS)

Format	: Standard S-VHS/VHS PAL/SECAM
Système de signal	: Signaux couleur PAL/SECAM et monochromes CCIR, 625 lignes/ 50 trames
Système d'enregistrement	: Système à deux fois deux têtes rotatives, balayage hélicoïdal avec combinaison de têtes vidéo DA4
Entrée	: 0,5 à 2,0 Vcc, 75 ohms, asymétrique
Sortie	: 1,0 Vcc, 75 ohms, asymétrique
Rapport signal/bruit	: 45 dB
Résolution horizontale	: 400 lignes (S-VHS-PAL) 250 lignes (VHS-PAL) 240 lignes (VHS-SECAM)
Gamme de fréquence	: 70 Hz à 10.000 Hz (audio normal) 20 Hz à 20.000 Hz (audio Hi-Fi)

CONNECTEUR

Entrée/sortie	: Prises péritélévision à 21 broches (ENTREE/SORTIE x 1; ENTREE/ DECODEUR x 1) : Connecteurs CINCH (ENTREE VIDEO x 1; ENTREE AUDIO x 2; SORTIE AUDIO x 1) : Connecteurs S-VIDEO (ENTREE x 2, SORTIE x 1) : Connecteur ENTREE DV x 1 (4 broches, conforme à IEEE1394, entrée numérique)

SYNTONISEUR

Système de syntonisation	: Syntoniseur à synthèse de fréquence
Capacité de canaux TV	: 99 positions (+ position AUX)
Canaux couverts	

Gamme	SECAM L		PAL B/G	
	Fréquence	Canaux	Fréquence	Canaux
VHF (LOW)	49 MHz – 65 MHz	2 – 4	47 MHz – 89 MHz	E2 – E4 X, Y, Z
VHF (HIGH)	104 MHz – 300 MHz	5 – 10 CATV	104 MHz – 300 MHz	E5 – E12 S1 – S20 M1 – M10 U1 – U10
Hyper	300 MHz – 470 MHz	CATV	302 MHz – 470 MHz	S21 – S41
UHF	470 MHz – 862 MHz	21 – 69	470 MHz – 862 MHz	E21 – E69

MINUTERIE

Référence de l'horloge	: Par quartz
Capacité de programmation	: Minuterie sur 1 an/8 programmes
Durée de soutien mémoire	: 60 mn

ACCESSOIRES

Accessoires fournis	: Câble d'antenne, Câble S-Video, Câble péritélévision, Cordon d'alimentation, Boîtier de télécommande à infrarouge, Pile "R6" (AA) x 2, Adaptateur antenne, Cassette D-VHS

Les caracteristiques techniques sont pour le mode VN à moins d'indication contraire.
Présentation et caractéristiques modifiables sans préavis.

ATTENTION:
Ce magnétoscope contient des microprocesseurs. Des bruits électroniques externes ou des interférences peuvent causer un mauvais fonctionnement. Dans de tels cas, couper l'alimentation et débrancher le cordon secteur. Puis le rebrancher et remettre l'alimentation. Sortir la cassette. Après contrôle de la cassette, faire fonctionner l'appareil comme d'ordinaire.

A

Accord fin 64
Affichages sur écran 11
Alignement manuel 17
Annulation d'un programme de la minuterie 34
Arrêt sur image 16

C

Commande du téléviseur 77
Commutation automatique en vitesse lente 36
Correction de base de temps (TBC)/réduction de bruit numérique 19
Correction de programme de la minuterie 34

D

Dénommer des chaînes 62
Déplacement d'une chaîne 61
Digital 3R 19
Direct Record 13
DSPC 28
Durée de bande restante 25
Durée d'enregistrement écoulée 25

E

EasyLink 13
Effacement d'une chaîne 61
Enregistrement 22
Enregistrement à une seule touche (OTR) 24
Enregistrement automatique d'émission satellite 37
Enregistrement D-VHS 22
Enregistrement programmé express 32
Enregistrement programmé SHOWVIEW® 30
Enregistrement S-VHS/VHS 23
Entrée Aux. 50

I

Indicateur de position de bande 15

J

Juste à l'heure 66

L

Lecture image par image 16
Lecture répétée 20
Liste de stations TV et identification 63

M

Mémoire de la fonction suivante 17
Mise en mémoire manuelle des canaux 60
Mode d'économie d'énergie 12
Mode d'enregistrement audio 27
Montage 46
Montage synchronisé 51

P

Prise J 52

R

Raccordement à un tuner satellite 53
Ralenti 17
Recherche à vitesse variable 17
Recherche indexée 18
Recherche (turbo) à grande vitesse 17
Reçu d'une chaîne codée 61
Regarder un programme pendant l'enregistrement d'un autre 24
Réglage automatique 7
Réglage de l'horloge 66
Réglage des numéros guides 65
Réglage du son numérique 47
Réglage du système couleur 13
Réglage du tuner 58
Réglage SHOWVIEW® 65

S

Sélection de la piste son 21
SmartPicture 20
S-VHS (Super VHS) 26

T

Tape Manager 38
- Annulation des informations 42, 43
- Classement par date 45
- Classement par genre 45
- Classement par numéro de cassette 44
- Fonction de Tape Manager 38
- Modification d'un titre 40

Téléchargement préréglé 8

V

Vérification du programme de la minuterie 34
VPS/PDC 33

PHILIPS

VR20D/39

3103 166 2563.1
LPT0360-001A